

Almanya'da Yüksek Öğrenim ve Günlük Hayat

Brosürün orijinal ismi

Leben und Studieren in Deutschland

**Hinweise und Informationen für ausländische Studierende
an deutschen Hochschulen**

Yayınevi

© DAAD 1998

Çeviri:

Veli ÖZ

Eğitim Atasesi

© 2001

T.C. MAINZ BASKONSOLOSLUGU EGITIM ATASELIGI

**Dünyada her şey için, maddiyat için,
maneviyat için, başarı için en gerçek
yol gösterici bilimdir, fendir.**

M. Kemal Atatürk

SUNUS

“Yabancı bir ülkede öğrenim yapmaya kalkışmak, yeni ve bilinmeyen bir dünyada yola koyulmaktır; düşünülmesi, plânlanması ve organize edilmesi gereken bir yığın şey vardır”. Bu broşür sözü edilen “bir yığın şey”in üstesinden gelme çabasında başarıya ulaşmak için gerekli bazı bilgileri vermektedir.

Yüksek öğrenimini Almanya’da yapmak isteyen gencimiz, orada kendisini nelerin beklediğini kuskusuz merak etmektedir. Merakla karışık endişesinde bu gencimiz haklıdır; çünkü hiç tanımadığı veya çok az tanıdığı bir ülkede yıllarca yaşayacak, çok az fikir sahibi olduğu Alman eğitim sistemine uyum sağlayacaktır. İşin zorlugunu takdir edersiniz. Bu broşür, Almanya ve Alman yüksek öğretim sistemi hakkında bilgi edinecek bir kaynağa ihtiyaç duyanlar için bir el kitabı niteliğindedir.

Türkiye Cumhuriyeti Mainz Baskonsolosluğu’nda Eğitim Atasesi olarak göreve başladığım günden beri Almanya’da yüksek öğrenim yapmak isteyen birçok gencimizin, Almanya ve Alman eğitim sistemi hakkında yeterli bilgiye sahip olmadığı için sıkıntıya düştüğüne ve bu nedenle zaman kaybettigine, maddî ve manevî kayba uğradığına üzülererek şahit oldum. Daha da kötüsü; bu öğrencilerden bazılarının karşılaştıkları güçlükler dolayısıyla umutlarını kaybettiklerini gördüm.

Kısaca ifade ettiğimiz sorunlar, gençlerimizin Almanya’da yüksek öğrenime başlamadan önce; Almanya ve Alman yüksek öğretim sistemi hakkında sağlıklı temel bilgileri edinmelerinin çok gerekli olduğunu göstermektedir. *Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (Deutscher Akademischer Austauschdienst)* tarafından hazırlanan “*Leben und Studieren in Deutschland*” adlı broşürün dilimize çevrilerek yayınlanması, Almanya’da yüksek öğrenim

yapmayı plânlayan gençlerimize, Almanya'da günlük hayat ve Alman yüksek öğretim sistemi hakkında bir başvuru kaynağı kazandırmıştır.

Brosüre, gençlerimiz için gerekli olduğuna inandığımız bazı ilâveler (Burs olanakları, burs veren kurum ve kuruluşlar, üniversitelerde mevcut bölümlerin listesi, üniversite ve yüksek okulların kayıt yerleri ile hazırlık sınıflarının adresleri v.s.) yaptık. "Çevirenin notu" adı altındaki açıklamalarımızla da ilgili konuların daha açık hâle geldiğini sanıyoruz.

Brosürü okuduktan sonra hâlâ kafanızı mesgul eden bazı sorulara cevap bulamazsanız, broşürde sözü edilen diğer kaynaklara veya ilgili kurumlara başvurmanızı öneririz. Sizlere yardımcı olabildiğimiz umut ve dileğiyle...

Veli ÖZ
T.C.Mainz Baskonsolosluğu
Eğitim Atasesi

İÇİNDEKİLER

Sunus	3
İçindekiler	5
1 Giriş	8
1.1 Almanya'nın gerçekleri	8
1.2 DAAD: Destekliyoruz ve bilgilendiriyoruz	10
2 Almanya'da yüksek öğrenim	12
2.1 Almanya'da yüksek okullar	12
2.2 Devlete ait yüksek okullarda öğrenim harcı yoktur	13
2.3 Engellilerin yüksek öğrenimi	13
2.4 Alman yüksek okullarına giden ve Alman yüksek okullarından geçen yol	14
2.5 Hazırlık: Yüksek öğretim kontrol listesi (Checkliste)	14
2.6 Yabancı öğrenciler için ilk adres: Yabancı Öğrenciler Ofisi	16
2.7 Dil engeli	17
2.8 -ve çözüm: Dil kursları	18
2.9 Almanca her şey değildir! Fransızca, İngilizce ve başka dillerde de eğitim programları vardır	19
2.10 Ulusal arası öğretim programları ve verdiği diplomalar	19
2.11 Ders programları ve ders dışı plâni	20
2.12 Yüksek öğrenime giriş kartı: "Kabul"	21
2.13 Kayıt	22
2.14 Kayıt yenileme	24
2.15 Yüksek öğrenim ve araştırma yerleri	25
2.6 Bölüm kaydı	25
2.17 Uluslar Arası Öğrenci Kimliği	26
2.18 Yaptığınız yüksek öğrenimi nasıl tanıtacaksınız? Avrupa Kredi Transfer Sistemi	26
2.19 Danışma yerleri	28
2.20 Öğretim üyelerinin görüşme gün ve saatleri	31

ALMANYA'DA YÜKSEK ÖĞRENİM VE GÜNLÜK HAYAT

2,21	Bilimsel ev ödevleri - - - - -	32
2.22	Sınavlar - - - - -	33
2.23	Yüksek öğrenim yapmak ve bağlantı kurmak: Buluşma yeri yüksek okul - - - - -	36
2.24	Kütüphaneler ve bölüm kitaplıkları - - - - -	39
2.25	Bilgisayar, internet, elektronik posta - - - - -	40
2.26	Üniversite yemekhanesi (Mensa) - - - - -	42
2.27	Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi ve yabancı öğrenciler için "Paket Servis" - - - - -	43
2.28	Önemli tarihler - - - - -	44
3	Almanya'da hayat - - - - -	45
3.1	Almanya'ya gelmeden önce yoluna koyulması ve yerine getirilmesi gereken hususlar: Checkliste - - - - -	45
3.2	Parasal ön şartlar - - - - -	51
3.3	Varis ve ilk hedef: Yabancı Öğrenci Ofisi - - - - -	51
3.4.	Para ve para birimi - - - - -	51
3.5	İlk geceler - - - - -	52
3.6	Almanya'da kendimi ne kadar güvende hissedebilirim?	53
3.7	Almanya'da ilk günler - - - - -	54
3.8	Nüfus Dairesi - - - - -	55
3.9	Yabancılar Dairesi - - - - -	56
3.10	"Manzaralı oda arıyor" - - - - -	56
3.11	İs - - - - -	64
3.12	Bankalar ve paraniz - - - - -	66
3.13	Sağlıkla ilgili konular - - - - -	68
3.14	Mercedes, BMW, Trabbi... ile hareketlilik - - - - -	72
3.15	Otobüsle, trenle, bisikletle rahat yolculuk - - - - -	76
3.16	Öğrencilere özel fiyatlarla kültür ve boş zaman faaliyetleri - - - - -	80
3.17	Üniversite dışında kurslar - - - - -	80
3.18	Yüksek öğrenim öğrenci çevresi - - - - -	80

ALMANYA'DA YÜKSEK ÖĞRENİM VE GÜNLÜK HAYAT

3.19	Pizza, pasta, patetes kızartması ve börek-pogaça - - - -	81
3.20	Almanya'da kim nerede ne yer? - - - - -	82
3.21	Alışveriş - - - - -	82
3.22	Eşya ithal ya da ihraç etmek - - - - -	86
3.23	İnsanlara giyimlerine göre değer verilir - - - - -	86
3.24	Çamaşır salonları/çamaşırhaneler - - - - -	86
3.25	Görgü kuralı - - - - -	87
3.26	Karşı cinsiyetler arası ilişkiler - - - - -	90
3.27	Posta ve telefon - - - - -	90
3.28	Radyo-televizyon vergileri - - - - -	92
3.29	Çocuk parası/Çocuk yardımları - - - - -	93
3.30	İmlâ reformu - - - - -	93
4	Ekler: - - - - -	94
4.1	Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) yayınlarından seçmeler - - - - -	94
4.2	Baska kaynaklar - - - - -	96
4.3	Yüksek öğrenim ve araştırma bursları - - - - -	97
4.4	DAAD tarafından verilen burslar - - - - -	100
4.5	Vakıf ve dernekler tarafından verilen burslar - - - - -	101
4.6	Uygulama yerleri ve araçlarının adresleri - - - - -	113
4.7	Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin Deutscher Akademischer Austauschdienst-DAAD) adresleri - - - -	115
4.8	DAAD'in danışma büroları - - - - -	118
4.9	Üniversitelerin kayıt-kabul yerleri - - - - -	119
4.10	Meslek yüksek okullarının kayıt-kabul yerleri - - - - -	131
4.11	Üniversitelerin hazırlık sınıflarının adresleri - - - - -	147
4.12	Meslek yüksek okulların hazırlık sınıflarının adresleri -	152
4.13	Almanya'daki yüksek okullar ve üniversitelerde bulunan bölümler - - - - -	158

Giris

*“Beni en çok sevindiren, Almanların da mizaha sahip olmasıdır.”
Donatella Fossella-Sicilya*

“Almanya’ya gelmeden önce bütün Almanların, hatta Avrupalıların farklı dilleri konuşmaları dahi az çok birbirlerine benzediklerini düşünürdüm. Neden öyle düşündüğümü bugün pek anlayamıyorum, bugün hâlâ Almanların birçoğu, Amerika’nın her yerindeki insanların aynı olduğunu zannetmektedir. Daha sonra Avrupa’ya gidip görünce birçok şeyin değiştiğini fark ettim. Hatta diyebilirim ki; Almanlar Kölnlül, Düsseldorflu gibi bir şehirden diğer şehire farklı zihniyete sahip olabiliyorlar”

Steven Barre-Boston, ABD

1.1 Almanya’nın gerçekleri

Federal Almanya Cumhuriyeti Avrupa’nın merkezinde yer almaktadır ve bu ülkede; 7.2 milyonu dünyanın her yerinden gelen yabancılar* olmak üzere 82 milyon insan yaşamaktadır. Bugünkü Almanya’ya sınırı olan dokuz komşu ülke bulunmaktadır ve en eski çağlardan beri ve en çok bu ülkelerin insanları bu bölgede dolasmaktadır: Danimarkalılar Avusturya’ya, Polonyalılar Hollanda’ya, Fransızlar örneğin Çek Cumhuriyeti’ne.

Burada vaktiyle Bavyeralılar, Franklar, Hessenliler, Sakson veya Frizyalılar ... gibi Cermen soyundan halklar kaynaşmışlardır. Bugüne kadar bütün bu halklar, kendi bölgelerinde aslı geleneklerinden bazılarını, hususî yemek çeşitlerini ve sivelelerini korumuşlardır. Bir Frizyalı ile bir Frank’ın birbirleriyle anlaşmaları; ancak Yüksek Almanca ile gerçekleştirilebilir. Bu bölgeler, İkinci Dünya Savaşı sonrası büyük göç dalgaları, iç ve dış hareketlilikle çok renkli karma bir yapı kazanmıştır. Almanya’da sive ve zihniyet gibi ülke özellikleri çok farklılık arz etmektedir. Kuzeyini geniş bir sahil ile

(*)**Çevirenin notu:** Yabancı nüfusun 2.5 milyondan fazlası Türktür.

fundalık ve bataklıklar çevrelemektedir. Sık karma ormanlar ve Orta Çağdan kalma satolar, "Mittelgebirge" bölgesinde nehir vadilerinin iki yanı boyunca uzanmaktadır. Hatta Ruhr bölgesinin endüstri manzarası bile yeşil alanlarla kaplıdır ve güneyde Alpler berrak dağ gölleri ile yükselmektedir. Gerçi Almanlar'ın hemen hemen yarısı kırsal kesimde değil, nüfusu 100.000 den fazla olan seksenbeş şehirde yaşamaktadır. Özgün kahveleri, barları ve müzik grupları ile çeşitli biçim ve şekillerde galerileri, büyüklü küçüklü tiyatroları ve orkestraları ile buralarda canlı ve çok kültürlü bir kesim gelişmiştir. Mükemmel kabare sanatçıları, komedyenler güncel olaylara ilişkin parodiler yapmakta ve Almanların da mizahi olduğunu ve kendilerine gülebildiklerini göstermektedirler. Yeryüzündeki birçok ülkenin keşfedilmeyi bekleyen lezzetli yemekleri vardır ve tarihi öğrenci semtlerinde insan kalbinin arzu ettiği her şeyi bulmak mümkündür: Müzikli barlar, sahaflar, kullanılmı ş bisiklet, oryantal el işleri, en yeni bilgisayar programları ve internet kafeler.

Eski Doğu Almanya ile Federal Almanya'nın 1990 Ekim ayında yeniden birleşmesinden sonra Berlin tekrar başkent olarak ilân edildi. Federal Hükümet, başkenti 2000 yılı sonuna kadar Ren nehri kıyısında bulunan 400.000 nüfuslu Bonn'dan 3,4 milyon nüfuslu Berlin'e tasımayı plânlamaktadır. Başkentin Berlin'e tasınması ile birlikte 12.000 Bonnlu da Berlin'e tasınacaktır. (*)

1949 tarihli Anayasanın kabul edilmesinden beri Almanya, demokratik parlamenter rejim ile idare edilmektedir. Federal Alman Anayasası, ülkede yaşayan tüm insanların inanç hürriyeti, fikrini serbestçe ifade edebilme hürriyeti ve kanunlar önünde eşitlik gibi temel hakları güvence altına almaktadır.

Alman ekonomisinin bel kemiğini otomobil, elektronik ve ilaç-kimya endüstrisi teşkil etmektedir. Almanya dünya çapında ticari ilişkilerine büyük özen göstermekte, her şeyden önce büyük

(*) **Çevirenin notu:** 1999 yılında başkent Berlin'e tasınmıştır.

müesseseler, uluslar arası kalifiye uzman eleman değişimini ve geçimini çalışarak sağlayan öğrencileri desteklemektedir. Aynı zamanda da işsizlik ülke için büyük bir sorun teşkil etmektedir.

“*Alles klar–alles in Ordnung, OK ...*” gibi basit ifade şekilleri son zamanlarda moda haline gelmiştir. “*Hallo*” da “*Wie geht's*” gibi iyice yerleşti. Bunlardan başka Almanlar, arabalarını, borsa rayiçlerini, sporu ve spor türleri arasında da en çok futbolu severler. Ayrıca Almanlar arasında politik eleştiri yapmak, yükselen fiyatlara sövüp saymak ve her fırsatta bol güneşli yerlere uçmak çok yaygındır. Almanya'da yalnız kışın değil, yılın her mevsimi bol yağış düşer, bunun için kışın orta yükseklikteki dağların ve Alp'lerin kar manzarasının zevkini çıkarırlar. Ve onlar yazın sokak kahvelerinde ve bira bahçelerinde sıcaklıklar 30° C'in üstüne çıkınca bol bol terlerler. **Kaynak tavsiyesi:** *Tatsachen über Deutschland, Societäts – Verlag, Frankfurt/Main 1996*

1.2 DAAD: Destekliyoruz ve bilgilendiriyoruz

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti, yüksek okul mensupları arasındaki uluslar arası akademik iş birliğine destek amacıyla akademisyen değişimlerini planlayıp hayata geçirmektedir. Böylece Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti bütün dünya ülkelerinden üniversite öğrencilerinin, yüksek lisans öğrencilerinin ve üniversite öğretim üyelerinin Almanya'da kendi branşlarında araştırma yapmaları, öğrenim görmeleri için çok sayıda değişik branşta programlar gerçekleştirmektedir. Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin sunduğu bu programlar; lisans kursları ile sanayi kuruluşlarında uygulamalı eğitimden, lisans ve lisans üstü öğrenciler için bir semestrlik veya bir yıllık burs, kısa süreli araştırmadan uzun süreli öğretim üyesi çalıştırılmasına kadar geniş bir yelpazeyi kapsamaktadır.

➤ Türkiye'deki üniversitelerin uluslar arası ilişkileri yürüten birimleri, Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin burs ve programları hakkında bilgileri aşağıda belirtilen yerlerden edinmeniz mümkündür:

- Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) tarafından Türkiye'deki bazı üniversiteler bünyesinde aracılık için görevlendirilen öğretim üyeleri,
- Ankara, İstanbul ve İzmir'de faaliyet gösteren Alman Kültür Merkezleri (Goethe Institut),
- Alman Büyükelçiliği ve Ankara, İstanbul ve İzmir'de faaliyet gösteren Alman Baskonsoloslukları,
- Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin internet adresi: <http://www.daad.de> veya elektronik posta adresi: postmaster@daad.de

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) programları hakkında bilgi edinmek için, Almanca, İngilizce, Fransızca, İspanyolca ...gibi dillerde yayınlanmış broşürleri de yukarıda belirtilen yerlerden ücretsiz temin etmek mümkündür.

Almanya'da Yüksek Öğrenim

“Almanya’da yüksek öğrenim yapmak ilginç; ancak büyük bir mücadeleye gerektirmektedir”

Memet Suratmadi – Endonozya

2.1 Almanya’da yüksek okullar

Alman yüksek okullarının birçoğunun yüzlerce yıl gerilere dayanan bir geleneği ve yetistirmiş olduğu dünya çapında büyük bilim adamları vardır. Wilhelm von Humbolt (1767-1835) tarafından gerçekleştirilen ‘yüksek okul reformu’ndan beri üniversitelerde; tüm yüksek okul öğretim üyelerine ve akademik kariyer yapanlara araştırma yapma zorunluluğu getiren “*arastirmada ve öğretimde birlik prensibi*” geçerlidir.

Günümüzde öğrenci sayısının yüksekliği nedeniyle bu idealin gerçekleştirilmesinde bir gerileme olmuştur. Günümüz piyasa şartlarında birçok öğrenci için; pratik tecrübe kazanmak, saf bilimsel araştırmadan daha çok önemli hâle gelmiştir. Bu nedenle meslek yüksek okulları (Fachhochschule) daha çok tercih edilmektedir; çünkü bu okullardan mezuniyet, üniversitelere kıyasla daha kısa sürede olabilmektedir ve meslek yüksek okullarının öğretim programları, piyasada ihtiyaç duyulan kalifiye eleman yetistirmeye yöneliktir. Her yüksek okul kisitlanmış bir özerkliğe sahiptir; öğretim üyesi görevlendirme ve öğrenci alımı gibi rutin işlemler yüksek okul idaresinin yetkisindedir. Dört yüzün üstünde bölüm öğrencilerin tercihine sunulmuştur ve bu bölümler öğrencilerin istedikleri branşlarda uzmanlaşmalarını ve uluslar arası disipline uygun araştırma yapmalarını mümkün kılmaktadır. Alman yüksek okullarında akademik bilimsel özgürlük hâkimdir, bunun anlamı şudur: Okullarda standart bir öğrenim plâni yoktur, yalnızca az sayıda zorunlu ana ders vardır ve geri kalan birçok ders öğrencilerin tercihine bırakılmıştır. Türkiye’de bir yüksek okuldaki mezun olarak

gelen öğrencilerimiz bu sisteme uyumda sıkıntılar yaşamaktadır.

Öğrencilerimizin, okul sistemi konusunda Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nden yeterince bilgi edinmelerini tavsiye ediyoruz.

2.2 Devlete ait yüksek okullarda öğrenim harci yoktur!

Hemen hemen tüm Alman yüksek okulları devlet tarafından finanse edilmektedir. Alman ve yabancı uyruklu öğrenciler, Alman yüksek okullarında hiçbir şekilde yüksek öğrenim harci kaygısı çekmeden öğrenim görürler ve araştırma yaparlar.

2.3 Engellilerin yüksek öğrenimi

Birçok Alman yüksek okulunda bedensel ve psikolojik engelli öğrencilere uygun donatım ve destek sunulmaktadır. Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi bünyesinde faaliyet gösteren "Engelli Öğrenciler Danışma Merkezi", özürliülerin yönlendirilmesi amacıyla bir broşür yayınlamıştır. Bu broşürde; geniş pratik tavsiye ve bilgiler yanında Alman yüksek okulları ve öğrenci yurtlarının bir listesi de yer almaktadır. Ayrıca özürliüler için özel tavsiyeleri, özürliüler için öğrenci yurtları, özürliü ve özürliü olmayan öğrencilerin kurduğu öğrenci birlikleri ile özürliülerin yüksek okullarda başvurabilecekleri görevliiler hakkında bilgileri de bu broşürde bulmanız mümkündür. "Behinderte Studieren" adlı broşürün yeni baskısını Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi'nin (Deutsches Studentenwerk) aşağıdaki adresinden temin edebilirsiniz:

*Deutsches Studentenwerk,
Weberstrasse 55, 55113 Bonn*

Görme özürliü öğrenciler, bu broşürün büyük harflerle hazırlanmış veya *görme özürliüler alfabetisi* ile hazırlanmış ya da kasete okunmuş halde olanını isteyebilirler.

Alman yüksek okullarına giden ve Alman yüksek okullarından geçen yol

Yabancı bir ülkede yüksek öğrenim daima yeni ve bilinmeyen bir dünyada yola koyulmaktır. Düşünülmesi, plânlanması ve organize edilmesi gereken bir yığın şey vardır. Sözü edilen bu 'bir yığın şey'in üstesinden gelebilmeniz için, Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti çok sayıda broşürü ile size seçtiğiniz Alman yüksek okullarına giden ve Alman yüksek okullarından geçen yolu göstermektedir.

Kaynak tavsiyesi: Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin "Studium in Deutschland" serisi Almanca, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Rusça ve Arapça olarak yayınlanmıştır. Bu broşürlerde Alman üniversiteleri, yüksek okulları ve sanat ve müzik yüksek okulları hakkında gerekli bilgiler verilmiştir. Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin bu broşürlerini, bu kurumun dış temsilciliklerinden dünyanın çeşitli yerlerinde görevli öğretim görevlilerinden, Almanya'nın dış temsilciliklerinden, Goethe Enstitülerinden ve Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin Bonn'da bulunan merkezinden ücretsiz olarak temin edebilirsiniz.

2.5 Hazırlık: Yüksek öğrenim için kontrol listesi (Checkliste)

Almanya'da yüksek öğrenim yapmaya başlamadan önce uzun süren bir plânlama yapılması gereklidir ve aşağıda verilen soruların cevaplarının açıklık kazanması çok önemlidir.

Genel:

1. İstedğim bölümü Almanya'da nerede okuyabilirim?
2. Hangi yüksek okul tipi benim için uygun?
3. Nasıl parasal finansman sağlayabilirim ve aylık ne kadar paraya ihtiyacım olacaktır?
4. Hangi burs olanakları vardır? Bir burs alabilmem için hangi koşulları yerine getirmem gerekir? Burs için nasıl başvuruda bulunabilirim?

5. “Yüksek Okula Giriş İçin Dil Sınavı”na (Deutsche Sprachprüfung für Hochschulzugang-DSH) girmem gerekiyor mu? Almanya'ya gitmeden Türkiye'de nerede Almanca kursu alabilirim?
6. Almanca'dan başka bir lisan öğrenmem gerekiyor mu?
7. Göz önünde bulundurmam gereken *kayıt başvurusu*, *kayıt*, *sınavlar*, *sömestr ve tatil ...* gibi tarihler nelerdir?
8. Müzik, sanat veya spor gibi bölümler için başvuru ve yetenek sınavı tarihleri nedir?

Yüksek öğrenime yeni başlayanlar için:

9. Okumak istediğim bölüm kayıt için hangi şartları istemektedir?
10. Okula kabul için “*Seviye Tespit Sınavı*”ni (Feststellungsprüfung) başarı ile vermem gerekiyor mu ve bu sınav için “*Studienkolleg*”e devam etme şartı var mı?
11. Okumak istediğim bölüm “sınırlı sayıda öğrenci alan” (Numerus clauses) bir bölüm mü? Sayet “sınırlı sayıda öğrenci alan” bir bölüm ise, nerede ve ne zaman başvuruda bulunmam gerekiyor?

Lisans öğrencileri için:

12. İstedğim eğitim imkânını bana hangi Alman yüksek okulu verebilir?
13. Hangi sömestrde (yaz-kış) kayıt yaptırmam mümkündür?
14. Almanya'da devam etmek istediğim yüksek okulun denkliği Türkiye'de YÖK tarafından tanınıyor mu?
15. Almanya'da yüksek lisans eğitimi yapmamın bana kazandıracığı ilâve bir avantaj var mı?

Yüksek lisans eğitimi yapmak isteyenler için:

16. Hangi Alman yüksek okulu benim istediğim dalda yüksek lisans eğitimi (Aufbaustudium) imkânı sunuyor?
17. Yüksek okula giriş şartlarını yerine getirmiş durumda mıyım? Devam edeceğim bölümün ders dili nedir?

18. Devam edeceğim bölümde öğretim yılı/sömestr hangi tarihte başlıyor?

19.Devam edeceğim bölüm kaç sömestr sürüyor?

20.Hangi derecede bir mezuniyet diploması veriyor ve bu diplomanın denkliği Türkiye’de YÖK tarafından tanınıyor mu?

Doktora öğrencileri için:

21.Türkiye’de aldığım üniversite diploması Alman üniversitelerinde doktora başlamak için yeterli görülüyor mu; yoksa Almanya’da tamamlayıcı bir eğitim görmem mi gerekiyor?

22.Almanya’daki üniversitede hangi profesör bana doktora danışmanlığı yapacak? Doktora yapabilmek için uygun alternatif bir yüksek lisans enstitüsü (Graduiertenkolleg) var mı? (*)

2.6 Yabancı öğrenciler için ilk adres: Das Akademisches Auslandsamt

Yukarıda sıralanmış olan ve daha başka birçok sorunun en sağlıklı cevabını “Yabancı Öğrenci Ofisi”nden alabilirsiniz; çünkü bu ofis uluslararası ilişkileri düzenlemek ve yabancı öğrencilerle bağlantıyı sağlamakla görevlidir. “Yabancı Öğrenci Ofisi”ni merkezi Bonn’da bulunan “DAAD” ile karıştırmamak gerekir. Türk öğrenciler ve araştırmacılar için yüksek okullar bünyesinde bulunan en önemli muhatap “Yabancı Öğrenci Ofisi”dir (Akademisches Auslandsamt).

Saarland Üniversitesi’nde *Öğrenci İşleri Servisi (Abteilung für Studentische Angelegenheiten)* Alman öğrenciler için olduğu gibi yabancı öğrenciler için de görevlidir

(*) **Çevirenin notu:** Alman yüksek öğretim sistemine göre, lisans üstü eğitim programları üniversitelerde (Universität) yapılabilmektedir. Almanya’ya master ya da doktora için gelen öğrencilerin bu öğrenimlerini diğer yüksek okullarda yapmaları mümkün değildir.

Yabancı Öğrenci Ofisi çalışanları, yabancı ülkelerden gelen öğrencileri “Almanya’da yüksek öğrenim” hakkında bilgilendirirler. Okula kayıt yaptırma şartları ve burs imkânları hakkında bilgi almak için başvurulacak yer Yabancı Öğrenci Ofisi’dir. Bu ofis, bütün bunların dışında yabancı öğrencilere “Studienkolleg”, dil sinavi, staj, öğrenim finasmanı ve yüksek öğrenimde plânlama gibi hususlar hakkında istedikleri bilgileri verir.

Almanya’da öğrenime başlayacağınız tarihten en az altı ay önceden devam etmek istediğiniz yüksek okulun Yabancı Öğrenci Ofisi ile bağlantı kurmanız gerekir. Okula başladıktan sonra da öğrenim süresince Yabancı Öğrenci Ofisi yabancı öğrencilerin sorunlarının çözümü için çare kapisidir.

2.7 Dil engeli:

Almanya’ya ilk geldiğinizde sizden Goethe gibi Almanca konuşmanız elbette beklenmez. Almanya’da bir yüksek okulda okuyabilmek için öncelikle dil sinavını (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber-DSH) başarı ile vermeniz gerekir. Bu sınavları yüksek okullar plânlamaları ve uygular. Bazı “uluslar arası yüksek öğretim programları” ve “ek yüksek öğretim programları” belirtilen bu kuralın dışındadır. (bkz. ekler bölümünde kaynaklar listesi)

Öğrenim durumu aşağıda sıralanan şartlardan birisine uyan öğrenciler “DSH” sınavından muafir:

- Alman dilinde eğitim yapan bir okulda “Abitur” yapan öğrenciler,
- Goethe Enstitüsü’nün “*das Kleine Sprachdiplom, das Große Sprachdiplom*” adlı diplomalarından birine veya “*Zentrale Oberstufenprüfung*” Almanca diplomasına sahip olan öğrenciler,
- “*Deutsche Sprachdiplom- Stufe II der Kultusministerkonferenz*” dil diploması olan öğrenciler,

➤ Almanya'da yalnızca bir sömestr (bazı yüksek okullarda iki sömestr de olabilmektedir) okuyacak öğrenciler, DSH sınavından muafırlar.

DSH sınavı hakkında ayrıntılı bilgileri Yabancı Öğrenci Ofisi'nden alabilirsiniz. Almanya'da başarılı bir öğrenim görmeniz, çevre ile rahat kontak kurmanız ve kendinizi rahat hissetmeniz için iyi derecede Almanca bilmeniz çok gereklidir.

2.8 - ve çözüm: Dil kursları

“Ben Almanya'da herkesin İngilizce bildiğini düşünürdüm, fakat gerçeğin öyle olmadığını gördüm. Bristol'da Almanca öğrendiğim için mutluyum” Cane Cuffy – Bristol / İngiltere

“Almanca öğrenmek benim için acı bir tecrübe oldu. ... Bir gün birdenbire artık 'Brötchen' yerine 'Blödchen' demediğimi fark ettim. Almanya'daki hayatımda bu an benim için bir dönüm noktası oldu.”
Jing Wang - Çin

Almanya'da birçok yüksek okulda DSH sınavına hazırlık kursları düzenlenmektedir. **Saarland Üniversitesi** dışındaki yüksek okullarda hiç Almanca bilgisi olmayan öğrencilerin bu kurslara devam etmeleri mümkün değildir. Bu nedenle Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'de Almanca kurslarına devam ederek “Grundstufe” seviyesini bitirmiş derecede Almanca öğrenmenizi tavsiye ediyoruz. Aksi halde Almanya'da dil öğrenmek için fazladan zaman ve para harcamak zorunda kalırsınız.

Yüksek öğrenime başladıktan sonraki Almanca kursları, öğrenim görülen bölümle ilgili olan dil bilgisini geliştirmek isteyen “DSH-Sertifika” sahibi yabancı öğrencilere yönelik bir programdır.

Tavsiye: Türkçe öğrenmek isteyen Alman öğrenciler olabilir. Bu öğrencilerle karşılıklı olarak birbirinize Türkçe ve Almanca dersi vermek için Yabancı Öğrenci Ofisi çalışanlarından Türkçe'ye ilgisi

olan Alman öğrenciler ile kontak kurmada yardımcı olmalarını isteyebilirsiniz. Okulunuzun muhtelif yerlerinde, özellikle yemekhanede (Mensa) bulunan panolara (schwarzes Brett) bu tür konularla ilgili duyurular asabilirsiniz.

2.9 Almanca her şey değildir! Fransızca, İngilizce ve başka dillerde de eğitim programları vardır.

Uluslararası nitelikte bir öğretim programına devam etmeniz halinde; ilk semestride ekseriyetle ders dili İngilizce'dir. Almanca'yı eğitiminizle eş zamanlı olarak kurslara devam ederek geliştirmeniz gerekir. Bazı "ek öğretim programları"nda (Aufbaustudiengänge) dersler İngilizce verilir, bazı programlarda Almanca yanında iyi derecede İngilizce, hatta Fransızca veya İspanyolca bilgisi istenir. Özellikle mukayeseli hukuk, ekonomi ve ekoloji bilimi dallarında bu dilleri bilmeniz istenir. Yüksek lisans programları ile ilgili daha geniş bilgiyi "Akademik Mübadele Hizmeti"nin üç dilde yayınladığı "*Postgraduate Courses in Germany*" adlı broşürde bulmanız mümkündür.

2.10 Uluslararası Öğretim Programları ve verdiği diplomalar

Her yıl 140.000 den fazla yabancı uyruklu öğrenci birkaç semestri yüksek öğrenim için Almanya'ya gelmektedir. (*) Yabancı öğrencilerin ilgilerine daha iyi cevap verebilmek için, Alman yüksek okulları uluslararası nitelikte hazırlanmış öğretim programları uygulamaktadır. Her üniversitede olmasa da, artık Almanya'da "Bachelor" veya "Master degree" diploması vermek amacına yönelik yüksek öğrenim yapılabilmektedir.

(*) **Çevirenin notu:** *Alman Ekonomi Enstitüsü'nün 2000 yılında yaptığı bir araştırmaya göre; Almanya'daki yüksek okullarda 174 bin yabancı öğrenci öğrenim yapmaktadır ve bu öğrenciler arasında Türk gençleri 23 bin ile ilk sırayı almaktadır.*

Türkiye’de lisans düzeyinde eğitim almamış olanlar (Undergraduate) için bu program 6-8 s0mestr devam eder ve bu s0urenin 1-2 s0mestr Almanya dışında akademik is biriligi iinde bulunulan bir y0ksek okulda geer. 0ğretim programinin basari ile tamamlanmasi ile “Bachelor’s degree” (lisans) seviyesinde bir diploma alinir. T0rkiye’de lisans d0zeyinde eğitim almış olanların lisans 0st0 (Postgraduate) eğitim programi 3-5 s0mestr devam eder ve mezuniyette “master’s degree” (mastir) veya “Diplom” derecesinde akademik kariyer elde edilmiş olur. Birka 0ğretim programında 6 s0mestr s0ren il0ve bir alısmadan sonra “Promotion” (doktor) derecesinde akademik kariyer elde etmek m0mk0nd0r.

Bu programlarda akademik seviye olduka y0ksek tutulmaktadır ve alısmalar s0resince danisman hocalar 0ğrencilere rehberlik eder. Alman 0niversitelerinde akademik alısmaya yapmak isteyen yabancı uyruklu 0ğrencilere, Alman 0ğrencilere ayrılan sayida kontenjan ayrilir. İlk baslarda ders dili İngilizce’dir ve anabilim dali-bilim dali dersleri ile es zamanli olarak aldıkları yogunlastirilmiş Almanca kurslari ile 0ğrenciler, Almanca bilgisi bakımından yeterli h0le gelirler. Bu hususta daha ayrıntili bilgiyi “Alman Akademisyen M0badele Hizmeti” tarafından Almanca ve İngilizce olarak yayınlanmış olan “*Undergraduate, Graduate and Postgraduate Degree Programmes in English und German*” adli brosr0rde veya 0 dilde yayınlanan “*Postgraduate Courses for Professionals with Relevance to Developing Countries*” adli brosr0rde bulabilirsiniz.

2.11 Ders programlari ve ders disi pl0ni

Ders programlari ve ders disi pl0ni hakkında gerekli bilgileri, “Vorlesungsverzeichnis” veya bazen da “Studien-und Personalverzeichnis” olarak adlandırılan ders programlari katalogundan bir adet edinerek 0ğrenmeniz m0mk0nd0r. Ders programlari katalogunu y0ksek okulun bulundugu sehirdeki kitapılardan da temin edebilirsiniz. Y0ksek okulunuzun sekreteryasından devam ettiginiz b0l0mle ilgili aıklamali ders

programi katalogu (Vorlesungsverzeichnis) olup olmadigini da öğrenebilirsiniz. Söz konusu bu katalogda; yüksek okulun plânlamis olduğu faaliyetler içerik bakımından tasniflenmiş olarak yer alır. Prensip olarak ders programi katalogları bir sömestirlik faaliyetleri kapsar, yani her sömestir için yeni bir ders programi katalogu hazırlanır. Birçok okulun ders programi katalogu internette de yer almaktadır.

Devam edeceğiniz dersleri seçmeden önce; bölümünüzle ilgili ders ve sınav mevzuatını (Studien-und Prüfungsordnung) okumanız yerinde olur. Çünkü mevzuat hükümleri, oyunun kurallarını belirleyen esaslar bütünüdür. Mevzuatlarda; sizin bir sömestir boyunca devamda zorunlu olduğunuz dersler (Leistungsfächer) ve seçmeli olarak alabileceğiniz dersler (Freie Wahlpflichtfächer) tespit edilmiş durumdadır. Birkaç bölümde, plânlanmış zorunlu ders daha fazla olmasına rağmen, bazı bölümlerde ders seçiminde daha fazla tercih imkânı tanınmaktadır. Öğrenciler, öğrenimlerinin plânlamasını öz iradeleri ile yapmak durumundadır. (bkz. bölüm 2.19)

Tavsiye: Dersler, uygulamalar ve seminerler yanında danışman hocalar (Tutorin), belleticiler (Repetitorin) ve çalışma grupları vardır. Danışman hocalar, temel öğretim derslerinde öğrenilen bilgilerin pekiştirilmesi ve derinleştirilmesi için öğrencilere yardımcı olurlar. Çalışma grupları içinde katılımcıların ortaklaşa çalışmalarıyla öğrenme gerçekleştirilmiş olur.

2.12 Yüksek öğrenime giriş kartı: “Kabul” (Zulassung)

Almanya'ya gelmeden Türkiye'de yüksek öğrenim yaptıysanız; kabul için ilgili yüksek okulun “Yabancı Öğrenci Ofisi”ne (Akademisches Auslandsamt) başvurmanız gerekmektedir. Bu konuda iki istisnâ durum vardır:

➤ Sayet Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin burslu öğrencisi iseniz, başvurunuzu bu kurum üzerinden yapmanız gerekir. Bu durumda yüksek okula erken kabul için çabalamanıza gerek yoktur,

➤ Almanya'daki tüm yüksek okullarda "sınırlı sayıda öğrenci alma statüsünde" (Numerus clauses) olan bir bölümde okuyacaksanız ve Almanya dışında bulunan bir Alman okulunda "yüksek okula giriş olgunluğu" (Abitur) yaparak mezun olduysanız veya Avrupa Birliği ülkelerinden birinin vatandasi iseniz, doğrudan "**Zentrale für die Vergabe von Studienplätze-ZVS**" adli kuruluşun "**Sonnenstrasse 171, 44128 Dortmund**" adresine başvurmanız gerekir. Diğer tüm yabancı uyruklu öğrencilerin, ilgili okulun Yabancı Öğrenci Ofisi'ne başvurmaları gerekmektedir.

Bazı bölümlerde talebi karşılayacak sayıda kontenjan bulunmadığından; öğrenciler "Abitur" not ortalamasına, yurt dışından alınan "Abitur" ile eş değerde sayılan belgenin (Türkiye için ÖSS'de alınan puan ve kazanılan bölüm) not ortalamasına göre bir seçme yapılarak bu bölümlere yerleştirilirler. Tıp, eczacılık ... gibi Almanya genelinde "sınırlı sayıda öğrenci alma statüsünde" (Numerus clauses) olan yüksek okullar yanında, yüksek okuldan yüksek okula geçişen bazı bölümlerde de "sınırlı sayıda öğrenci alma" (Numerus clauses) uygulaması vardır. Yapmasına büyük önem verilmektedir. Yabancı öğrencilerin "sınırlı sayıda öğrenci alma" (Numerus clauses) statüsündeki bölümlere başvurmalarını teşvik için özel kontenjan ayrılmaktadır.

Belirlenmiş önemli süreler: ZVS ve AAA'ya bir sonraki kis sömestr için başvuru tarihi **15 Temmuz**da, yaz sömestr için ise **15 Ocak**ta sona ermektedir. Bir gün de olsa, geç yapılan başvuru işleme konmaz.

2.13 Kayıt

Basvuruda bulunduğunuz yüksek okuldan "kabul kararı" (Zulassungsbescheid) alır almaz, yabancı dil sınavını (DSH) da başarı ile kazandıysanız; hemen okula kaydınızı yaptırabilirsiniz. Alman yüksek okullarında yabancı öğrencilerin öğrenim Kayıt için genellikle okula şahsen başvurmanız gerekir. Bu nedenle öğrenci sekreterliğine (Studentensekretariat) vaktinde başvurarak bir

zaten gerekli işlemler Akademisyen Mübadele Hizmeti tarafından tabii seyirinde yürütülür. adet 'kayıt için bilgi bülteni' (Informationsblatt zur Immatrikulation) almalısınız. Bu bültenin içinde kayıt için önemli tarihler, istenilen evrakin listesi bulunur. Basvuru için sizden aşağıda belirtilen evrak istenir:

- Kabul kararı (Zulassungsbescheid),
- Dil sınavı (DSH) kazandı belgesi,
- Yüksek okula giriş hakkı veren bir belgenin (Türkiye'den gelenler için; lise diploması ve ÖSYS sonuç belgesi) aslı veya resmî tasdikli fotokopisi ile resmî tasdikli Almanca tercümesi.

Diploma ve ÖSYS sonuç belgenizin orijinalini posta ile göndermeyiniz ve ilgili yere bu belgeleri elden teslim ettikten sonra asıllarını geri almayı unutmayınız.

- Pasaport ve fazla sayıda fotoğraf,
- Sağlık sigortası (Krankenversicherung) yaptırdığınızı veya Türkiye'de faaliyet gösteren ve Almanya'nın resmen tanıdığı bir sağlık sigortasına kayıtlı olduğunuzu kanıtlayan belge, (*)
- Sosyal harçları (Sozialgebühr) yatırdığınıza dair makbuz.

Almanya'daki yüksek okullarda öğrencilerden öğrenim harcı alınmaz; ancak "Sozialgebühr" adı altında bazı sembolik harçlar alınır. Bu harçlar, öğrenci yemekhanesi (Mensa) ve öğrenci yurtlarının (Studentenheim) donatım ve tesrihi için kullanılır. Birçok yüksek okulda sosyal harçlar dışında "Semesterticket" adı altında 'toplu taşıma kartı ücreti' alınır. Bu ücret 100,- DM civarındadır ve bu kart ile öğrenciler mahallî toplu taşıma araçlarından ücretsiz olarak yararlanabilirler. (bkz.bölüm 3.15)

Berlin ve Baden/Württemberg eyaletlerinde bulunan yüksek okullarda öğrencilerden yukarıda belirtilen harçlara ek olarak

(*) **Çevirenin notu:** Türkiye'de SSK'ya üye iseniz veya anne-babanızdan dolayı SSK hizmetlerinden yararlanıyorsanız, bunu belgelemeniz halinde Almanya'da ayrıca sağlık sigortası yaptırmamız gerekmez.

“Verwaltungsgebühr” adi altında 100,- DM idare harci alınır.

Bunların hepsini yerine getirdiyse, artık resmen yüksek okulda öğrencisiniz demektir. Okul tarafından size bir öğrenci kimliği (Studentenausweis) ve öğrenci defteri (Studienbuch) verilir. Öğrenci kimliği ve öğrenci belgesi (Studienbescheinigung) genellikle bilgisayar ortamında hazırlanır. Bunlardan başka öğrencilere “Identitätskarte” adi altında kredi kartına benzeyen bir kimlik kartı verilir. Bu kartı kullanarak; kayıt yenileme, belirli derslere giriş kaydı, kütüphaneden ödünç kitap alma v.b. işlemleri bu işler için belirlenen otomatlarda yapabilirsiniz. Bu öğrenim belgelerine; sağlık sigortası yaptırmak ve eğer oturduğunuz şehirde size toplu taşıma kartı (Semesterticket) verilmiyorsa, indirimli bilet almak için ihtiyacınız olacaktır.

2.14 Kayıt yenileme (Rückmeldung)

Alman yüksek okullarında kayıt bir sömestir geçerli olacak şekilde yapılır ve her sömestir kayıt yenilemek gerekir. Kayıt yenilemek için şu yolu takip etmelisiniz:

➤ Sosyal harçları, toplu taşıma kartı ücretini ve kayıt yenileme harcını yüksek okulun ilgili hesabına yatıracaksınız.

Bunlar bazı yüksek okullarda kayıt yenilemek için yeterlidir. Bazı yüksek okullarda ise kayıt yenilemek için bunların dışında aşağıda belirtilen işlemleri de yerine getirmeniz istenir:

➤ Kimlik kartınızı (Identitätskarte) kullanarak bilgisayar ortamında kaydınızı yenileyeceksiniz veya size gönderilen kayıt yenileme formunu (Rückmeldebescheinigung) üzerinde gerekli işlemleri yaparak öğrenci sekreterliğine sunacaksınız.

➤ Sonraki sömestir için sağlık sigortası yaptırdığınızı belgeleyeceksiniz.

Uyarı: Gelecek bir sonraki sömestir için kayıt içinde bulunduğunuz sömestir içinde bir zamanda yapılır. Kayıt yenileme

islemine zamanini geçirmeniz halinde; okuldan kaydinizin silinmesi durumu ile karşılaşacağınızı unutmalısınız. Bu tarihleri ders programları katalogunda (Vorlesungsverzeichnis) bulabilir veya öğrenci sekreterliğinden öğrenebilirsiniz.

2.15 Yüksek öğrenim ve araştırma yerleri

Bazı uzmanlık bölümleri, “felsefe fakültesi” ve “tıp bölümü” gibi.. fakülte veya bölüm olarak yapılandırılmıştır. Bölüm ve fakülteler ana binada ya da ayrı ayrı binalarda faaliyet gösteriyor olabilir. Sansınıza bölümünüz hangi binada olursa onu benimsemeniz gerekir; çünkü zamanınızın büyük bir kısmı burada geçecektir. Burada siz, hocalarınız, danışman hocalarınız ve aynı bölümden öğrenci arkadaşlarınızla bir arada bulunacak ve bölümünüzle ilgili kaynak eserlerin bulunduğu kütüphaneden yararlanıp, bilimsel ve kişisel değiş tokuş yapma fırsatları bulabileceksiniz. *“Alman öğrenciler, herhangi bir şey üzerinde sürekli tartışmayı çok severler. Hatta saat 19.00’a kadar tartışmak için tahsis edilmiş dersler vardır” Donatella Fossella - Sicilya*

2.16 Bölüm kaydı

Sınavlara girebilmek ve bölümün kütüphanesinden yararlanabilmek için, yüksek okula, genel öğrenci kaydı yaptırmanız yeterli değildir, ayrıca devam edeceğiniz bölüme de yazılı olarak başvurarak öğrenci kaydı yaptırmanız gerekir. Kayıt tarihlerini bölümlerinize öğrenebilirsiniz. Bölüme kaydolduktan sonra size her dönem yenilenmesi gereken bir seminer kartı (*Seminarenkarte*) verilir.

Ders etkinliklerine kayıt

Derslerine yoğun talep olan bazı ders hocalarının listesine dönem başlamadan önce ayrıca kayıt yaptırmak gerekir. Derslerine kayıt yaptıran öğrencilerin sayısı kontenjanı doldurduğu takdirde bu hocalar, o dönem için başka öğrenci kabul etmezler. Bu durumda

bir Alman atasözünde ifade edilen prensip geçerlidir: "Erken gelen, isini erken götür." Bölümünüzde devam edeceğiniz dersler için böyle bir kayıt şartı olup olmadığını vakitlice öğrenmeniz gerekir.

2.17 Uluslar Arası Öğrenci Kimliği

Buraya kadar bahsedilen asamalardan geçtikten sonra artık, "AStA", "UStA" veya "StuRa" olarak isimlendirilen "öğrenci temsilcilikleri"ne uğrayarak aşağıda sıralanan kimlikleri sembolik bir harç ödeyerek alabilirsiniz:

➤ Uluslar arası Yüksek Öğrenim Öğrenci Kimliği (ISIC): Bu kimlikle, Almanya dışında kamuya açık yerler için indirimli giriş bileti ve toplu taşıma aracı bileti temin etme hakkından yararlanabilirsiniz. ➤ FIYTO-Kimliği (Federation of International Youth Travel Organisation): 26 yaşını doldurmamış olan yüksek öğrenim öğrencileri, bu kimlikle Almanya dışındaki konaklama tesislerinden tenzilatlı olarak yararlanabilirler.

➤ Alman-Fransız Sosyal Kimliği (Deutsch-Französischer Sozialausweis): Bu kimliğe sahip Fransa dostları, tatillerde Fransız yüksek okullarının yemekhanelerinde yemek yiyebilirler ve boş yer olduğu takdirde Fransız öğrenci yurtlarında barınabilirler.

2.18 Yaptığınız yüksek öğrenimi nasıl tanıtacaksınız? Avrupa Kredi Transfer sistemi

O zamanlar Rönesans devrinin büyük hümanisti Erasmus von Rotterdam, Avrupa üniversiteleri arasında serbest dolaşım yapabilmekte idi ve onun üniversite öncesi aldığı eğitim ve üniversite eğitimi dünyaca kabul görmüştü. Bir zamanlar bilim dili olarak yalnızca Latince kabul görmekte idi, bu gün ise durum biraz karmaşıktır.

1998 yılında "Alman Yüksek Okul Rektörleri Toplantısı"nda, Almanya dışında yapılan yüksek öğrenimin tanınması ile ilgili kurallar belirlenerek uygulamaya konulmuştur. Almanya dışında

bitirilen yüksek okul ve basarılan sınavlar hakkında kararlar ilgili bölüm veya fakültenin yetkili kurulu tarafından alınır. Bu kararlar tek kişi tarafından verilmez ve karara öğrencinin itiraz hakkı vardır. Hatta itiraz üzerine ilgili öğrencinin durumu, yüksek okul idaresi seviyesinde bir komisyonda yeniden görüşülüp karara bağlanmak zorundadır.

Avrupa Kredi Sistemi (European Credit Transfer System-ECTS) ile Avrupa Birliği Komisyonu sade bir akademik hareketlilik için gayret etmektedir. SOKRAT / ERASMUS Eğitim Programı çerçevesinde ECTS, Avrupa üniversiteleri arasında karşılıklı olarak yapılan yüksek öğrenimlerin tanınmasını ve sunulan yüksek öğrenimin şeffaflığını desteklemektedir.

Yurt dışında tamamlanan yüksek öğretim ECTS'de değerlendirilir ve tanıma işlemi yapılır. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgiyi ECTS'nin Brüksel'deki bürosundan temin edebileceğiniz broşürden edinmeniz mümkündür. Bu büronun adresi şöyledir:

ECTS Department, ERASMUS Bureau,
Reu Montoyer 70, B-1040 Brüssel,
Tel: (+32/2) 233 01 11, Faks: (+32/2) 233 01 50

Ayrıca Yabancı Öğrenci Ofisi'nden (Akademisches Auslandsamt)ve okulunuzda görevli ECTS koordinatöründen bu konular hakkında bilgi alabilirsiniz.

Ancak ECTS genellikle Avrupa Birliği ülkeleri yüksek okullarının kredi tanıma işlemlerine bakmaktadır. Türkiye'den gelen öğrenciler, başarı durumları ile ilgili hocalarından alacakları tüm belgeleri biriktirerek öğrenim durumlarını belgelemek zorundadırlar. Bu belgeler, Türkiye'deki yüksek okul nezdinde öğrencilerin Almanya'da yaptığı yüksek öğrenimin niteliğini kanıtlanmasını sağlar. "Alman Kültür Bakanları Konferansı", yapılan yüksek öğrenimin karşılaştırılması ve tanınmasını kolaylaştırıcı bir bilgi bankası hazırlamaktadır.

2.19 Danisma yerleri:

- Alman yüksek okullarına giden yol ve Alman yüksek okullarından geçen yol bazen bir labirent karmaşıklığında olabilir. Sansiniz var ki, sorunlarınızın çözümünde size yardımcı olabilecek birçok danisma yeri var. Bu danisma yerlerinden yararlanma hususunda hiç çekingenlik göstermeyiniz. Ayrıca Alman arkadaşlarınızdan yardımlarını rica ediniz, onların çoğu size yardım için hazirdir.

- **Yabancı Öğrenci Ofisi (Akademisches Auslandsamt)**

Yabancı Öğrenci Ofisi ile yüksek öğrenime başlamadan önce, plânlama ve organizasyon aşamasında tanışmış olmanız gerekir. Almanya'da bulunduğunuz süre içerisinde Yabancı Öğrenci Ofisi çalışanları, bürokratik formalitelerin çözümünde ve başka zorunlu durumlarda size hukukî destekte bulunur ve barınma yeri bulmanızda yardımcı olur.

- **Yönlendirme Faaliyetleri:** Yabancı Öğrenci Ofisleri'nin birçoğu, sömestr başlamadan 1-3 hafta önce yabancı öğrenciler için bilgilendirme programları düzenler. "Genel Yüksek Okul Öğrencileri Birliği"nin (Allgemeiner Studierendenausschuß-AStA) ve enstitülerin de bu tür programları vardır. Burada önemli bilgiler edinmenin yanı sıra, okul arkadaşlarınızla da tanışma imkânı bulmuş olursunuz. "Kabul bildirimini" (Zulassungsbescheid) ile birlikte bu programlara katılma davetini de alırsınız. Önemli randevu günlerini bölümünüzden ve AStA'dan da alabilirsiniz.

- **Yüksek Öğrenim Danisma Merkezi (Die Zentrale Studienberatung)**

Bu kuruluş, öğrencileri yüksek öğrenimle ilgili genel sorunlar ve yüksek öğrenim yollarının içeriği, düzenlenmesi ve koşulları hakkında bilgilendirir. Bazı yüksek okullarda bu merkez yabancı öğrenciler için de görevlidir; ancak bu istina birkaç yüksek okulda vardır. (Örneğin; Saarland Üniversitesi)

- **Fakülte Danismanligi (Die Studienberatung der Fakultäten)**

Fakülte danismanligi, bölümünüzün yüksek lisans öğrenimi, sınav yönetmeliği ve kişisel öğrenim organizasyonunuz hakkında size yardımcı olur. Almanya'da bir yüksek okulunda bir sınav vermek istiyorsanız, sizin için en önemli danışma yeri bu kuruluştur.

- **Bölüm Danismanligi (Die Fachberatung)**

Bölüm danismanligi hizmetleri, bağımsız enstitülerde çoğunlukla yüksek okul asistanları tarafından yürütülür. Burada görevli asistanlardan; bölümünüzde yüksek öğrenim, bölümünüzün özellikleri ve bunlardan başka, kaynaklar ve nasıl uzmanlaşabileceğiniz hakkında önemli bilgiler alabilirsiniz.

- **Psikolojik Danışma Merkezi (Die Psychologische Beratungsstelle)**

- Psikolojik Danışma Merkezi, öğrencilere psikolojik problemlerinde yardımcı olur. Sıkça görülen sorunlar; öğrenme güçlüğü, sınav korkusu, yalnızlık ve ruhsal bunalımlardır. Adınız ve psikologa anlattıklarınız aranıza sır olarak kalır. Psikolojik danışma merkezinin adresini öğrenci rehberinde bulabilirsiniz veya Üniversite Sosyal Hizmetler Servisinden (Studentenwerk) ve AStA'dan alabilirsiniz.

- **Stajyerler Dairesi (Das Praktikantenamt)**

Almanya'daki yüksek öğreniminiz sırasında bir staj yapmak istiyorsanız ya da zoradaysanız, Stajyerler Dairesi (Praktikantenamt) sizi uygulama yapabilecek yerler hakkında bilgilendirecektir. Staj hakkında **Yabancı Öğrenci Ofisi'ne (Akademisches Auslandsamt)**, **AEGEE**, **AIESEC**, **IAESTE** gibi öğrenci organizasyonlarına ve (Weyerstrasse 79-83, 50676 Köln, Tel: (+49/221) 20 98-0, Faks: (+49/221) 20 98-1-11) adresinde

bulunan “**Carl-Duisberg-Gesellschaft e.V.**” adli kurulusu da danisabilirsiniz.

Teknik bir alanda egitim görenlerin, “Alman Mühendisler Birliği” (Verein Deutscher Ingenieure-VDI) tarafından hazirlanan “**Diploma Çalismi ve Uygulama Borsasi**” (Die Börse für Diplomarbeiten und Praktika) adli haber bültenine göz atmasinda yarar vardir. Bu konu ile ilgili tüm bilgilere ve tekliflere “**VDI nachrichten**” adi altinda asagida verilen internet adresinden ulasabilirsiniz: <http://www.vdi.de>

- **Sinav Daireleri ve Dekanliklar (Prüfungsämter/Dekanate)**

Almanya’da yüksek okul bitirmenin **akademik** ve **resmî** olmak üzere iki sekli vardir:

Lisans diplomasi, mastir ve doktora mezuniyetleri, fakülte/ bölüm dekanligi veya “Fakülte Sinav Dairesi” tarafından gerçekleştirilir. Uluslar arasi lisans (Bachelor’s degree) ve mastir (Master’s degree) mezuniyetleri ile ilgili sorunlarda yüksek öğrenim koordinatörünüze veya danisman hocaniza basvurmanız gerekir.

Devlet sinavi (Staatsexamen), üniversite mezunu kisilere Almanya’da yüksek devlet görevlerine girebilme ve devlet denetimindeki bazi meslekleri (Örneğin; eczacilik, hekimlik, öğretmenlik, avukatlik ... gibi) icra edebilme hakkini kazandirir. Sayet devlet sinavi, yaptiginiz yüksek öğrenimin taninmasi ve

- basvuru tarihleri hakkında sorunuz varsa, bunun için dogru adres; “Devlet Sinav Dairesi”dir (Staatliche Prüfungsamt).

- **Öğrenci Temsilcilikleri (Studentenvertretungen)**

Daha önce ayni sorunlarla karsilasmis ve ayni sorunlari bizzat yasamis olan okul arkadaslari, size birçok konuda daha iyi yardımcı olabilir.

“**Carl-Duisberg- Gesellschaft e.V.**” adli kurulusu da danisabilirsiniz.

AStA, UStA ve StuRa adli kuruluşlar, öğrencilerin özerk yürütme organlarıdır. Bu organlar, yüksek okul içinde ve dışında, hükümet ve diğer kuruluşlar nezdinde öğrencilerin haklarını savunur. AStA ve UStA, Sosyal Sube, Kültür Subesi ve Yabancılar Subesi gibi kendi bünyesinde bölümlere ayrılmıştır. Her öğrenci bu bölümlerden birinde görev alabilir. AStA, UStA ve StuRa; sportif, kültürel ve boş zaman programlarının gerçekleştirilmesi için çalışır, nasıl ve nerede iş veya barınma yeri bulunabileceği hususunda öğrencilere tavsiyelerde bulunur. Bu kuruluşlar, birlikte yolculuk yapma (Mitfahrgelegenheit) imkânları sunar ve bilgisayar kursları organize eder, güncel ve önemli konularda bilgilendirmelerde bulunur. Birkaç AStA yabancı öğrenciler için Almanca kursu da düzenlemektedir. AStA, UStA ve StuRa ile ilişki içinde olmak her zaman yararınıza olur.

- **Bölüm Öğrenci Grubu (Fachschaft)**

Bu grup, bölüm öğrencilerinden oluşur ve bölüm öğrencilerinin bölüme karşı haklarını savunur. "Bölüm Öğrenci Grubu" temsilcileri, semestr başında yeni öğrenciler için bilgilendirme çalışmaları başlatır. Söz konusu grup sizi de memnuniyetle üyeliğe almaya hazırdır. Eğer "Bölüm Öğrenci Grubu"nuz, daha çok politik bir amaç güdüyorsa, gruba angaje olup olmayacağınıza veya ne şekilde angaje olacağınıza kendiniz karar vermelisiniz.

- **Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk)**

Bu kuruluş, öğrencilere sosyal danışma hizmetleri ve danışman hocaların programını sunar. (bkz. bölüm 2.28)

2.20 Öğretim üyelerinin görüşme gün ve saatleri

Her hoca, haftanın bir gününü düzenli olarak öğrencilerle görüşmeye ayırır. Ne yazık ki, birçok Alman üniversitesinde işlerin çok yoğun olması yüzünden artık doçentler ve profesörlerin her öğrenciyle yeterince meşgul olmaları mümkün olmamaktadır.

Genellikle öğretim üyelerinin görüşme saatleri kısa ve haddinden fazla dolu olmaktadır. İsmen tanınmadığınız duygusuna kapılmanız motivasyonunuz bakımından olumsuz bir durum yaratır. Bu nedenle beklemeye razı olarak hocalarla görüşüp, talebinizi kısa ve inandırıcı bir şekilde ortaya koyunuz. Her şeyden önce, öğrenciler ne istediklerinden emin iseler, yüklerinin ağırlığına rağmen öğretim üyeleri bundan şikâyetçi olmazlar.

“Burada öğrenme süreci tamamen farklıdır. Profesörler her adimizi önceden belirlemezler. Onlardan randevu almak genellikle çok karmasıktır. Araştırma yapmak isteyenler bunu bizzat kendileri ele almalıdırlar.”

Suyanto–Endonozya

2.21 Bilimsel ev ödevleri

Yüksek okula yeni başlayanlar için; bir dersle ilgili çalışmaların içerik ve form olarak nasıl hazırlanacağı kafa yorucu bir şeydir. Almanca'da "ders çalışmalarının" hazırlanması Türkçe'den farklı biçimde olmaktadır. Bu hususta kurumların yayınları veya kamuya açık yayınlar size yararlı olacaktır. Bu tür yayınlar hocalar tarafından ilk derslerde size söylenir. Ayrıca bölüm danışmanınız ve “Öğrenci Bölüm Grubu”, size bu yayınların isimlerini verebilir ve size tavsiyelerde bulunur. Ancak en önemlisi, konuyu profesörlerinizden veya asistanlardan tam olarak sorup açığa kavuşturmanız ve çalışmaların ilerleyişini hakkında kendileri ile konuşmanızdır.

Bilimsel çalışma şekli ile ilgili kaynak tavsiyesi:

- Kitabın adı: *Wissenschaftliches Arbeiten*,
Yazarı: *Gundolf Seidenspinner*,
Yayınevi: *Schriften der Deutschen Studentenschaft*
- Kitabın adı: *ABC des wissenschaftlichen Arbeitens*,
Yazarı: *Manuel René Theisen*, Yayınevi: *C.H. Beck Verlag/dtv*
- Kitabın adı: *Anleitung zur Anfertigung von Praktikum-, Seminar-, und Diplomarbeiten*,
Yayınevi: *Scheldverlag*

2.22 Sınavlar

Ön sınav (Zwischenprüfung/Diplomvorprüfung):

Yüksek okulların çoğunda dört sömestriden sonra “Zwischenprüfung” veya “Diplomvorprüfung” olarak isimlendirilen “ön sınav” yapılır. Bu sınavı başarı ile veren öğrenciler, yüksek öğrenimin ilk basamağını (ön lisans) tamamlamış olurlar. Yüksek öğrenimin bu basamağında öğrencilere branşları ile ilgili temel bilgi ve becerilerin kazandırılması amaçlanır. “Ön sınav”ı başarı ile geçen öğrenciler, yüksek öğrenimin ikinci basamağına devam hakkını kazanırlar.

Diploma ana sınavı (Diplomhauptprüfung):

“Diploma ana sınavı” (*Diplomhauptprüfung*), yüksek okullar tarafından uygulanan bir akademik mezuniyet sınavıdır. Bu sınavı veren kişiler, meslekî bir nitelik kazanmış sayılır. Özellikle fen bilimleri, teknik, sosyal ve iktisat bilimleri gibi dallar üzerine olan yüksek öğretim, bu sınav sonucunda meslekî yeterlilik kazanılarak sona erer. Yüksek öğrenim diploması almakla ilgili yönetmelikler, “ön lisans sınavı”na (*Diplomvorprüfung*) kadar en az dört sömestir ve devami “*Diplomhauptprüfung*” için de yine en az dört sömestir daha okula başarıyla devami öngörmektedir.

“Diploma ana sınavı” (*Diplomhauptprüfung*) iki kısımdan meydana gelir:

1. Dal dersleri için ayrı ayrı sözlü ve/veya yazılı sınav,
2. Mezuniyet tezi.

Bu tez, sınav komisyonu tarafından uygun bulunan bilimsel bir konu üzerinde, öğrencinin bağımsız olarak ilmi yöntemlerle hazırlayacağı bir yazılı çalışmadır.

Mastir (Magister Artium):

“Magister Artium” (Magister Artium), dâsiinsel ve toplumbilim sahalarında yapılan bir akademik çalışmadır ve bu çalışmayı başarı ile tamamlayarak sınavını verenler mezun olurlar. “Diploma sınavı”ndan (*Diplomprüfung*) farklı olarak mastir sınavı (*Magisterprüfung*), iki

ana bölümde veya bir ana bölüm, iki yan bölümde verilmek zorundadır. Ancak sınav mevzuatı; bölümden bölüme ve üniversiteden üniversiteye farklılık göstermektedir. Sınavın esasını, her bölüm ve üniversitede yazılı bilimsel bir çalışma ve sözlü sınav oluşturur. Master ve doktora çalışması üniversitelerde yapılır, diğer yüksek okullarda bu tür akademik unvan kazandıran çalışmalar yapılmaz.

Devlet Sınavı (Staatsexamen):

“Devlet sınavı” (Staatsexamen), devlet tarafından gerçekleştirilen bir mezuniyet sınavıdır. Bu sınav Alman vatandaşlarına olduğu gibi yabancılara da açıktır. Alman vatandaşlarına, resmî bir kurumda işe girebilmeleri ve hekimlik, eczacılık, avukatlık, öğretmenlik ... gibi meslekleri icra edebilmeleri için istenilen nitelikleri kazandırır. Yabancı uyruklular da eczacılık, tıp ve hukuk bilimi dallarında bu sinava girebilirler. Almanya’da devlet işlerine, ömegin eğitim hizmetlerine giriş mevzuatla sınırlandırılmıştır. “Devlet sınavı”ni gerçekleştirme işi, devlet sınav daireleri ve yüksek öğretim kurumları yönetmeliklerine göre yapılır. “Staatsexamen”, nitelik açısından “Diplomprüfung” ve “Magister Artium” ile eşit hakları kazandırır. Eyaletler sınavla ilgili kuralları tespit etmişlerdir ve sınav devletin denetimi altında gerçekleştirilir. Devlet sınavı genellikle iki aşamalı (1. ve 2. devlet sınavı) olarak düzenlenir. İki sınav arasındaki süre içerisinde adaylar uygulamalarla pratik tecrübelerini geliştirirler. Ancak bu sınavı kazanmak devlet görevi almayı garanti etmez.

Doktora (Promotion):

Doktorluk unvanını kazanmanın şekli, bölümlerin yahut fakültelerin doktor unvanı verilmesini düzenleyen yönetmeliği (Promotionsordnung) ile belli kurallara bağlanmıştır. “Doktor unvanı”nın kazanılabilmesi için, yazılı doktora tezinin (Dissertation) kabul edilmesi ve sözlü sınav/sınavlar’ın Rigorosum) başarılanması gerekmektedir. Doktor adayı, bağımsız olarak bilimsel çalışmalar yapabileceğini ve her şeyden evvel kendi bilimsel alanında yeni bilgilere ulaşabileceğini ve bu bilgilerle bilimsel araştırmaya katkıda bulunabileceğini, kanıtlamak zorundadır.

Doktora (Promotion) çalışmasına kabul edilebilmek için; adayların, bir yüksek öğretim kurumunu bitirmesini sağlayan bir devlet sınavını (Staatsexamen, Diplomhauptprüfung, Magister Artium) başardığını veya Almanya'da denkliği kabul edilen yabancı bir üniversiteyi bitirdiğini kanıtlaması gerekir. Almanya dışında verilen bir sınavın ve bitirilen okulun esdeğerliliğinin tanınması, üniversite bölümlerinin ve "Devlet Sınav Dairesi"nin görevidir. Tanıma işlemi uzun zaman alabilir. Almanya dışında hak edilen yüksek okul mezuniyetinin Almanya'daki yüksek okul mezuniyeti ile *es degerligi* tanınırsa, doktora öğrencilerinin, kendilerine bir konuda tez vermesi ve bu tezin hazırlık safhasında danışmanlık yapması için bir "danışman hoca" (*Doktorvater-Doktormutter*) bulmaları gerekir. Doktora öğrenciliği için gerekli bütün şartları yerine getirmiş olsanız bile, hocalar size danışmanlık yapmakla zorunlu değildir. Başvuru sahibi, doktora çalışmasına danışmanlık edecek hocayı kendisi bulamadığı takdirde; dekanlık kendisine yardımcı olabilir. Almanya dışında bitirdiğiniz yüksek öğretim kurumu, Almanya'da emsali bir okul ile denk sayılmaz ise; önce bir "seviye tespit sınavı"na (Kenntnisprüfung) girmeniz veya tamamlayıcı mahiyette derslere devam etmeniz istenir. Ancak bu şartları yerine getirdikten sonra doktora çalışması öğrenciliğine kabul edilebilirsiniz.

Doktora hazırlık çalışmasında, Alman yüksek okullarında -öğrenim İngiliz dili ile eğitim yapılan yüksek okullarda- doktora kurslarında önemli farklılıklar vardır. "Doktor unvanı"nın verilmesi için, hazırlanmış ortak bir program veya belirli ortak kurslar yoktur; ancak sık sık düzenlenen bilimsel konferans ve kolokyumlarda bilgi değişimi için fırsatlar elde edebilirsiniz. Doktora öğrencisi olarak, bilimsel çalışmalar yapmak ve bu çalışmalarınızı doktora danışmanınıza göstermekle yükümlü olduğunuzdur. Sizden beklenen, doktora konunuzla ilgili yeni bilgiler elde etmenizdir. Doktora öğrenciliğine kabul edilme ve mümkün olabilecek ders kombinasyonları hakkında bilgileri, ilgili bölümlerin doktora yönetmeliginde (Promotionsordnung) bulabilirsiniz. Doktor unvanını alma süresi; öğrenim dalı, konusu ve çalışmalarına göre diploma (lisans) sınavı, master sınavı, devlet sınavı ya da aynı değerle kabul edilen yabancı bir ülke

üniversitesi sınavlarından sonra 2 ile 6 yıl arası sürebilir.

Danışman hoca bulunamaması durumunda, “akademik unvan veren kolleg”ler (*Graduiertenkollegs*) bir alternatiftir. Söz konusu bu kuruluşlar; üniversitelerde bilim alanında yeni yetişenlerin teşvik edilmesini amaçlar. Araştırma ve öğrenim programının iç disiplini göre yönlendirilmesine önem verilir. “Kolleg”lere katılanlara, akademik unvan veren bir veya daha fazla yüksek okul öğretmeni danışmanlık yapar. Öğrenim görmek istediğiniz yüksek okuldan bu “kolleg” kuruluşunun olup olmadığı ve teşvikler konusunda bilgi alabilirsiniz. Ayrıca, Yüksek Okul Müdürleri Konferansının (*HRK*) yayınlarında; akademik unvan veren “kolleg”lerin listesini “Almanya’daki yüksek okullarda akademik öğrenim imkânları” (*Weiterführende Studienangebote in der Bundesrepublik Deutschland*) adı altında bulmak mümkündür.

2.23 Yüksek öğrenim yapmak ve bağlantı kurmak: Buluşma yeri yüksek okul

Birkaç Alman yüksek okulu çok büyük bir öğretme ve öğrenme işletmesidir. Her şeyden önce öğrencilerin diğer öğrencilerle tanışma imkânı bulmaları pek kolay olmaz. Yüksek okullarda gerçekleştirilen yönlendirme faaliyetleri genellikle bu hususlarda çok yardımcı olur; ancak bu faaliyetler her yüksek okulda yapılmamaktadır. Fakat siz hemen endişeye kapılmayın; çünkü diğer öğrencilerle kontak kurmak ve arkadaş edinmek için sayısız fırsatınız olacaktır.

Okul arkadaşlarınızla çekinmeden diyalog kurunuz

Almanya’daki yüksek öğreniminiz sırasında yemekhanede (Mensa) veya başvuru yerlerinde sık sık kuyrukta beklemek zorunda kalacaksınız. Birçok öğrenci (Alman öğrenciler de) yüksek okulda sizin kadar yabancılaşma çeker ve ilk adımı sizin atmanızdan mutluluk duyar. Bu tanışıklığı bir kafeteryada birkaç kez kahve içerek ilerletmek mümkündür. Kontak kurmanızda size yardımcı olabilecek olusumlardan bazıları aşağıda sıralanmıştır. Bunların bir kısmı okulların içinde, bir kısmı da çevresindedir.

“Almanya’ya geldigim siralarda bütün Almanların soguk ve ciddi olduklarına inanirdim. Birkaç iyi arkadas bulabildigimi sevinerek söyleyebilirim. Cildimin renginden dolayi hiç problemim olmadı; ancak bu; her zaman her şeyin pürüzsüz olduğu anlamına gelmez”
Jane Cuffy- Bristol/İngiltere

- **Bölüm öğrencilerinin düzenli sohbet toplantıları**

Bazı “Bölüm Öğrenci Grupları” (Fachschaft), “Kneipe” olarak adlandırılan belli bir Caféde/lokantada düzenli bölüm toplantıları (Stammtisch) düzenlerler. Burada yüksek öğrenim veya bos zamanları değerlendirme hakkında bazı tavsiyeler alabilir veya diğer öğrencilerle söyleşebilirsiniz.

- **Yüksek okul grupları (Hochschulgruppen)**

Her yüksek okul bünyesinde öğrenciler ilgi alanlarına göre değişik gruplar olustururlar. Farklı öğrenci kulüpleri, politik gruplar, üniversite koroları, orkestralar, tiyatro ve daha birçok şey vardır. AStA veya “Merkez Öğrenci Danışmanlığı”ndan (Zentrale Studienberatung) konu hakkında bilgi alabilirsiniz.

- **Yüksek okullarda spor**

“Akademik Spor Dairesi” ve AStA, yalnızca spor bölümü öğrencileri için olmayan birçok spor kursları düzenlemektedir. Programları AStA/UStA/StuRA, Akademik Spor Dairesi’nden temin edilerek, bu kursların büyük bir kısmına harç ödemededen devam etmek mümkündür.

- **Yüksek okullarda dinî cemaatlar**

Her üniversite bünyesinde Katolik, Protestan ve diğer dinlere ait cemaatlar bulunur. Bu cemiyetlerde yalnız dinî meseleler söz konusu edilmez aynı zamanda geziler, kutlamalar, tartışmalar ve programda yer alan başka birçok faaliyet gerçekleştirilir. Bu cemiyetlerin

adreslerini öğrenci kılavuzunda (Studienführer) bulabilirsiniz.

- **Üniversite partileri-üniversite baloları-üniversite diskoları**

AStA, UStA ve StuRA, ilk sömestr ve sömestr açılış partilerini organize ederler. Düzenli disko aksamlarında coşkulu danslarda bulabilirsiniz.

*“Alman yüksek okul öğrencileri dansı ve uyumayı çok severler”
John Wolfe-Wisconsin/ABD*

- **Yabancı kültür enstitüleri**

Yabancı kültür enstitüleri yabancı ülkelerden gelen diğer öğrencilerle, başka ülke vatandaşları ile ve Alman öğrencilerle tanışmak için çok uygun mekânlar sunar. Buralarda konferanslar yanında, okuma ve ilgili ülkenin kültürü ile ilgili diğer bazı etkinlikler yapılır ve orijinal filmler gösterilir. Eğitim ve hoş vakit geçirmek için bu kuruluşlar çok uygun yerlerdir.

- **Uluslar arası öğrenci organizasyonları**

Bu kuruluşlar, yeni arkadaşlar edinmenin yanında potansiyel işverenlere kontak için önemli bir adıdır:

➤ **AEGEE** (Association des États Généraux des Étudiants de l'Europe), bütün Avrupa yüksek okullarının ve fakültelerinin ortak öğrenci kuruluşudur. Bu kuruluş, uluslar arası konferanslar, tiyatro festivalleri, dil kursları ve heyecan verici diğer bazı faaliyetler organize eder. Bağlantı kurmak için adres, telefon ve diğer bilgiler şöyledir: **AEGEE**,

P.O. Box 72, B-1040 Brüssel-Etterbeck 1,

Tel: (+32/2) 736 64 66, Faks: (+32/2) 736 73 54,

Elektronik posta: office@aegee.org İnternet: <http://www.aegee.org>

AIESEC (Association Internationale des Étudiants en Sciences Économiques et Commerciales) adlı kuruluş,

isletme/ekonomi dalında dünyanın en büyük öğrenci kuruluşudur. Yerel komitelerin adreslerini, “Ekonomi Bilimcileri Bölüm Grubu”ndan veya aşağıdaki internet adresinden öğrenebilirsiniz:
<http://www.de.aisec.org>

➤ **ELSA** (European Law Association) meslekte yeni hukukçulara; seminerler, konferanslar, kısa süreli değişim programları düzenler. Bağlantı kurmak için adres, telefon ve diğer bilgiler şöyledir:

ELSA-Deutschland e.V.,
Rohrbacher Strasse 20, 69115 Heidelberg,
Tel: (+49/6221) 60 14 58, Fax: (+49/6221) 60 14 59,
Elektronik posta: buvo@uni-bayreuth.de

Yüksek Öğrenim Öğrenci Birlikleri

“Yüksek Öğrenim Öğrenci Birlikleri”, 19. yüzyıl sonları ile 20. yüzyıl başlarında ivme kazanmıştır. Bu birliklerin başka oluşumlarda pek bulunmayan kendine has gelenekleri vardır. Örneğin, bunların bazıları yalnızca erkekleri üye olarak kabul etmektedir. Bazıları her şeyden önce keyifli bir öğrenci yasantisına hizmet ederken, bazıları da politik amaç güder, sportif faaliyetler veya çevre koruma eylemleri gerçekleştirir. Bu birliklere dahil olmanın avantajı, üyelerine uygun koşullarda barınma yeri sunmasıdır. Sizi, yapmak istemediğiniz bir şeye zorlamalarına izin vermeyiniz.

2.24 Kütüphaneler ve bölüm kitaplıkları

“Kitap söz konusu ise, öğrencilerin endiselenmesine hiç gerek yoktur. Her yerde kitap satın almak mümkündür. Ve eğer kütüphanede bulunmayan nadir bir kitabı arıyorsanız, kütüphane memurları bu kitabın başka kütüphanelerden temini için size yardımcı olurlar. Yani kitap hususunda sorun olmaz.”

Lili-Endonezya

Üniversite bünyesinde bulunan kütüphaneler, tüm bölümlerle ilgili kitap ve dergilerin bulunduğu en büyük kütüphanelerdir. Bilgilendirme bültenlerinde (Informationsblätter) ödünç kitap alma usulleri hakkında bilgi verilir, fakat sömestr basında da bu usül öğrencilere izah edilir. Eger üniversite kütüphanesinde aradığınız kitap yoksa veya ödünç verildiyse, kütüphane yönetimi bu kitabı sizin için başka bir kütüphaneden temin edebilir. Yüksek okul bölümlerinde okutulan kaynak kitaplardan kütüphanede çok sayıda bulundurulmasına rağmen; bu kitaplar kalmayabilir; çünkü bunlar kısa süre içerisinde birçok öğrenci tarafından ödünç alınır.

Bölüm/Fakülte kütüphaneleri: Bölüm kütüphaneleri genellikle bölümlere bitişik bir yerde bulunur ve bölüm için gerekli olan sözlük, el kitabı gibi temel kaynakları öğrencilerin kullanımına sunar. Kitaplar sürekli olarak öğrencilerin yararlanmasına hazır durumda bulunması gerektiğinden; genellikle eserlerden kütüphane içerisinde yararlanmak prensiptir ve bu nedenle kitaplar öğrencilere ödünç verilmez.

Tavsiye: Aradığınız bir kitabı yüksek okulunuzda temin edemezseniz, bu eseri yüksek okulunuzun bulunduğu yerdeki bir araştırma merkezinde bulmanız mümkün olabilir. Yüksek okul kütüphanelerinden başka, her şehirde iyi donatılmış bir şehir kütüphanesi (Stadtbibliothek) bulunur.

2.25 Bilgisayar, internet, elektronik posta

Bilgisayarınızı Almanya'ya getirmeden önce; devam edeceğiniz yüksek okulda öğrencilerin yararlanmasına sunulmuş bilgisayar olup olmadığını öğrenmeniz yarar vardır. Birçok yüksek okul, öğrencilerin çeşitli programları kullanarak çalışabileceği bilgisayar salonları kurmuştur. Bundan başka, yüksek okulların elektronik bilgi işlem merkezlerinin (Hochschulrechenzentren-HRZ) çoğu, öğrencilerine bilgisayar salonları ve bilgisayar kursları sunmaktadır. Buna rağmen bazı öğrenciler, özel bilgisayarlarını zarurî bir ihtiyaç olarak kabul etmektedir.

Evrensel iletişim ağı devri Almanya'da çoktan beri kendini göstermeye başlamıştır. Elektronik posta ve FTP'nin hızla yayılmasından sonra "www" adeta patlama derecesinde yaygınlaşmıştır. Birçok yüksek okulda öğrenciler istemeleri halinde, internet ve elektronik posta olarak kullanabilecekleri bir "Student-Mail"den yararlanabilirler. Yabancı Öğrenci Ofisi ve hatta öğrenci yurtları kısmen de olsa öğrencilerin "www" sahibi olmasına imkân sağlamaktadır.

Size önereceğimiz internet adresleri: (*)

- <http://www.campus-voice.com>: Bu adresten; Avrupa üniversiteleri hakkında güncel bilgilere, iş, uygulama ve öğrencilerin ihtiyaç duyduğu başka şeyler hakkında haberlere ulaşmanız mümkündür.
 - <http://www.faz>: İlgi duyan öğrenciler için teori ve uygulama arasındaki bağlantılar ve sempozyumlar hakkında bilgilere bu adresten ulaşmak mümkündür.
 - <http://www.iicm.edu/Cref.m> 10: "Meyer Lexikon" veya "Langenscheid İngilizce-Almanca sözlük" gibi belli başlı Alman başvuru kaynağına bu adresten ulaşmak mümkündür.
 - <http://uni-muenster.de/SoWi/studies>: Öğrenciler için bilimsel çevrelere bu adresten ulaşmak mümkündür.
- <http://www.<pressname>.de>: Eger <pressname> isareti yerine "spiegel", "zeit", "handelsblatt", "taz", "sueddeutsche", "welt"... gibi somut bir yayın adı konursa; yayın kuruluşlarının "online" hizmetlerine ulaşılabilir.

(*) Çevirenin notu: Gençlerimiz, "Almanya'da yüksek öğrenim" hakkında bilgilerin de bulunduğu Türkçe internet sayfasına aşağıda belirtilen adresten ulaşılabilir: www.turkinfo.de : Bu web sayfasında; yüksek öğrenimlerini Almanya'da sürdürmek isteyen Türk öğrenciler için yararlı bilgiler yer almaktadır.

<http://intl.fh-pforzheim.de/univision>: Pforzheim Meslek Yüksek Okulu Yabancı Öğrenci Ofisi'nin "WWW Server"i, bütün dünyadaki yüksek okulların bilgi merkezlerine girişi alisilmisin disinda kolaylastirir. olarak kabul etmektedir.

2.26 Üniversite yemekhanesi (Mensa)

Alman yüksek okul yemekhaneleri, Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk) tarafından korunur ve yasatilir. Bu yemekhanelerde yemekler kaliteli, ucuz ve çok çeşitli olur. Her gün birçok yemek çeşidi tercihinize sunulur, ayrıca vejetaryenler için etsiz yemekler ve salatalar da bulunur. Yüksek okullardaki yemekhanelerinin birkaçında müslümanlar ve diger din mensuplari için de özel yemek çıkarilir. Çogu yerde aksamlari da bu yemekhanelerde sıcak yemek yiyebilirsiniz. Masraflarina devlet tarafından katkıda bulunulan bu yemekler, çeşitli sınıflara ayrılmistir ve 2 ile 6 Mark arasında bir ücret karsiliginda sunulur. Kendi kusuru disinda bir nedenle maddî sikinti içine düsmüs olan sinirli sayida öğrenciye Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk) ücretsiz yemek olanagi sunmaktadır. Yemek saatinde zaman bulamayan öğrenciler kafeteryadan sandviç ve diger yiyecekleri temin edebilirler.

"Gida için bir öğrencinin aylık 350,- DM paraya ihtiyaci olur. Öğrenci yemekhanelerinde 2,5 Mark'a bir öğün yemek yenilebilir. Bir öğrenci bir lokantada ayni yemekleri yemeye kalksa, dogal olarak birkaç kat daha fazla para ödemek zorunda kalacaktır. Gerçi Endonezyali öğrenciler yemeklerini çoğunlukla kendileri yapmayi tercih etmektedir. Lezzetli ve hos kokulu Tayland pirincini kolaylıkla bulmanız mümkündür. Yemeginizi kendiniz yaparsanız yemek harcamanızdan tasarruf edebilirsiniz"

KOMMPAS Dergisi, Ocak 1997

2.27 Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk) ve yabancı öğrenciler için "Paket Servis"

Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk), yüksek okul öğrencilerinin sosyal çıkarları ile mesgul olur, onlara barınma yerleri sağlar ve sosyal danışmanlıkta bulunur. Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi, yabancı öğrenciler için özel bir "Paket Servis" geliştirmiştir; servisle Alman yüksek okullarına giriş ve Almanya'da hayat önemli ölçüde kolaylaştırılabilir. Bu paket aşağıda belirtilen hususları içermektedir:

- Öğrenci yurdunda bir oda (bkz. bölüm 3.11),
- Yüksek okul yemekhanesinden (Mensa) yararlanma,
- Sosyal harç ve muhtemelen sömestr toplu taşıma kartı (bkz. bölüm 2.12),
- Danışman hocaların programı ve kültürel bilgilendirme.

"Paket Servis" in aylık ücreti 400,- DM ile 500,- DM civarındadır. (Bu paketten yararlanılmazsa zaten yalnızca oda kirasi olarak bu miktardan daha fazla para ödemek durumunda kalırsınız.) Eğer arzu ederseniz, yüksek okulunuzun Sosyal Hizmetler Servisi, yasal veya özel sağlık sigortası ile kaza ve zorunlu kaza sigortası işlemlerinizi organize eder.

"Paket Servis" çok iyi işlemektedir; ancak "dikensiz gül degildir": Kural olarak bu paket yalnız altı aylık verilir ve Üniversite Sosyal Hizmetler Servisleri'nden bazıları bu hizmeti sunmaktadır ve bu kontenjan sınırlıdır. Bu durumda yüksek okulunuzun Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi'ne başvuru için diğerlerinden çabuk davranmanız veya aşağıdaki adrese müracaat etmeniz gerekmektedir:

Deutsches Studentenwerk (DSW),

Weberstrasse 55, 53113 Bonn,

Tel: (+49/228) 269060, Faks: (+49/228) 26 90 639,

Elektronik posta: dsw@studentenwerke.de.

2.28 Önemli tarihler

Nisan-Eylül: Üniversitelerde yaz sömestr (üniversitelere göre bu tarihlerde farklılık olabilir), Sömestr tatili (ders yapılmayan zaman):

Temmuz sonu-Eylül.

Mart-Agustos: Meslek yüksek okullarında yaz sömestr.

Ekim-Mart: Üniversitelerde kis sömestr (üniversitelere göre bu tarihlerde farklılık olabilir), Sömestr tatili (ders yapılmayan zaman):
Subat sonu-Nisan ortası.

Eylül-Subat: Meslek yüksek okullarında kis sömestr.

15 Nisan: Üniversitelerde derslerin baslama tarihi (Meslek yüksek okullarında ise dersler 15 Mart'ta baslar).

15 Ekim: Kis sömestrinde derslerin baslama tarihi (Meslek yüksek okullarında ise dersler 15 Eylül'de baslar).

15 Ocak: Yabancı Öğrenci Ofisi'ne ve "sınırlı sayıda öğrenci alma statüsü"nde (Numerus clauses) olan bölümlere "Öğrenci Yerleştirme Merkezi" (ZVS) kanaliyla gelecek yaz sömestr kaydi için başvurularin sona ermesi.

15 Temmuz: Yabancı Öğrenci Ofisi'ne ve "sınırlı sayıda öğrenci alma statüsü"nde (Numerus clauses) olan bölümlere "Öğrenci Yerleştirme Merkezi" (ZVS) kanaliyla gelecek kis sömestr kaydi için başvurularin sona ermesi.

Kayıt yenileme tarihleri:

Gelecek sömestr için kayıt yenileme işlemleri devam edilmekte olan sömestrin sonunda yapılır. Bu süre içinde kayıt yenilemeyenlerin ya kaydi silinir, ya da bu öğrenciler bir ceza ödemek zorunda kalırlar. Bu işlem için kesin tarihleri, yüksek okullarin ders programlarında (Vorlesungsverzeichnis) ve yüksek öğrenim kilavuzunda (Studienführer) bulabilirsiniz.

3. Almanya'da hayat

“Almanya hakkındaki ilk izlenimlerim mi? Bir hafta içerisinde o güne kadarki hayatımda yemediğim kadar sandviç yedim ve o günlerin en iyi Alman televizyon programı “Lindenstrasse” idi. Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk) aracılığı ile öğrenci yurdunda (Studentenheim) bir oda bulmam benim için büyük bir şans idi. Orada kalanların çoğu yabancı öğrencilerdi, Alman öğrencilerle ancak bes ay sonra tanıştım. Birçok Alman bayan öğrenci benden daha uzundu ve siyah gözlükler takıyorlardı. Yaz gelince parklar insanlarla dolup tasiyardu ve Türk aileleri yanlarındaki mini mangallarda kuzu pirzola pisirip yemeyi, Afrikalılar trampet çalmayı, genç Almanlar ise toplarla hokkabazlık yapmayı severlerdi” Heyder Zeydan-Iran

3.1 Almanya'ya gelmeden önce yoluna koyulması ve yerine getirilmesi gereken hususlar: Checkliste

Yola çıkmadan önce aşağıda sıralanan seyleri temin etmek ve halletmek zorundasınız:

- Almanya'da kalacağınız süre boyunca geçerliliği olan bir pasaport,
- Devam edeceğiniz yüksek okulun “Kabul kararı” (Zulassungsbescheid),
- Finansal garanti kaniti (Finanzierungsnachweis) (bkz. bölüm 3.2),
- Aşağıda belirtilen belgelerin asli ve tasdikli tercümesi: Doğum belgesi ve orta öğretim bitirme belgesi, varsa yüksek okul diploması, lisan diploması,
- Sağlık sigortanızın tasdigi (Eğer Türkiye'de bağlı olduğunuz sigorta Almanya'da da tanınıyorsa) (bkz. bölüm 3.13),
- Sayet uygulama yapmak istiyorsanız: Zorunlu sigorta,

Asi kagidi. (Alman konsolosluklarından hangi asilari yaptirmaniz gerektigini öğreniniz),

- Uluslar arasi geçerliliği olan sürücü belgesi.
- Barınacak yer aramaya baslamak (mümkün ise).
- Vize (Kesinlikle turist vizesi degil!)

Üç türlü vize vardır:

➤ **Lisan kursu vizesi (Sprachkursvisum):** Bu vizenin öğrenci vizesine dönüştürülmesi zordur; ancak bazı şartların yerine getirilmesi halinde mümkündür. (bkz. alttaki çevirenin notu)

➤ **Öğrenci adayı vizesi (Studienbewerbervisum):** Bu vize üç ay sürelidir ve henüz bir okula kabul edilmemiş olanlar için düzenlenir. Bu durumda olanların vizesi bir yüksek okula kayıt yaptırdıkları takdirde, öğrenci vizesine dönüştürülebilir.

➤ **Öğrenci vizesi (Visum zu Studienzwecken):** Bir yüksek okula kayıt yaptıranlara verilen bir vizedir. (*)

(*) **Çevirenin notu:** Almanya'da yüksek öğrenim görmek isteyen Türk vatandaşları, Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'deki Alman konsolosluklarından "öğrenci vizesi" (*Visum zu Studienzwecken*) almak zorundadırlar. Okumak amacıyla Almanya'ya gelecek gençlerimize tavsiyemiz; kesinlikle turist vizesi ile bu ülkeye gelmemeleridir. Çünkü turist vizesinin öğrenci vizesine dönüştürülmesi mümkün değildir. Almanca bilmeyen ya da yetersiz seviyede bilen öğrencilerimiz, dil vizesi için başvuruda bulunabilirler. Bu durumda olan öğrencilerin, dil okuluna kayıt belgesini ve güvence belgesini başvuru dilekçesine eklemeleri gerekir. Dünyanın her yerinde olduğu gibi Alman konsolosluklarında da bürokratik işlemler zaman almaktadır. Bu nedenle vize almak isteyen öğrencilerimizin, gerekli evraki eksiksiz hazırlayarak Türkiye'deki Alman Konsolosluklarına mümkün olduğunca erken (3 ay önceden) başvurmalarını tavsiye ediyoruz.

Öğrenci vizesi için Alman konsolosluklarına başvururken aşağıda belirtilen evraki başvuru formunuza eklemeniz gerekir:

- Geçerli bir pasaport ve yeterli miktarda vesikalik fotoğraf,

- Lise diploması ve ÖSYS sonuç belgesi ile tasdikli Almanca tercümeleri,
- Bir yüksek öğrenim kurumu mezunu iseniz, yüksek okul diplomanız ve tasdikli tercümeleri ile mezun olduğunuz okulda okuduğunuz dersleri, bu derslerin içeriğini ve sınavlarından aldığınız notları gösterir transkript,
- Maddî güvence belgesi (Aşağıda örnek "güvence belgesi" verilmektedir.),
- Almanya'da bir dil kursuna kayıt yaptırdığınıza dair belge (Haftada en az 18 saat),
- Almanya'da bir yüksek okula kabul edildiğinize dair belge (*Zulassungsbescheid*).

Ülkemizdeki Alman konsoloslukları, "öğrenci vizesi" için Almanya'daki herhangi bir yüksek okula ön kayıt yapıldığına ilişkin bir belge istemektedirler. Üniversiteler, yeterli seviyede Almanca bilgisi olan adayların ön kaydını yapmaktadır. Sayet Almanya'da bir yüksek okula başvurarak henüz "Kabul kararı" alma imkânı bulamıyorsanız, Almanya'ya "öğrenci aday vizesi" (*Studienbewerbervisum*) olarak da gelmeniz mümkündür. Bu vize, üç ay sürelidir ve bu üç aylık zaman içerisinde bir yüksek okula başvuru veya kabul için gerekli evrakı tamamlayıp, Almanya dışına çıkmak zorunda kalmadan "öğrenci vizesi" almanız - zor da olsa - mümkündür. "Öğrenci aday vizesi"nin "öğrenci vizesi"ne çevrilmesi için bazı evrak hazırlamanız gerekir, yani Türkiye'de "öğrenci vizesi" başvurusunda istenilen, yukarıda belirttiğimiz evrakın tamamını hazırlamanız gerekir. Alman konsoloslukları bu tür vize başvurularında da zorluk çıkarabilmektedir. Bu durumda, "dil öğrenme vizesi" (*Sprachvisum*) son çare olmaktadır. Bu tür vizeyle Almanya'ya gelenlerin, vizelerinin daha sonra "öğrenim vizesi"ne çevrilmesi zor olmaktadır; ancak Almanya'ya geliş tarihinden itibaren bir yıl içerisinde üniversiteye kayıt yaptırılırsa, o zaman "dil öğrenme vizesi", "öğrenim vizesi"ne çevrilebilmektedir. Başvuruda, Almanca dil öğreniminden sonra yüksek okul öğrenimine geçileceği mutlaka belirtilmelidir.

"Öğrenci vizesi" ile Almanya'ya gelen Türk öğrenciler, Yabancılar Dairesi'ne en kısa zamanda müracaat ederek bildirimde

(*Anmeldung*) bulunmak zorundadır. Yabancılar Dairesi ilk etapta üç aylık bir izin (*ausländerbehördliche Erfassung*) verir. Sonradan kursa devam belgesi ile Yabancılar Dairesi'ne müracaat edilerek 6 aylık/1 yıllık oturma izni (*Aufenthaltsbewilligung*) alınır. Hazirlik kurslarının bitiminden sonra normal öğrencilik başlayınca ise oturma onayları iki yıllık sürelerle uzatılır; ancak yüksek okul öğrenciliği yedi yıldan fazla sürenlerin oturma izinlerinde sorun çıkabilir. Almanya'ya gelen öğrencilerimiz, anne veya babalarından birisi Almanya'da üç yıldan fazla sosyal sigorta primi ödeyerek çalışmış ise, yüksek öğrenim bitince iş bulmak kaydıyla Almanya'da çalışma ve oturma izni de alabilmektedir.

Güvence Belgesi (Verpflichtungserklärung)

Yurt dışındaki öğrenim masraflarının bir üçüncü kişi tarafından karşılanacağını taahhüt edilmesi ve "Güvence Belgesi" (*Verpflichtungserklärung*) ile kanıtlanması gerekmektedir. Bu durumda güvence belgesinde taahütte bulunulan para miktarı her ay için 1.300.- DM olarak gösterilmelidir. Bu durumda Alman konsoloslukları, Almanya'ya herhangi bir soru sormadan, geçim ile ilgili kontrolü hemen konsoloslukta ibraz edilen belgelere göre yapmaktadır. Ancak, verilen belgede her ay 1.300.- DM'in karşılanacağını açıkça belirtilmesi gerekmektedir. Bu belge için aşağıda örneği görülen form kullanılabilir:

§ Haftung für Lebensunterhalt

(1) Wer sich einer Ausländerbehörde oder einer Auslandsvertretung gegenüber verpflichtet hat, die Kosten für den Lebensunterhalt eines Ausländers zu tragen, hat sämtliche öffentliche Mittel zu erstatten, die für den Lebensunterhalt des Ausländers einschließlich der Versorgung mit Wohnraum und der Versorgung im Krankheitsfalle und bei Pflegebedürftigkeit aufgewendet werden, auch soweit die Aufwendungen auf einen gesetzlichen Anspruch des Ausländers beruhen. Aufwendungen, die auf einer Beitragsleistung beruhen, sind nicht zu erstatten.

(2) Die Verpflichtung nach Absatz 1 Satz 1 bedarf der Schriftform. Sie ist nach Maßgabe des Verwaltungsvollstreckungsgesetzes vollstreckbar. Der Erstattungsanspruch steht der öffentlichen Stelle zu, die die öffentlichen Mittel aufwendet.

(3) Die Auslandsvertretung unterrichtet über eine Verpflichtung nach Absatz 1 Satz 1.

(4) Die Ausländerbehörde unterrichtet auf Ersuchen oder, wenn sie Kenntnis von der Aufwendung nach Absatz 1 zu erstattender öffentlicher Mittel erlangt, ohne Ersuchen unverzüglich öffentliche Stelle, der der Erstattungsanspruch zusteht, über die Verpflichtung nach Absatz 1, Satz 1 und erteilt ihr alle für die Geltendmachung und Durchsetzung des Erstattungsanspruches erforderlichen Auskünfte. Der Empfänger darf die Daten nur zum Zwecke der Erstattung der für den Ausländer aufgewendeten öffentlichen Mittel sowie der Versagung weiterer Leistungen verwenden.

Kisisel ve gerekli esyalar: Zaruî ilâçlar, seyahat çeki, ulasim için bir miktar nakit Alman Marki (Euro), fotograf makinesi, saç kurutma makinesi, çalar saat, uyku tulumu.

3.2 Parasal ön şartlar

Yabancı öğrencilerin çoğu herhangi bir burs temin etmeksizin Almanya'ya gelmektedir. Bu nedenle öğrenciler, Alman konsolosluklarına ve Yabancılar Daireleri'ne Almanya'da geçecek öğrencilik boyunca parasal bakımdan garantisi (Finanzierungsnachweis) olduğunu geçerli bir senetle kanıtlamak zorundadır. Geçim için, yeni eyaletlerde aylık asgari 1.000,- DM, eski eyaletlerde ise 1.300,- DM paraya ihtiyaç duyulur. Geçimini çalışarak sağlayan öğrenciler (Werkstudent) hakkında bilgi için "bölüm 3.11"e bakınız.

3.3 Varis ve ilk hedef: Yabancı Öğrenci Ofisi

Almanya'ya ilk gelişinizi hafta sonuna rastlatmamanızı tavsiye ederiz; çünkü bu günlerde bütün daireler ve bürolar kapalıdır, cumartesi günleri de saat 16.00'dan sonra dükkanlar kapanır.

Eğer işlerinizi yoluna koyabilirsiniz, Almanya'ya hafta içi öğleden önce gelmeniz iyi olur; çünkü devam edeceğiniz yüksek okulun Yabancı Öğrenci Ofisi saat 09.00-12.00 arası öğrencilerin hizmetine hazır durumda olur. Yabancı Öğrenci Ofisi, Almanya'daki ilk günlerinize şekil vermeniz için size gerekli bütün bilgileri sağlar.

3.4 Para ve para birimi

Yanınızda büyük miktarlarda Alman parası ile seyahat etmeniz gerekli değildir. Hava alanlarında ve ana tren istasyonlarında döviz büroları (Exchange) aksamaları ve hafta sonları da açıktır. Bu döviz bürolarında paranızı Alman Mark'ına, "Euroscheck" veya seyahat çekinizi (Reisescheck) paraya çevirebilirsiniz. Almanya'ya geldiğiniz ilk günlerde; kapora, ilk kira, sağlık sigortası, sosyal harç v.s. için fazlaca harcama yapmak durumunda olduğunuzu unutmayınız. Bu ilk harcamalar için asgari yukarı 500,- DM ayırmanızı öneririz. İstedığınız kadar Türk parasını Almanya'ya sokabilirsiniz; ancak Türk döviz mevzuatını araştırıp, buna uygun

hareket etmek zorunda olduğunuzu da bilmelisiniz. Büyük alışveriş merkezlerinde, büyük lokantalar ve otellerde, bazı küçük alışveriş yerleri ve pansiyonlarda kredi kartı ile ödeme yapabilirsiniz.

En küçük para birimi Feniktir (Pfennig) ve 100 Fenik 1 Mark eder. Madeni para olarak, 1 Fenik, 2 Fenik, 5 Fenik, 10 Fenik ve 50 Fenik, 1 Mark, 2 Mark ve 5 Mark tedavüdedir. Kağıt para olarak ise 5 Mark, 10 Mark, 20 Mark, 50 Mark, 100 Mark, 200 Mark, 500 Mark ve 1000 Mark vardır. (bkz. bölüm 3.12)

Bu paraların 2001 yılı sonuna kadar tedavülde kalması öngörülmektedir. 2002 yılı başından itibaren Avrupa Ekonomi ve Para Birliği parası **Euro** tedavüle girecek ve birliğe üye ülkelerin ulusal paraları tedavülden kaldırılacaktır.

3.5 İlk geceler

Geldiğiniz gün ve saatlerde Yabancı Öğrenci Ofisi kapalı ise ve henüz kalacak yeriniz yoksa, muhtemelen Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi (Studentenwerk) size geçici bir barınma yeri sağlayabilir. Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi'nde de kimseyi bulamazsanız, ilk gecelerinizi bir otelde, pansiyonda veya "gençlik misafirhanesi"nde (Jugendherberge) geçirmek zorundasınız demektir. Ana istasyonlarda, hava alanlarında veya bunların çok yakınlarında bulunan Ulaşım Dairesi (Verkehrsamt) size bir oda bulmanızda yardımcı olabilir.

Otel ve pansiyon fiyatları şehirden şehire değişmektedir. Frankfurt, Düsseldorf veya Münih gibi fuar şehirlerinde otel fiyatları 200 Mark'a kadar çıkar. Ancak her zaman yaver giden birisi olsanız da, fuar zamanlarında boş oda bulmanız imkânsızdır. En iyisi, Yabancı Öğrenci Ofisi'nden fuar mevsimi olan zamanlar hakkında bilgi almanızdır. Bir pansiyon veya sıradan bir otelin geceliği 50 Mark ile 100 Mark arasındadır. Otelden telefon etmek bir telefon kulübesinden telefon etmekten daha pahalidir.

“Jugendherberge” olarak adlandırılan gençlik konuk evinde geceleme, pansiyon ve otellere göre daha uygun fiyata (15-30 Mark) mümkün olabilir. Bayern dışındaki yerlerde 27 yaşın üzerinde olan öğrenciler de birkaç Mark fazla ücret ödeyerek bu gençlik konuk evlerinde kalabilirler. Bunun için, gençlik konuk evinden alacağınız bir uluslararası öğrenci kimliğine sahip olmanız gerekir.

Daha geniş bilgi için aşağıda verilen adreslere ve telefon numaralarına başvurabilirsiniz:

Deutsches Jugendherbergswerk,

Postfach: 14-55, D-32754 Detmold

Tel: (+49/5231) 74 01-0, Faks: (+49/5231) 74 01-49

İnternet adresi: <http://www.djh.de>

Bütün çabalarınıza rağmen büyük bir sansizlik sonucu barınacak bir yer bulamadıysanız, *Istasyon Misyonu*'na (*Bahnhofsmision*), *Şehir Misyonu*'na (*Stadtmission*) başvurabilirsiniz. Bunların telefon numaralarını telefon rehberlerinin “Kirche” başlığı altındaki bölümde yer alır.

3.6 Almanya'da kendimi ne kadar güvende hissedebilirim?

“İyice tanıdıktan sonra Dortmund'da ve Almanya'da kendimi Londra'dan daha güvende hissetmeye başladım” Jane Juffy–Bristol

Almanya diğer ülkelere kıyasla daha güvenli bir ülkedir, birçok şehirde insanlar endişe duymadan rahatça dolasabilirler. Fakat suç işleme eğilimi burada da vardır. Ve maalesef seyrek de olsa yabancılara karşı şiddet olayları cereyan etmektedir, bu nedenle; özellikle birkaç şehirde yabancıların dikkatli olmasını tavsiye ediyoruz.

Yabancı öğrencilerimizin kendi güvenlikleri için kendi ülkelerinde olduğu gibi dikkatli olmalarını ve aşağıda yer alan tavsiyelerimize uymalarını rica ediyoruz: Bayanların kiralık ev bakmaya yalnız olarak gitmemesi, bir arkadaşı ile, mümkünse bir

erkek arkadaşı ile gitmesi gerekmektedir.

- Bayanlar, iyice tanımadıkları bir erkekle başka insanların da bulunduğu yerler dışında yalnız başına buluşmamalıdır.

- Özellikle bayanlar (hatta erkekler de), karanlık yerlerden, karanlık sokaklardan ve duraklardan sakınmalıdırlar. Bayanların, kapalı park yerlerinde giriş kapısı yanında ve park görevlisine yakın bir yerde bulunan “bayanlar için ayrılmış yerler”e park yapmalarını tavsiye ediyoruz.

- Yabancı öğrencilerimizin, Berlin ve çevresinde akşamları “S-Bahn” ile yolculuk yapmaktan, başka şehirlerde de akşamları yalnız yolculuk yapmaktan kesinlikle kaçınmaları gerekir.

Sayet basınıza nahos bir olay gelirse, hemen Yabancı Öğrenci Ofisi ile bağlantı kurunuz ve telefon kulübelerinden acil telefon numarası olan “110” ile ücretsiz olarak polise haber veriniz. Bu girişimlerden sonra yalnız bırakılmazsınız.

3.7 Almanya’da ilk günler

Sizin için başka bir kültüre, alışık olmadığınız gelenek ve göreneklere sahip bir ülke olan Almanya’da geçireceğiniz ilk günlerin üzerinizde bir yığın etkisi olacaktır. Bu etkiler muhtemelen kafanızda birçok soru ve sizde güvensizlik duygusu yaratacaktır. İkametinizin ilk günlerinde, kaçınılmaz bazı bürokratik işlemleri halletmeniz gerekir. Bu işlemlerin yerine getirilmesinde hocalarınızdan, öğrenci arkadaşlarınızdan ve Yabancı Öğrenci Ofisi çalışanlarından yardım alabilirsiniz. Herseyden önce Nüfus Dairesi (Einwohnermeldeamt) ve Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde) sizin için önemli kuruluslardır.

“Bürokrasinin varlığı Almanya’ya has bir durum değildir. Bürokrasinin Almanya’da diğer ülkelerden daha kötü durumda olmadığına inanıyorum.” Donatella Fossella-Sicilya

Nüfus Dairesi (Einwohnermeldeamt)

Almanya'ya geldiginiz ilk günlerde Nüfus Dairesi'ne (Einwohnermeldeamt) gelisinizi bildirmeniz gerekir. Büyük şehirlerde bu daire, ikamet ettiginiz yerin semt idaresi'nin (Bezirksamt) bir bölümü olarak bulunmaktadır. Bildirim sırasında ilgili memura pasaportunuzu, (varsa) vizenizi göstermeniz ve bildirim formunu (Meldeforumular) doldurmanız gerekir. Bildirim formunu ya ilgili daireden ya da bir kirtasiyeden temin edebilirsiniz. Formun son kısmının ev sahibi, pansiyon yöneticisi veya konut yönetimi tarafından doldurulması lâzımdır. Bildirim Onayı'ni (Meldebestätigung) kaybetmeden iyi muhafaza etmelisiniz. Adres değişikliğini bir hafta içinde Nüfus Dairesi'ne bildirmeniz zorunludur. Tasinmadan sonra yeni ikamet yerinizle baska bir Nüfus Dairesi sorumlu olabilir.

3.8 Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde)

Üç aydan daha uzun süre Almanya'da ikamet edecekseniz, bildirimde bulunmanız gereken ikinci yer “Yabancılar Dairesi” (Ausländerbehörde). Yabancılar Dairesi ile devam ettiginiz yüksek okulun Yabancı Öğrenci Ofisi'ni karistirmayiniz. Yabancılar Dairesi'dir çoğunlukla Nüfus Dairesi ile aynı bina içinde bulunur. Yabancılar Dairesine kayıt için aşağıda belirtilen evrak istenir:

- Almanya vizeli pasaport,
- Nüfus Dairesi'nin (Einwohnermeldeamt) oturma onayı,
- Yüksek okulun kabul kararı (Zulassungsbescheid) veya öğrencilik onayı,
- Finansal garanti kaniti (*bkz. bölüm 3.2*) veya burs onayı,
- Vesikalik fotoğraf (bir adet).

Vizeniz, “geçici ikamet izni” olarak (genellikle üç ay) geçerlidir. Vizenizi bu üç aylık süre içerisinde 12 ay süreli sekle çevirtmeniz gerekir. Sayet bir yıl süreli vizeniz varsa, Almanya'ya geldiginizde, sadece Nüfus Dairesi ve Yabancılar Dairesi'ne başvurarak adres

bildirmeniz gereklidir ve böylece vize uzatma işlemine gerek kalmaz.

Yabancılar dairelerinin çoğu artık sağlık testleri istememektedir; ancak Bavyera ve Asagi Saksonya eyaletlerinde sizden AIDS için test yaptırmanız istenebilir.

Sayet başka bir yere tasınırsanız, bağlı bulunduğunuz Yabancılar Dairesi'ne tasindiginizi (Abmeldung), yeni ikamet yerinizin bağlı olduğu Yabancılar Dairesi'ne de adresinizi bildirmanız (Anmeldung) gerekir. Aynı yer veya aynı şehir içerisinde gerçekleşen tasınma için ise adres değişikliğini bildirmanız (Ummeldung) yeterlidir.

Tavsiye: Resmî dairelerde iş gördürme her zaman kolay olmaz. Sayet bir memur sizi başka bir görevliye havale eder veya nezaketsiz davranırsa, sükûnetinizi koruyunuz. Böyle durumlarda; asiri tepki vermeden nezaketinizi muhafaza ederek bu memurun veya amirinin adını öğrenip, isimleri ile hitap ederek; "Bay/Bayan X beni size gönderdi" dersanız, ilgili memurun sizin işiniz için daha fazla çaba harcayacağından emin olabilirsiniz

3.9 "Manzaralı oda araniyor!"

Maalesef Almanya'da öğrenci yurtlarını da içinde bulandıran yüksek okul kampüsleri yoktur. Öğrenciler, kendi gayretleri ile başlarını sokacak bir yer bulmak zorundadırlar ve bu bazı yerlerde çok sıkıntılı bir iştir. Eğer ailenizi de beraberinizde getirmek istiyorsanız ve buna yabancılarla ilgili Alman mevzuatı izin veriyorsa, size tavsiyemiz: Önce kendiniz gelerek barınma yeri temin ediniz ve daha sonra ailenizi getiriniz! Konut yetersizliğine rağmen pek büyük bir gayret göstermeden nasıl mesken bulabileceğinizi ileriki sayfalarda bulabilirsiniz.

Türkiye'de iken Almanya'da ev aramak ve bulmak

Böyle bir fırsat harika olur. Bu durumda Almanya'ya

geldiginizde odanız veya eviniz hazır olur. Bunun bir hayal olarak kalmaması için birkaç strateji izleyebilirsiniz:

- **“Yabancı öğrenciler için paket servis ”**

Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi'nin (Studentenwerk) sunduğu “paket servis”, öğrenci yurdunda Almanya'da ilk altı ay için bir oda sağlamayı da kapsamaktadır. Bu “paket”in ücreti her ay için 400,- DM ile 500,- DM civarındadır ve Sosyal Hizmetler Servisi bu para karşılığı çok daha pahalıya alınabilecek hizmetler sunmaktadır. (bkz. bölüm 2.27) Bu imkân malesef sınırlı sayıda öğrenciye verilebilmektedir.

Kontakt adresi:

*Deutsches Studentenwerk,
Weberstrasse 55, D-53113 Bonn;
Tel: (+49/228) 26 90 60, Faks: (+49/228) 26 90 639,
Elektronik posta: dsw@studentenwerke.de*

- **Öğrenci yurdunda bir oda**

Öğrenci yurdunda bir odanın fiyatı aylık 150 Mark ile 450 Mark (yeni eyaletlerde daha ucuzdur) arasındadır. Birkaç öğrenci yurdu evli öğrenciler için de uygun şartlarda odalar sunmaktadır. Üniversite Sosyal Hizmetleri Servisi'ne erken başvuran ve bekleme listesine kayıt olanların yer bulmada şansları daha fazladır. Listeye kayıt yaptırdıktan sonra gelişmelerle ilgili olarak Yabancı Öğrenci Ofisi sizi bilgilendirir. Sayet devam edeceğiniz yüksek okulun konuk evi varsa, buranın da sıra listesine kayıt yaptırabilirsiniz Bu misafirhaneler, prensip olarak konuk profesörlere ve konuk araştırmacılara tahsis edilir.

- **Özel öğrenci yurtları**

Özel öğrenci yurtları da uygun şartlarda odalar kiraya vermektedir.

Yerel Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi size bu yurtların adresini gönderir

- **Özel ev/oda kiraya verenler**

Yabancı öğrencilerin ülkelerine dönmeden önce, Yabancı Öğrenci Ofisi'ne bıraktıkları özel oda/ev adreslerini Yabancı Öğrenci Ofisi'nden sorabilirsiniz. Biz sizin de ülkenize dönmeden önce, kaldığınız yurttan memnun kaldıysanız adresini Yabancı Öğrenci Ofisi'ne vermenizi rica ediyoruz.

- **Müsterek ev tutmak isteyenler için uluslar arası merkezler (internationale Mitwohnzentrale)**

Bu kuruluş, Almanya dışından gelecek öğrencilerden barınacak yer arayanlara aracılık eder ve tüm dünyaya açıktır. Aşağıda yer alan iki kuruluş bu konuda uzmanlaşmıştır ve aracılık ettiği öğrencilerden yüksek bir komisyon almaz, daha doğrusu hiç komisyon almaz.

LIVIN – Yüksek Okul Öğrencilerine Mesken Bulma Aracılığı
(die internationale Zeit-Wohnraumvermittlung für Studenten):

LIVIN-Deutschland,

*Eva Vielmo, Horst 15, D-48720 Rosendahl,
Tel: (+49/2547) 14 87, Faks: (+49/2547) 13 94,
Internet: <http://www.livin.com>*

LIVIN adlı bu kuruluşun birçok ülkede birlikte çalıştığı ortakları vardır ve tüm Almanya'da barınma yerleri sağlar. SELF-SERVICE ve internetteki Tartışma Forumu'ndan (Diskussionsforum) çok yardım görebilirsiniz. Çünkü bunlar, ilgilenenlere ücretsiz olarak barınacak yer aramak, yurt dışında kalacakları süre boyunca kendi yerlerini sunmak ve deneyim değişiminde bulunmak için izin verirler. Araştırma başarısızlıkla sonuçlanırsa, "Tam servis" (Full Service) talebinde bulunulabilir, bunun üzerine LIVIN uygun bir

barınma yeri arayışına girer. “Tam servis”de bu hizmet için sizden ücret talep edilir.

LIVIN, barınma yeri bulma aracılığı yanında, sizin için yararlı bilgiler sunar ve dil kursları ve pansiyonlar hakkında tavsiyelerde bulunur. “Tartisma Forumu”na da (Diskussionforum) sormanızda yarar vardır. Aracı acentelere başvuru sırasında herhangi bir ücret ödemeyiniz; çünkü bu acenteler ancak geçerli bir kira sözleşmesinin gerçekleşmesinden sonra komisyon ücreti talep edebilirler.

Mahallinde konut arama

Yukarıda söz edilen stratejilerin uygulaması, umulanın aksine başarısızlıkla sonuçlanırsa, başarısı tescil edilmiş “mahallinde konut arama metodları” da vardır. Size, Almanya’ya sömestr başlamadan yeterli bir süre evvel gelmenizi önemle tavsiye ediyoruz. Zira okulların açılmasından sonra odaların çoğu tutulmuş olur. amaçlanan bilgilerin sunulduğu, deneyim değişiminin yapıldığı ve tavsiyelerin verildiği bir “online seyahat borsası” söz konusudur. Burası bir kez veya birkaç kez ziyaret etmeye değer önemdedir.

INTAS-The Internaional Accomodation Service,

Petra Jahn-Drask?czy, Brahestrasse 37, D-10589 Berlin,

Tel: (+49/30) 349 93 31, 3458329,

Faks: (+49/30) 349 93 38

INTAS, Berlin’de yüksek okula devam edecek yabancı öğrencilere ilk haftalar için uygun barınma yeri temin eder. Buradaki Alman ev sahipleri sizinle genellikle İngilizce konuşur ve size severek yardımcı olurlar. Uygun bir ücretle Avrupa’da; Prag, Londra, Paris v.s. gibi yerleri gezmek istediğinizde de INTAS size aracılık yapar.

Diger uluslar arasi acenteler

“Avrupa Birlikte Ikamet Merkezi Halkasi” (Der Ring Europäischer Mitwohnenzentralen-REM) araciligi ile Almanya'nin her yerindeki diger uluslar arasi acentelere yerel telefon kodu ile birlikte su telefonu çevirdiginizde ulasmaniz mümkündür: **194 30**. Ayrica su internet adresinden konu hakkında bilgi edinebilirsiniz: <http://www.mitwohnenzentrale.de> Bu adreslere isteklerinizi içeren bir aracilik vekâleti gönderiniz.

Yüksek okullarda oda komisyonculugu

Bazi yüksek okullarin Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi ve “Yüksek Okul Öğrenci Birliği” (Allgemeiner Studierenderausschuß -AStA) “Bağımsız Yüksek Okul Öğrenci Birliği” (Unabhängiger Studierenderausschuß-USStA) adli öğrenci kuruluslari, özel oda bulunmasında aracilik etmektedir. Öğrenciler, buralardan birçok bos odanın adresini alabilirler. Adreslerini aldiginiz bu odalar için sansiniz yüksektir; çünkü bu adresler bir gün içinde en fazla üç kişiye verilir.

• İlân tahtalari

Yüksek Okul Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi ve “AStA/USStA”nin organize ettigi ilân tahtalari vardır; öğrenciler kiraci arama, kiralik ev arama, satısa çıkarılan esyalar v.s. için ilânlarını bu tahtalara asabilirler. Yüksek okullarin bölümlerinde ve yemekhanelerinde bu tür renkli ilânların asıldığı ilân tahtalarına (Schwarzer Brett) rastlamaniz mümkündür.

• Gazeteler

Yerel gazetelerde haftada bir iki defa kiralik ev ilânlari yayınlanır. Henüz okuyucuya sunulmadan gazeteyi aksamdan temin etmeniz lehinize olur. Bu gazetelerin adreslerini daha önceki sayilarına bakarak öğrenmeniz mümkündür. Yayınlanacak bu gazeteleri bekleyen yalnız siz olmazsınız, baska birçok kimseyi,

sizin gibi yeni gazeteyi almak için yayinevi önünde beklerken görürsünüz. Gazeteyi alır almaz ev için kiracı arayan kimseye telefon ederek ilgiliden evi görmek için randevu almanız gerekir. Ev sahibi muhtemelen size Almanya'da ne kadar süre kalacağınızı ve kira için vereceğiniz garantiyi (burs gibi) soracaktır.

Küçük ilânların alfabetesi

Küçük ilânlarda bir yığın kısaltmalara takilirsiniz. Bu kısaltmalardan baslivalari sunlardır:

2 Zi. Whg	: İki odalı konut
2 ZKDB	: İki oda, mutfak, hol, banyo
zzgl. NK	: Yan ücretler ilâvesiyle
ZH	: Merkezi ısıtma
K	: Depozit
KT	: Depozit
NR	: Sigara içmeyen
KN	: Yemek pisirme kösesi
NMM	: Net aylık kira bedeli (Ayrıca ısıtma, elektrik, gaz, su, çöp ücreti ödemekle yükümlüsünüzdür.)
MVZ	: Peşin kira ödemesi
Prov.	: Komisyon
WG	: Birden fazla kişinin bir konutta ikameti
WBS erford.	: Oturma hakkı belgesi gereklidir
kalt	: Isıtma bedeli ayrıca ödenir
Abstand	: Evin donanımının bir kısmını satın almanız gereklidir
Wfl./Nfl.	: Oturma/Kullanma alanı
Wfl.	: Oturma alanı
ETW	: Sahsa ait apartman dairesi
EBK	: Mobilyalı, buzdolaplı, ocaklı/firinli mutfak
ZK	: Oda mutfak
VB	: Pazarlık EB : Oturuma yeni açılmış ev

v.privat (v.priv.)	: Sahistan
TG	: Yeralti garaji
G-WC	: Konuk tuvaleti
NB	: Yan masraf
Uml.	: Yan masraf

Komisyoncu

Komisyoncu, 1 aydan 2,5 aylığa kadar kira bedeli tutarı parayı komisyon olarak talep edebilir. Komisyoncu aracılığı ile konut kiralamak istiyorsanız (veya zorunda iseniz), komisyoncu Komisyoncular Birliği'ne (RDM, VDM, WOGÉ) üye olduğunu kanıtlamak zorundadır. Komisyoncu geçerli bir konut sözleşmesi yapmadan sizden bir ücret talep edemez. Komisyoncuya giderken bir Alman arkadaşınızı yanınıza almanız iyi olur.

Oturma Hakkı Belgesi (WBS)

Almanya'da kamusal olarak koruma altında olanlar için ayrı konutlar vardır. Yıllık kazancınız asgari geçim seviyesinin altında kalıyorsa, Sosyal Konut Dairesi'ne (Sozialbauwohnung) "Konut Hakkı Belgesi" (Wohnberechtigungsschein) için başvurabilirsiniz. Bunun için oturma izninizin en az bir yıllık olması gerekir. "Konut Hakkı Belgesi" (WBS) hakkında daha geniş bilgiyi "Sosyal Konut Dairesi"nden (Amt für Wohnungswesen) öğrenebilirsiniz. (Telefon rehberinde "Stadt" başlığı altında)

Depozit

Ev sahiplerinin çoğu 1-3 aylık kira tutarı kadar depozit (Kautiön) isterler. Evden çıkarken bu depoziti ve piyasa şartlarında faizini ev sahibinden geri alırsınız. Sayet evde kiracı hasara neden olduysa, bu hasarın giderilmesi için yetecek kadar para depozitten kesilir.

Kira sözleşmesi

Kira sözleşmesini imzalamadan önce dikkatlice okuyunuz. En iyisi; kirtasiyeciden alınan standart bir sözleşmenin kullanılmasıdır. Ev sahibi bu standart sözleşmeyi kabul etmek istemeyebilir, bu durumda; bilen birisine danışmadan böyle bir kira sözleşmesini imzalamamanızı öneririz. Böyle bir durumla karşılaşırsanız, bir Alman arkadaşınıza danışınız veya aşağıda adres, telefon ve faks numarası bulunan “Alman Kiracılar Birliği”ne (Deutscher Mieterverband) başvurunuz.

Deutscher Mieterbund (DMB), (*)
Aachener Strasse 313, 50931 Köln,
Tel: (+49/221) 94 07 70)

Kira sözleşmesinde aşağıda belirtilen hususların yer alması gerekir:

- Kiralamanın süresi,
 - Kira bedeli ve yan ücretler,
 - Evi boşaltma bildirim (Kündigungsfrikt) – Normal süre 3 aydır.
 - Depozitin miktarı,
 - Onarımın eve girerken mi, evi boşaltırken mi olacağı (yalnız birinden yükümlüsünüz),
 - Kira arttırma şartları,
 - Mobilyalı evlerde eşyaların listesi (Ev sahibinin yanında eşyaların sayı ve durumunu kontrol ediniz ve eşyaların varsa hasarlarını kontrata yazarak ev sahibine onaylatınız. Aksi halde tasınırken bunun zararını çekmek zorunda kalırsınız.),
- Genel konut nizamnamesi (Bu nizamnamede; hangi onarımların kiracı, hangi onarımların ev sahibi tarafından üstlenileceği yer alır.)

(*)**Çevirenin notu:** Bu kuruluşun diğer şehirlerde de şubeleri vardır. Adres ve telefon numarasını telefon rehberinde bulabilirsiniz.

Enerji sebekesi

Almanya'da evlerdeki elektrik sebekeleri 220 volt, 50 hertz dalgali akimdir ve çift kutuplu fis takilidir. Daha düşük akimla çalışan aletler için elektrik esyalari satan dükkânlardan uygun adaptör almanız gerekir.

3.11 Is

Hangi öğrencinin para getiren iyi bir yan uğrasa ihtiyaci olmaz? Ancak bu uğras, öğreniminizi olumsuz yönde etkilemeyecek yogunlukta olmalıdır. Avrupa Birliği üyesi ülkelerden gelen öğrenciler hariç diger yabancı öğrenciler kisitli çalışma hakkina (tatillerde 3 ay) sahiptirler.

Bu nedenle, Almanya'da kalacağınız süre içerisinde ihtiyacınız olan finansmani iyi hesaplamamız ve finansman garantisini (bkz. bölüm 3.2) ciddiye almanız gerekir. Yabancı öğrencilerin çalışma kosullarini düzenleyen hükümler çok katidir. Bu hükümlere aykiri davrandığınız tespit edilirse sinir disi edilebilirsiniz! Son zamanlarda hüküm süren yüksek issizlik nedeniyle Almanya'da artık yan is bulmak pek kolay olmamaktadır. Eger "Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti"nden burs alan bir öğrenci iseniz, bu bursunuza ilâve bir kazanç elde etmek amacıyla çalışmak için Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nden izin almak zorundasınız.

Is hukuku ile ilgili düzenlemelerde istisna yoktur:

Avrupa Birliği ülkeleri vatandaşlari için de Alman vatandaşlari gibi ayni sartlar geçerlidir. 1 Ekim 1996 tarihinden beri Alman ve yabancı yüksek okul öğrencilerinden aylık kazancı 620,- DM (Dogudaki yeni eyaletlerde 520,- DM)'in üzerinde olanlar, Emekli Sandigina (Rentenkasse) emeklilik kesenegi ödemek zorundadır. Bu hüküm Avrupa Birliği ülkeleri vatandası öğrenciler için geçerlidir, Avrupa Birliği disindan gelen öğrencilere bu kesintiler başvurulari üzerine geri ödenir. Meslekte belli bir seviyeden itibaren ilâve

emeklilik kesintisi yapılır. Bir yıl içerisinde iki aydan daha fazla çalışmadığı zaman kazançlar sigorta kapsamı dışındadır. Yerel Nüfus Dairesi'nden (Einwohnermeldeamt), bir vergi kartı (Lohnsteuerkarte) almanız çok önemlidir. Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde), Avrupa Birliği ülkeleri dışından gelen yüksek okul öğrencilerinin pasaportlarına "yalnızca sömestr tatillerinde 3 ay çalışma hakkı olduğu" (*berechtigt zu 3 Monaten Arbeit während der Semesterferien*) kaydini düşer.

- **Yüksek okullarda iş**

Enstitülerde, kütüphanelerde veya öğrenci kuruluşlarında bir işte çalışmak bir öğrenci için en ideal olanıdır, ama buralardaki işler çok çabuk kapıldığından iş bulmak zordur. Enstitünüzün sekreteryasından yardımcı elemanlara ve danışman hocalara ihtiyaç olup olmadığı konusunda bilgi alabilirsiniz. Kütüphaneler ve diğer kuruluşlar iş imkânları hakkında duyurular yaparlar. Üniversite Sosyal Hizmetler Servisleri'nin de danışmanlar alması muhtemeldir.

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti bursiyerleri, böyle bir işte çalışabilmek için de Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nden izin almak zorundadırlar.

- **Yüksek okul öğrencileri için iş bulma aracılığı**

Üniversite Sosyal Hizmetler Servisleri, Çalışma Dairesi (Arbeitsamt) ile birlikte yüksek okullarda, yüksek okul öğrencileri için bir "İş Bulma Aracılığı" (Jobvermittlung) kurmuştur. Burada firmalarda ve fabrikalarda yazıcılık ve yardımcı hizmetler gibi kısa süreli işler için aracılık yapılır. Başvuru için: Öğrenci kimliğinizi, süresi geçmemiş pasaportunuzu (Çalışma statünüz pasaportunuza işlenmiş olduğu için çok önemli) ve iki adet vesikalik fotoğrafı yanınızda götürünüz.

alma mater Personel Servisi Ltd. Sti.

“Yüksek Okul Öğrencilerinden Yüksek Okul Öğrencileri İçin Personel Aracılığı”, Almanya çapında 1995 yılından beri akademik iş piyasasına bir hareketlilik getirmiştir. Bu acente, yüksek okul öğrencilerine yardımcı olarak akademik bir meslek dalı ve mümkün olduğunca kalifiye yan işler için (Örneğin sömestr tatili süresince) büyük bir başarı ile bedava aracılık etmektedir. Mutlaka bir telefon etmeye değer!

İlişki kurulabilecek adres ve telefonlar:

alma mater Personalservice GmbH,

Brückenstrasse 5, D-70376 Stuttgart,
Tel: (+49/711) 54 99 71-31, Fax: (+49/711) 54 99 71-50;
E-Mail: csc@alma-mater.de Internet: <http://www.alma-mater.de>

• **İnternette İş**

“Jobworld”, Alman dilinde hazırlanmış iş piyasasında iş imkânları için arama makinesi anlamına gelmektedir. Başvurunuz aynı anda iş ve eleman arayanlar pazarlarına gönderilir ve durumunuza uygun iş tekliflerine en kısa süre içerisinde ulaşırsınız. Kuruluşun internet adresi şöyledir: <http://www.jobworld.de>

3.12 Bankalar ve paranız

Özel bankalar da dahil bütün bankalar devlet kontrolü altındadır. En önemli bankalar; Commerzbank, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Sparkasse ve Postbank'tir.

Bankaların mesai saatleri

Mesai saatleri bankadan bankaya değişmektedir. Ancak genelde bankaların mesai saatleri şu şekilde olmaktadır: Çalışma günleri saat

09.00-16.00 arası, perşembe günleri ise 18.30'a kadar, öğle tatili ise muhtemelen 13.00-14.30 arası.

Banka hesabi: Bir banka için karar vermeden önce aşağıda belirtilen sorulara cevap almanız gerekir:

- Hesap açtırdıktan hemen sonra bankamatikten parayı çekebilir miyim?
- Belli bir süreden (aşağı yukarı üç ay) sonra talimatlar (Daueraufträge) ve zimmet kaydı talimatları (Lastschriftaufträge) verebilir miyim? (Aşağıda ilgili bölüme bakınız)
- Belli bir süreden sonra istersem kredi kartı alabilir miyim?

Bankalar, prensip olarak bu ödemeleri yapmadan, ilk aylarda düzenli olarak hesabınıza para gelip gelmediğini kontrol eder. Yüksek okul öğrencisi olarak siz, olağan işlem harçlarından (Kontoführungsgebühr) muaf olmak için bankaya bir dilekçe verebilirsiniz.

Birçok başka ülkeden farklı olarak Almanya'da posta çeki ile alıcıya (örneğin ev sahibine) para göndermeniz olağan değildir! Para aktarılması aşağıdaki şekillerde olur:

Havale (Überweisung), bir hesaptan başka bir hesaba para aktarılması anlamına gelir. Bu işlem için bir havale formu (Überweisungsformular) doldurup imzalamanız gerekir.

Sürekli talimat (Dauerauftrag): Bankanıza hesabınızdan her ayın belli bir gününde (mesela her ayın ilk günü) tespit edilen bir miktarda (mesela ev kirasi kadar) otomatik olarak para havale edilmesi için talimat verebilirsiniz.

Zimmet kaydı talimatı (Lastschriftauftrag), düzenli olarak değişebilen miktarlarda (telefon faturası gibi) ödemek durumunda olduğunuz ödeme türü için pratik bir yoldur. Bunun için alıcıya

hesabınızdan fatura miktarı kadar para çekebilmesi için yazılı olarak bir para çekme yetkisi (Einzugsermächtigüng) veriniz. Bunun istismar edilmesinden korkmanıza gerek yoktur; çünkü yanlış para çekmelerde paranızı geri alabilir ve talimatınızı durdurabilirsiniz **Euroschecks:** "Euroscheck"i Avrupa'nın her yerinde ilgili ülkenin para biriminde kullanabilirsiniz. Bunun için bankanıza başvurmanız gerekir. Bankamatiklerden para çekebilmeniz için kartınızın şifreli olması gerekmektedir. Kartın kaybedilmesi halinde ilgili bankaya telefonla kesin talimat vererek kart ile yapılacak işlemleri durdurabilirsiniz. "Euroscheck"i tüm dünyada geçerli olan "Eurocart" ile karıştırmayınız.

Serbest harcama kredisi (Dispositionscredit)

Kredi kartı (Kreditkarte):

Serbest harcama kredisi (Dispositionscredit), size hesabınızdaki paradan daha fazla para çekmenizi sağlar. Hesabınızdaki çekebileceğiniz bu miktar banka tarafından belirlenir. Bunun faizi diğer tüm kredilerin faizinden daha yüksektir. Bir kredi kartına ilgi duyuyorsanız, bankanızdan bu hususta bilgi alabilirsiniz.

Homebanking: Birçok banka, müşterilerine bilgisayar aracılığı ile kişisel para işini halledebileceği imkânlar sunmaktadır. Bu konuda bilgi alınız, bizzat bankaya gittiğinizde kişisel bilgilerinizin daha iyi korunacağını da düşününüz.

3.13 Sağlıkla ilgili konular

Almanya, dünyada en iyi sağlık bakımı sağlayan ülkeler arasındadır. Sağlık hizmetleri için insanlar sosyal destek almaktadır ve aşağı yukarı 72 milyon insan (yaklaşık %90 oranda) ya yasal ya da isteğe bağlı sağlık sigortasına sahiptir. Yasal sağlık sigortalıları, tıbbî tedavi ve diş tedavisi, ilaç, hastane yatak ve daha birçok tedavi ve bakım ücretlerini ödemektedir. Eğer özel düzenlemelerle ek ödemelerden muaf tutulmadıysa (bkz. sosyal şart) sigortalı ilaç ücretinin ve başka birkaç hizmetin belli bir oranını katkı payı olarak

öder. Ancak bazı diş tedavileri ve çene ortopedisi tedavisi ile gözlük ücretinin tamamı sigortalar tarafından karşılanmaz, sigortalar bunlar için sadece destekte bulunur. Yüksek okul öğrencisi olarak düşük primli yasal sigorta yaptırmaya hakkınız vardır ve her dönem sigorta primi olarak (altı ay) yaklaşık 600 Mark ödemeniz gerekir. Bu düzenleme, öğrenciliği 14 dönemden daha fazla sürenler ve 30 yaşın üstündekiler için geçerli değildir (asagıya bakınız).

Almanya'nın en büyük yasal sigorta kuruluşu **Allgemeine Ortskrankenkasse**'dir (AOK). Birçok başka sigorta kuruluşu da aynı nitelikte yasal sigorta koruması hizmeti vermektedir. Konu hakkında Yabancı Öğrenci Ofisi'nden bilgi alabilirsiniz.

Birkaç ülkenin sağlık sigortası Almanya'da da tanındığından, ülkenizdeki mevcut sağlık sigortanızı muhtemelen devam ettirebilirsiniz. (*) Konu hakkında karar verme yetkisi okulunuzun bulunduğu yerdeki "AOK"dadır. Ülkenizde sigortalı olduğunuz kuruluş ve Yabancı Öğrenci Ofisi size bu konuda bilgi verebilir.

Otuz yaşın üzerinde misiniz veya 14 dönemden daha uzun süredir okuyor musunuz?

O zaman mutlaka bir özel sigortaya sağlık sigortası yaptırmalısınız; çünkü Almanya'da doktor muayenesi ve hastane ücretleri çok yüksektir. Hastanede bir gün yatmanın bedeli 400 Mark ile 1000 Mark arasındadır.

Kayıt-kabul sırasında sizden sağlık sigortası yaptırdığınızı kanıtlayan bir belge istendikine **lütfen dikkat ediniz**. Sağlık

(*) **Çevirenin notu:** *Türkiye'de Sosyal Sigortalar Kurumu'nda sigortalı olanların sağlık sigortaları Almanya'da da geçerlidir. Bag-Kur ve Emekli Sandığı'nda sigortalı olanların sağlık sigortası, bu kuruluşlarla Alman sigorta şirketleri arasında bir anlaşma olmadığı için Almanya'da geçerli değildir.*

sigortası işleminizi yaptırdıktan sonra size sigorta şirketi tarafından sigorta yaptırdığınıza dair bir belge verilir, üniversitede bu belge mühürlenir ve sigorta şirketine iade edilir. Sigorta kuruluşu, sigorta yapmadan önce sizden öğrenci olduğunuzu kanıtlayan bir belge isterse, Almanya'da yüksek öğrenim yapmak için istenilen şartları tasidiginiza dair yüksek okulunuzdan belli bir forma bağlı olmayan bir belge alabilirsiniz.

Kaza sigortası

Yüksek okul öğrencisi, okul içerisi ve okul ile ev arasındaki yol için yasal kaza sigortası koruması altındadır. Bazı yüksek okullarda bu sigorta, boş zamanlarda olabilecek kazaları da kapsamaktadır ve öğrencinin sebep olduğu zararların mali sorumluluğunu üstlenmektedir.

Hekimler

Genel hastalık hekimlerinin yanısıra diğer branşlarda da uzman hekimler (göz hekimi, cildiye uzmanı gibi) de vardır. Muayene olmak için genellikle randevu almanız gerekir. Aniden ortaya çıkan rahatsızlıklarda hemen, en azından aynı gün içinde tedavi olmanız mümkündür. Doktorların isim, adres ve telefon numaralarını **meslekler telefon rehberinde (Branchentelefonbuch)** "Ärzte" başlığı altında ve uzmanlık alanlarına göre sınıflandırılmış olarak bulabilirsiniz. Serbestçe doktor seçme hakkınız vardır.

Henüz Almanya'da pek kimseyi tanımiyorsanız, AStA veya Yabancı Öğrenci Ofisi'ne başvurabilirsiniz.

Hastaneler

Almanya'da kamu yararına devlet hastaneleri ile özel hastaneler hizmet vermektedir. Hemen hemen üniversite bulunan her şehirde ayakta tedavi de yapan bir üniversite hastanesi bulunur. Bir hastaneye yatırıldıysanız sağlık sigortanız masraflarınızı üstlenir.

Fakat ilk 14 gün süresince hastane ücretine sigortalının düşük bir oranda katkıda bulunması gerekir.

Acil yardım hizmeti

Geceleri veya hafta sonları acil sağlık yardımına ihtiyacınız olursa, bir hastaneden acil yardım doktoru çağırabilirsiniz. Nöbetçi doktorların adreslerini günlük gazetelerin “Ärztlicher Notdienst” başlığı altında bulabilirsiniz. Veya herhangi bir doktorun telefonunu çevirerek telesekreterden acil yardım doktorlarının telefonlarını öğrenebilirsiniz.

Acil yardım çağırma (Notruf) 112: 112, ambulans çağırabileceğiniz ücretsiz bir telefon hattıdır. Bir otoyol veya karayolunda bulunuyorsanız, beyaz kilometre taşlarının yanında bulunan okları son acil yardım çağırma direğine kadar takip ederek, acil yardım çağırabileceğiniz ücretsiz çalışan telefona ulaşırsınız.

“Sosyal şart” (Sozialklausel)

Sigortalı kimse, ilaç, pansuman ve diğer tedavi masraflarına belli bir oranda katkıda bulunmak zorundadır. Aylık kazancı belli bir miktarın altında bulunan sigortalı kişiler ise bu katkı payı zorunluluğundan muaftır. Öğrenciler, sıklıkla bu duruma düşerler ve sağlık sigortası şirketleri kendilerini bilgilendirir.

Alternatif tedavi yöntemleri

Muayenehanesi olan birçok hekim, ek olarak doğal tedavi konusunda da uzmanlaşmıştır. Sağlık sigortaları, akupunktur, ozon tedavisi veya homeopati .. gibi tedavi yöntemlerinin etkinliğini kabul etmektedir. Sayet tedavi, muayenehanesi olan bir hekim tarafından yapılırsa, sigortalar tedavi giderlerinin bir kısmını üstlenmektedir. Bu konuda birkaç sağlık sigortasını karşılaştırmanız iyi olur; çünkü sigorta şirketleri alternatif tıp için farklı ölçütler talep etmektedirler. Her durumda tedaviye başlamadan önce sağlık sigortanıza tedavi

üstlenip üstlenmediğini ve hangi oranda üstlendiğini sormanızda yarar vardır.

Eczaneler

Almanya'da ilaç sadece eczanelerden alınabilir. Eczaneleri parfümeri dükkânları ile karıştırmayınız, burada ilaç olarak ancak öksürük surubu veya düşük etkili ilaçlar satılır. Satis bakımından iki tür ilaç vardır: Reçete zorunlu olan ilaçlar ve reçete zorunlu olmayan ilaçlar. Reçete zorunlu olan ilaçları ancak bir hekimin düzenlediği reçete ile almanız mümkündür. İlaç kanunu Almanya'da çok katidir.

Nöbetçi eczane: Tüm gün ve gece birkaç eczane nöbetçidir. Küçük yerleşim yerlerinde ise belki en yakındaki başka bir yerleşim yerine gitmeniz gerekebilir. Nöbetçi eczanelerin adreslerini günlük gazetelerde "Apothekennotdienst" başlığı altında veya eczanelerin görünür bir yerinde bulabilirsiniz.

3.14 Mercedes, BMW, Trabbi... ile hareketlilik

Almanya'da otomobil ile seyahat etmek isteyenlerin geçerli bir sürücü belgesine ihtiyaçları vardır. Bu, Alman sürücü belgesi yanında diğer ülkelerden alınmış, Almanca'ya tercümesi olan (İngilizce tanzim edilmiş olan sürücü belgelerinin tercümesi gerekmez) bir sürücü belgesi veya uluslararası bir sürücü belgesi olabilir. Bu tercümelerin bir Alman elçilik/konsolosluk misyonu, ülkenizde bulunan bir otomobil kulübü veya ADAC tarafından yapılmış olması gerekir. Uluslararası bir sürücü belgesi problemsiz olur. (bkz. otomobil kulüpleri bölümü)

Avrupa Birliği ülkelerinden alınmış sürücü belgeleri Almanya'da geçerlidir. Tüm diğer ülke ve uluslararası sürücü belgeleri bir yıl süre ile geçerlidir, bu sürenin dolmasından sonra ancak Alman sürücü belgesi ile araç kullanabilirsiniz. Sürücü

belgeniz geçersiz olduğu halde araç kullanmanız size pek pahalıya mal olur. Alman sürücü belgesi almak için mahallî “Ordnungsamt” dairesinin sürücü belgesi bölümüne (Führerscheinstelle) başvurmanız gerekir. Başvurunuzda hangi evrakı eklemeniz gerektiğini önceden öğreniniz ve ilgili memura başvurunuzun işlemlerini yapması için zaman taniyiniz.

Otomobil kulüpleri

Almanya'da en tanınmış ve en büyük otomobil kulübü “Genel Alman Otomobil Kulübü”dür (Allgemeiner Deutscher Automobilclub-ADAC). Bu kulüp, arıza durumunda yardım yanında, otomobil kullanma hakkındaki sorularınızı da cevaplandırır. Üyelerine hukukî destek hizmeti verir, yurt dışında arıza durumunda yedek araç sağlama ve birçok başka hizmetler sunar. Daha ayrıntılı bilgiyi bulduğunuz yerdeki ADAC subesinden veya diğer otomobil kulüplerinden alabilirsiniz.

Özel trafik kuralları/Sürücü kursları

Ülkenizde bulunan otomobil kulübü sizi Almanya'daki trafiğin özellikleri hakkında bilgilendirebilir. Bazı ülkelerden farklı olarak Almanya'da arabada bulunan herkesin emniyet kemeri takması gerekir, 12 yaşın altındaki çocukların büyüklüklerine uygun özel çocuk oturma koltukları zorunludur. Bazı yabancı sürücüler Almanya'da bulunan bisiklet yollarına alışkın değildir, bu sürücülerin dönüşlerde sadece yayalara değil, bisiklet sürücülerine de dikkat etmeyi öğrenmeleri gerekmektedir. Trafikte çıkmak için kendinizi yetersiz görüyorsanız bir sürücü kursunda birkaç saat sürüş dersi almanızda yarar vardır. Burada da Alman sürücü belgesi almanız mümkündür; ancak bu pek ucuz değildir.

Almanlar hızlı araç kullanmaktan pek hoşlanırlar

Almanlar arabalarını sever, birçoğu da hırslı bir şekilde hızlı araba kullanmaktan çok hoşlanır. Otoyollardaki “saatte 130 km”lik hız sınırına pek çok sürücü uymaz.

Şehir içinde aksine bir işaret yoksa en yüksek hız sınırı saatte 50 km dir. Federal karayollarında ise meskûn yerler dışında azamî hız saatte 100 km dir.

Hiç şüphesiz, Almanlar trafik kurallarını çok ciddiye alırlar. Kuralların çiğnenmesi, yüksek para cezaları ve hatta sürücü belgesinin iptal edilmesi sonucunu doğurur.

Alkol ve sonuçları

Çok az bir miktarda alkol alsanız bile, yasalara göre araba kullanmanız mümkün değildir. Promil sınırı Almanya'da 0,5'tir. Bu tolerans sınırının üzerinde alkol aldıysanız, araç kullanmayı hemen bırakmalısınız. Her şeyden önce baskalarını da tehlikeye sokarsınız. Ardarda arkadaşlarınızla bir kuyruk oluşturarak ya da promil sınırını aşan oranda alkollü olarak bisiklet sürerseniz polisle basınız derde girebilir. (*)

Sürücü belgesi ve diğer belgeler

Polis tarafından yapılan araç kontrollerinde sürücü belgenizi, araç ruhsatınızı ve kimlik belgenizi göstermeniz gerekir.

Park yerleri yetersizdir

Ücretsiz park yeri çok az bulunur ve yanlış park etmek pahalıya mal olabilir. Park cezası 50 Mark'a kadar çıkmaktadır. En güvenlisi kapalı park yerlerine park etmektir. Kapalı park yerlerinin hemen

(*) **Çevirenin notu:** 2000 yılında yapılan yasa değişikliği ile Almanya'da trafik cezaları çok ağırlaştırılmıştır. Örneğin, kazaya karışan bir sürücüde kanda 0,3 promil alkol oranı tespit edildiğinde; sürücü kusursuz olsa bile belli bir oranda suçlu sayılabilmektedir. 0,5 promil alkol oranı ile araç kullandığı tespit edilen sürücülerin, "trafik cezaları dosyası"na ceza puanı işlenmektedir. 0,8 promil alkol oranı ile araç kullandığı tespit edilen sürücülerin ise sürücü belgeleri elinden alınmaktadır. Araç kullanırken cep telefon kullanılması son değişikliklerle yasaklanmıştır.

girisinde bayanlar ve özürtlüler için özel park yerleri bulunur.

Arabanizi Almanya'ya götürebilir misiniz?

Arabaniz en az alti aydir uzerinize kayitli ve oturumunuz Almanya'da ise herhangi bir gümrük vergisi ödemededen arabanizi Almanya'ya beraberinizde getirebilirsiniz. Bu, Almanya'ya tasinma durumunda da geçerlidir. Gemi ile yolculuk pahalidir ve bir sürü bürokratik masraf gerektirir. Almanya'da tam bir yil boyunca kalmak istemiyorsanız, uluslar arasi veya baska bir ülkeye ait Almanca'ya tercümelii bir araba ruhsati yeterlidir. Daha sonra oturdugunuz yerin "Trafik Ruhsat Dairesi"nde (Zulassungsstelle für Kraftfahrzeuge) arabanizi kayit ettirmeniz gerekir. Ayrica aracinizi "Teknik Kontrol Dairesi"ne (Technischer Überwachungsverein-TÜV) götürmeniz ve teknik kontrolünü yaptirarak güvenli hâle getirmeniz ve sigorta ettirmeniz gerekmektedir. Bütün bunlar zaman ve para harcamanizi gerektirir.

Kisa süreli araba ihtiyaciniz olursa, araba kiralamak daha kolaydir. Her sehirde araba kiraya veren acenteler vardir (fiyatlar farkli farklıdır). Bazi sehirlerde birkaç kisi bir arabayi ortak kullanmaktadır (Car Sharing). Bu kuruluşların adreslerini sehir tanitim broşürlerinde (Stadtillustriereten) bulabilirsiniz.

Bir ariza veya kaza sirasinda ne yapmak gerekir?

Otomobil kulüpleri, arizali araçlara ve bir yerde kalan araçlara yardım eder. Otoyollarda yardım araçlarına yardım çağri telefonları ile ulaşabilirsiniz. Yardım çağri telefonlarına ulaşmak için otoyol kenarında bulunan destek kazıkları önünce devam eden ok işaretlerine dikkat ediniz. Bu telefona ulaştıktan sonra ahizeyi kaldırıp nerede bulunduğunuzu bildirmeniz yeterlidir.

Sayet bir trafik kazasına karistiysanız polis olay yerine gelinceye kadar orayı terk edemezsiniz. Kaza yerini terk (Unfallflucht), Almanya'da ağır bir suçtur. Ancak küçük çizilmelerle

sonuçlanan kazalarda taraflar polise haber vermeyebilirler. Fakat kazanın raporunu polise tutturmak sizin için en doğrusudur. Yaralı varsa hemen ambulans çağrılmalıdır.

3.15 Otobüsle, trenle, bisikletle rahat yolculuk

Almanya çok iyi bir ulaşım ağına sahiptir. Araba olmaksızın trenle veya otobüsle hemen hemen her köye ulaşmanız mümkündür. Alman Demir Yolları'nın hızlı trenleri (S-Bahn), metro trenleri (U-Bahn), tramvaylar (Straßenbahn) ya da otobüs ile seyahat edebilirsiniz. Bütün kitapçılarda bulabileceğiniz ayrıntılı şehir plânlarının içinde bir de toplu taşıma araçlarının güzergâh hattını gösteren plân yer alır. Ulaşım firmalarının satış yerlerinde; otobüs bağlantılarına, otobüslerin ve trenlerin hareket saatlerine genel bir bakışı içeren ulaşım plânı bulunur. Bu tür genel ulaşım plânlarını büyük duraklarda da bulabilirsiniz. (*)

Sömestr ulaşım kartı

Birçok yüksek okul, yerel yönetimle anlaşarak öğrencilere “Toplu taşıma kartı” (Semesterticket) vermektedir. Yüksek okul öğrencileri, bu kartı kayıt sırasında alırlar ve bulunduğu şehirde ve yakın çevresindeki toplu taşıma araçlarından bir kere ödeyeceği sembolik bir ücret karşılığı bir sömestr boyunca (6 ay) istediği kadar yararlanabilir. Büyük şehirlerde bu ücret 100 Marktan biraz fazla olabilir. Bu parayı ödeyemeyecek kadar zor durumda olan öğrencilere bazı yüksek okullar, zor durum desteği (Härtefallauschuß) sağlamak için çaba harcamaktadır. Daha güncel bilgiyi AStA'dan alabilirsiniz.

Aylık toplu taşıma kartı ve başka ucuz ulaşım kartları

Devam ettiğiniz yüksek okul size “Toplu taşıma kartı” vermiyorsa; toplu taşıma firmaları veya belediyenin toplu taşıma

(*) **Çevirenin notu:** *Almanya'da toplu taşıma araçları ile yolculuk çok pahalidir.*

isinden sorumlu işletmesi olan “Stadtwerk” öğrencilere uygun ulaşım tarifesi uygular. Bu konuda bilgi almanın en kolay yolu AStA'ya danışmaktır. Bu işletmelerin en uygun tarifeleri, belki yüksek öğrenim de yapmayan mensupları içindir. 4 yaşın altındaki çocuklar biletsiz, 11 yaşına kadar olan çocuklar ise çocuk tarifesi bileti ile toplu taşıma araçlarından yararlanabilirler.

Bilet otomatlarından doğru bileti almak bir sanattir

“Sömestr toplu taşıma kartı” ya da “aylık toplu taşıma kartı” olmayanlar, her toplu taşıma aracına binis için otomatlardan bilet almak zorundadır. Bunun için bozuk paraya ihtiyacınız olur; çünkü bazı otomatlar kâğıt parayı kabul etmez. Otomattan bilet almadan önce gideceğiniz semti alfabetik olarak siraya konmuş listede bularak, bilet için otomata ne kadar para atmak zorunda olduğunuzu tespit etmelisiniz. Eğer Demiryolu Şirketinin bir trenine binecekseniz ve bu bir hızlı tren ise, bunun için ek ücret ödemeniz gereken kombinazonu seçmeniz gerekmektedir. Otobüs duraklarının çoğunda bilet otomati yoktur. Bu durumda otobüse binebilmek için soförden ya da otobüs içinde bulunan (varsa) otomattan bilet almanız gerekir. Geçerli bir biletiniz olmaksızın toplu taşıma aracı ile yolculuk yaptığınızda kontrol memuruna rast gelerseniz, nahos bir duruma düşmekle kalmaz, ayrıca 60 Mark ceza ödemek zorunda kalırsınız.

Bayanların dikkatine: Aksamları indiginiz durakta bir taksi çağırın

Aksamları ıssız bir durakta yanınızda bir arkadaşınız olmaksızın otobüsten inmek zorunda iseniz, otobüs soföründen sizin için bir taksi çağırmasını rica ediniz. Bu konuda çekingen olmanıza gerek yoktur.

Alman Demiryolu

En hızlı Alman treni olan ICE Almanya'da insanlara saatte 250 km bir hız ile hizmet vermektedir. 2004 yılından itibaren "Transrapid" treni ile Berlin-Hamburg arası bir saatten daha az bir zamanda katedilebilecektir. ICE, InterCity trenleri (IC) ve EuroCity trenleri (EC) gibi hızlı trenlerle yolculuk ettiğinizde ek bir ücret (Zuschlag) ödememiz gerekir. 1. veya 2. sınıf bir bilet olarak sigara içmeyenler ya da sigara içenler bölümünde oturabilirsiniz. Büyük paketlerinizi ve bisikletinizi bir-iki gün önceden demiryolu işletmesine teslim etmeniz ve indiginiz yerde teslim almanız gerekir

Uygun biletler: Trenle sık sık yolculuk yapıyorsanız, bir "**BahnCard**" almanız yararınıza olur. Bu kart ile çevre yerlere yapacağınız yolculuk dışındaki seyahatlerinizi yarı fiyatına yapmanız mümkündür. 27 yaşına kadar olan gençler için "**BahnCard**" 120 Mark, 27 yaşın üzerindeki için ise 240 Mark civarındadır. "**InterRail Ticket**" adlı bilet ile yaşı 26'dan aşağı olan gençler, tüm Avrupa'ya bir bastan öbür basa 630 Mark ücret ödeyerek dolasabilirler. Demiryolu işletmesinin ayrıca "Twen-Ticket", "Euro Domino" veya "Paris Spezial" adı ile bilinen uygun fiyata hizmetleri vardır. Bu hususla ilgili geniş bilgiyi seyahat acentelerinde, tren istasyonlarında veya şu internet adresinde bulabilirsiniz: <http://www.bahn.de>

Birlikte yolculuk (Mitfahr) imkânı

Birlikte yolculuk, bir arkadaşınızın veya başka bir kimsenin arabası ile ucuz, rahat bir şekilde seyahat etmek anlamına gelir. Birçok yüksek okulda AstA, "Birlikte yolculuk panosu" organize etmektedir. Bu panoya arada bir göz atarak, sizi gitmek istediğiniz yere kadar arabasına alacak birisi olup olmadığını öğrenebilirsiniz. Ayrıca bazı şehirlerde daha geniş kapsamlı hizmet veren "Birlikte Yolculuk Merkezleri" (Mitfahrenzentrale) vardır.

"Birlikte Yolculuk" şeklinde yapılan seyahatin fiyatı diğer toplu

tasima araçlarına göre oldukça uygundur. Bu şekilde başka birini arabanıza alarak yapacağınız yolculuk, yol masrafinizi azaltacaktır. Almanya'nın yollarında kendinizi güvende hissediyorsanız ve arabanızın yolcular için de sigortası (Insassenversicherung) varsa, siz de baskalarını arabanıza alarak "Birlikte Yolculuk" yapabilirsiniz. Bu merkezlerin adreslerini şehir tanıtım broşürlerinde ve meslekler telefon rehberinde (Branchentelefonbuch) bulabilirsiniz. Bu merkezlere telefon ederek, yolculuk yapmak istediğiniz günde gitmek istediğiniz istikamete gidecek birisi olup olmadığını veya yanınıza alabileceğiniz birisi olup olmadığını sorunuz. "Birlikte Yolculuk Merkezleri" (Mitfahrenzentrale), seyahat için ödemeniz gereken veya talep edebileceğiniz fiyatı yazılı olarak tespit eder. Araç sahibi ve yolcu, yola çıkış zamanı ve buluşma yeri üzerinde anlaşarak işi sonuca bağlarlar.

Ucuz uçak yolculuğu

Birçok havayolu hattında öğrencilere mahsus ucuz tarifeler sunulmaktadır. Yüksek okulların yakınlarında bulunan seyahat acenteleri, genellikle öğrencilerin seyahat imkânları hakkında uzmanlaşmışlardır ve uçak şirketleri ile avantajlı anlaşmaları vardır. Seyahat acentelerinden hava alanına en iyi nasıl ulaşabileceğinizi de öğreniniz.

Bisikletle sağlıklı hayat

Almanya'ya geldiğiniz ilk günlerde belki yüksek okulunuzdaki "bisiklet ormanı"na sasırırsınız. Almanlar için ya "demir eşekleri" vazgeçilmezdir. Özellikle küçük şehirlerde bisikletle istenilen yere çok çabuk ulaşılabilir. İkinci el bisiklet satan dükkânlardan veya kişilerden daha uygun fiyata kullanılmış bisiklet satın alabilirsiniz. Bunun için günlük gazetelerde ve birçok şehirde evlere dağıtılan reklâm gazetelerinde yayınlanan ilânları takip ediniz. Türkiye'ye dönerken siz de bisikletinizi ve diğer eşyalarınızı aynı yolla satabilirsiniz.

3.16 Öğrencilere özel fiyatlarla kültür ve boş zaman etkinlikleri

Devlet tiyatrolarına, müzelere, operalara, birçok özel tiyatroya ve sinemalara öğrenciler indirimli biletle girebilirler. Halk yüksek okullarının (Volkshochschule), şehir kütüphanelerinin ve diğer eğitim kuruluşlarının kurslarından yüksek okul öğrencileri sembolik bir ücret karşılığında yararlanabilirler.

Hemen hemen her muhtarlıkta (Ortsgemeinde) az gelirliler kimselerin parasal sıkıntısını hafifletici çalışmalar vardır. Aileniz de yanınızda ve bu nedenle parasal zorluk içinde iseniz, bu çalışmalardan yararlanabilirsiniz. Bu konuda şehir idaresinden (Stadtverwaltung) bilgi almanız mümkündür.

3.17 Üniversite dışında kurslar

Eğitim açlığınızı üniversitede verilen derslerle gideremiyorsanız ve yüksek öğreniminiz yanında uluslararası dans stilini veya eskiden bir sövalyenin sarosunda nasıl yemek yediğini öğrenmek istiyorsanız, yerel “Halk Yüksek Okulu”nun (Volkshochschule), eğitim işletmelerinin, kilise kuruluşlarının ve özel okulların akla gelebilecek her alanda verdiği kurslara devam edebilirsiniz. Bu kuruluşların aynı dallarda verdiği kursların fiyatlarını karşılaştırmakta yarar vardır; çünkü özel kuruluşlar genellikle pahalı hizmet verirler. “Halk yüksek okulu”nun güncel kurs programlarını kitapçılarda bulabilirsiniz, talep ederseniz eğitim işletmeleri de broşürlerini size ulaştırır. Özel okullar hakkında ise şehir tanıtım broşürlerinde bilgi bulabilirsiniz.

3.18 Yüksek öğrenim öğrenci çevresi

Goethe ve Schiller zamanından beri yüksek okul öğrencileri, Almanlara özgü tarzda tartışmak, felsefe yapmak, analiz yapmak veya içki içmek amacıyla hoş ve uyumlu atmosfere sahip küçük meyhanelerde ve birahanelerde bir araya gelmektedirler. Günümüz öğrenci muhitlerindeki kafelerin ve birahanelerin hemen

yakınlarında, diğer sinemalardan farklı klâsik filmler gösteren, “Program sinemalar” bulunur. Geleneksel bir “öğrenci muhiti” olmayan şehirlerde yüksek okul öğrencileri, belli bazı café, birahane ve diskotege devam ederler. Hangi lokallerin bunlara dahil olduğunu şehir tanıtım broşürlerinden veya AStA’dan öğrenebilirsiniz. Birkaç arkadaşınızla söz konusu yerlere giderek buraları bizzat görmek en iyisidir.

3.19 Pizza, pasta, patates kızartması ve börek-pogaça

“Almanlar bira ve kızarmış sucuğu çok severler...ve çok tüketirler” *Ahmad Omran-Iran*

Doğru, Almanlar kızarmış sucuğu çok yer ve çok bira içer; ancak yalnızca bunları yiyip içmezler. Hemen her büyük şehirde değişik ülkelerin mutfagından lezzetler sunan yerler vardır. Lokanta hizmetleri Almanya’da çok çeşitlidir; İran, Tayland, Rus, Meksika veya Kore mutfagi. İtalyan, Yunan ve Türk lokantaları öğrenciler tarafından en çok sevilenleridir; çünkü buralarda çok uygun bir ücret karşılığında doymak mümkündür. Birçok pizza lokantası, Çin ve Meksika restoranı evlere servis yapmanın etkili bir yol olduğu düşüncesindedir ve evlere servis hizmeti sunarlar.

Kırsal kesimlere gittiğinizde de “Gastwirtschaft” veya “Gasthaus” diye adlandırılan lokantalarda geleneksel Alman yemeklerini tadabilirsiniz. Siz burada “Alman gönül rahatlığı”ni yasar ve olaganüstü yemek sanatını tadabilirsiniz. Eğer bir terslik başınıza gelir ve bir dar kafalık veya red ile karşılaşırsanız; en iyisi oradan kalkıp gitmektir. (Akıllıcası borcunuzu ödeyerek gitmektir.)

Bahsis: Aslında %16 KDV ve hizmet ücreti, bahsisi de kapsamaktadır. Buna rağmen birçok kimse, lokantalarda, kahvehanelerde ve her yerde kendisine yiyecek ve içecekleri servis yapanlara bahsis verir. Basit kuraldır: 10 Markın altında bir ücret ödeyecekseniz fenik küsuratı bahsis bırakacaksınız veya küsuratlı

hesaba 1 Mark daha ilâve ederek hesabınızı ödeyeceksiniz. 10,- Markın üstündeki hesaplar için ise %10 bahsis bırakmanız uygun olur, elbette hizmetten memnun kaldınız ve yemek lezzetli ise. Zaten öğrencilerden kimse öyle yüksek bahsis beklemez, çoğu kimse öğrencilerin parasal sıkıntı içinde olduğunu bilir.

Kredi kartı ile ödeme: Pahalı restoranların hepsi kredi kartı ile ödemeyi kabul eder; ancak küçük lokantalar yalnız pesin para ile çalışır. Lokantanın sizdeki kredi kartını kabul edip etmediğini, yemek sipariş etmeden görevlilere sormanız iyi olur. Lokantaların girişinde zaten hangi kredi kartlarının orada geçerli olduğu yazılıdır.

3.20 Almanya'da kim nerede, ne yer?

“30 yasin bile üzerindeki adamların restoranlarda dondurma ya da tatlı yemeklerine ben çok sasırmıstım” MachikoTotani-Japonya

Klâsik Alman kahvaltısı oldukça kuvvetlidir ve ekmeğ, peynir, tereyağı, sucuk, marmelat, kahve ve çaydan meydana gelir. Sıcak ana öğün olan öğle yemeği geleneksel olarak saat 12.00-13.00 arasında yenir. Genellikle ana yemeklerden önce hafif şeyler tercih edilir. Akşam yemeği “Akşam ekmeği” olarak adlandırılır ve genellikle sabah kahvaltısında sofrada bulunan yiyecek ve içecekler yenilip, içilir. Baska ülkelerden farklı olarak, akşam yemegine saat 19.00 gibi oturmak, Almanya'da bir gelenektir.

Bu gelenek günümüzde sınırlı olarak sürdürülmektedir. Birçok Alman artık ya farklı kahvaltı yapıyor ya da hiç kahvaltı yapmıyor, öğlenleri ise az bir şeyler atıştırıp, ana öğünü akşamın bir vaktine kaydırıyor. Öğrenciler ister istemez gün ve gecenin rastgele bir saatinde yemek yerler.

3.21 Alisveris

- **Gıda maddeleri**

Almanlar, sanıldığı gibi yalnızca sucuk yiyip, sucuk satın

almazlar. Lahana, patates, köfte ve kilo ile sucuk da vardır elbette, fakat sanıldığı kadar değil. Almanya'da yiyecek madde sunumu o kadar geniştir ki, geleneksel Alman yemekleri ile et ve sucuktan tamamen vazgeçebilirsiniz (Almanlar bile vazgeçebiliyor). Mango kavun/karpuz, Paraguay çayı (Matete) gibi gıda maddeleri bile neredeyse her markette bulunur. Büyük şehirlerde bulunan Türk, Kore, İtalyan ve diğer ülkelere ait dükkânlarda tasavvur edebileceğiniz her tür gıda maddesini bulmanız mümkündür.

“Ben yemek yapınca ev arkadaşlarım çok seviniyorlar. Pazar yerlerinde ve Türk marketlerinde bir Arap yemeği için gerekli tüm malzemeleri bulmam mümkün olmaktadır” Ahmad Omrai–İran

Almanya'da gıda maddeleri pahalidir (Türkiye'deki fiyatlara kıyasla), bazı büyük şehirlerde ise çok daha pahalidir. Örneğin, Münih'te yaşayan birisi Ruhr bölgesinde yaşayan birisinden gıda maddesi için daha fazla harcamak zorundadır. Sarkuteride bir kavanoz marmelat küçük bir servet değerinde olabilir. Küçük dükkânlar (kasap, manav, ekmekçi...) marketlerden mutlaka hep daha pahalidir. Ucuz satış dükkânlarında (Discount-Läden) fiyatlar her zaman daha uygundur ve dükkânların donanımları daha basittir. Kasiyerleri de dünyanın en hızlı kasiyerleridir. Her hafta belli bir yer ve saatte açık havada kurulan pazarlarda çevrenin en taze ürünlerini bulmanız mümkündür. Pazar yerlerine alışverişe giderken yanınıza torba veya çanta almayı unutmayınız; çünkü satıcı aldığınız gıda maddesini doğrudan torbanıza boşaltır veya bir süre sonra yırtılarak dağılacak bir kese torbaya koyar.

Almanlar çevre bilinci yüksek bir halktır: Yeniden işlenip değerlendirilebilecek (recycling) kâğıtları, siseleri, konserve kutularını, mantar kapaklarını ve pilleri büyük bir özenle ve sevgiyle toplarlar. Kâğıt, sise, konserve kutuları ayrı ayrı konteynerlerde toplanır. Depozitli siseleri dükkânlara iade ederek depozitlerinizi pesin olarak geri alabilirsiniz. Magazaların çoğu, daha az plâstik

poset kullanılması için plâstik posetleri 20-30 Fenik karşılığında müsterilerine verirler.

Yaz ve kis sezon sonu indirimli satislari

Belirli tür mal satan dükkânların (Fachgeschäfte) büyük mağazalardan hep daha pahalı olduğu kanisi doğru değildir. Bu tür satan dükkânlarda, alacağınız mal hakkında daha ayrıntılı bilgi almanız mümkündür ve satıcılar size mutlaka bir şey satmak için musallat olmazlar.

Özellikle yaz ve kis sezonu sonu indirimli satışlarında (SSV-WSV) uygun fiyata alıs veris yapmanız mümkündür. Bu satışlarda dükkânlar, ellerinde kalan malları düşük fiyatlarla satısa sunarak paraya çevirirler. Resmen *yaz sezonu sonu indirimli satislari (SSV)*, temmuz ayının son pazartesi günü, *kis sezonu sonu indirimli satislari (WSV)* ise ocak ayının son pazartesi günü baslar. Ancak birçok dükkân resmî indirimli satışlar başlamadan çok önceden indirimli satışlara başladığını ilân eder. (Dükkânlarda, “*reduziert*”, “*stark reduziert*”, “*Sonderangebot*” ... gibi yazı ve afisleri resmî indirimli satışlardan önce de görebilirsiniz.)

• İkinci el mallar (Secondhand)

Her üniversite şehrinde, birinci el mal satan nizamî dükkânların yanında ikinci el mal dükkânları da vardır. Buralarda ikinci el, yıkanmış ve özürsüz kıyafetler bulabilirsiniz. Bunların bazılarında oyuncak ve çocuk arabaları da satılır. Ev esyası, mobilya, bilgisayar v.s. gibi esyaları ya ikinci el mal satan dükkânlardan ya da evlere dağıtılan reklâm gazetelerine ilân veren kişilerden aracısız satın alabilirsiniz.

Birçok öğrenci bit pazarlarına (Flohmarkt) gitmeyi sever ve buralarda kitapları ve plak sandıklarını karıştırır, bir konsol, bir deri ceket için satıcı ile pazarlık eder veya birkaç Mark ödeyerek tam bir kap kacak takımı satın alır. Nerede ve ne zaman bit pazarı açılacağı gazetelerde ilân edilir

Degistirme

Giyip denemeden bir tıört aldiniz ve eve gelince size çok genis geldigini veya bir özüri oldugunu gördünüz, sorun degil; kasa fisinizi kaybetmediyseniz bunu degistirmeniz mümkündür. Ancak banyo giysilerini, iç çamasiri ve indirimli satislar sirasinda aldiginiz mallari degistiremezsiniz.

- **Ödeme araçları**

Kredi karti devri Almanya'da diger bazi ülkelere göre daha geç baslamistir ve henüz daha tam olarak kendini kabul ettirememis durumdadir. Bu arada birçok büyük magaza ve küçük dükkân tarafından bu kredi kartlari ve "Euroscheck"ler kabul edilmektedir. Ancak dükkânlardan alınacak bir sise süttün parasini nakit ödemek daha uygun olur. Pazarlık; ancak bit pazarlarında ve ikinci el mal satan sahislarla mümkündür.

- **Çalışma saatleri**

Yillar süren politik tartismalardan sonra "Alman Dükkân Kanunu" yumusatildi. Dükkânlar artık bu degisiklikten sonra hafta içi saat 06.00-20.00 arasi, cumartesileri ise 06.00-16.00 arasi açık olabilmektedir. Birkaç büyük süpermarket ise hafta içi saat 20.00'ye (hatta saat 22.00) kadar açık kalabilmektedir. Ancak "Noel"den önceki dört hafta boyunca (langer Samstag) dükkânlar cumartesileri saat 18.00'de kapanirlar. Sabahlari dükkânlar saat 07.30-10.00 arasi açilirlar, ekmekçiler ise genellikle daha erken saatlerde (06.00) açilirlar, son zamanlarda pazar sabahlari da ekmekçiler açık olabilmektedir. Ancak birçok küçük dükkân sahibi dükkânini aksamlari saat 18.30'da kapatir. Pazar günleri dükkânlar kapali olur. Çiçekçi dükkânları ve Almanların kahve tepsilerinin bos kalmamasi için pastaneler, pazarlari da kapilarini birkaç saatligine müsterilerine açarlar. Büfeler de olmasa Almanya'da ne yapardik? Burada veya en yakininizdaki benzin istasyonunda bulunan büfeden içeceginizi,

gazetenizi, sigaranizi, çikolatanizi ve insanin “mutlaka” ihtiyaci olabilecek baska seyleri almaniz mümkündür. (*)

3.22 Esva ithal ya da ihraç etmek

Bazi Türk dis temsilciliklerinde bulunan *gümrük müsavirlikleri/ ataselikleri, ticaret müsavirlikleri/ ataselikleri*, Alman makamlari veya *federal dis ticaret bilgilendirme daireleri*, yaninizda getireceginiz veya Türkiye'ye götüreceginiz bir malin gümrüğünü ödeyip ödemeyeceginiz hakkında sizi bilgilendirebilirler. Aldiginiz bir mali ayni yil içerisinde Türkiye'ye götürecekseviz bunun KDV' sini geri alip alamayacaginizi da sormanizda fayda vardir.

3.23 Insanlara giyimlerine göre deger verilir

Kiyafet düzenlemeleri Almanya'da oldukça gevsektir: Herkes hosuna giden sekilde giyinir. Gençler arasinda delik, yamali ve çok kısa pantolonlar tutulurken, yetiskinler bu tür kiyafetleri pek tercih etmezler. Yüksek okul öğrencileri arasinda belli bir kiyafet geleneği yoktur. Yamali kot pantolon giyenler, kiravat takanlar ya da pileli etek giyenlerden daha farkli bir arkadas çevresi edinirler.

3.24 Çamasir salonlari/çamasirhaneler

Giyeceklerinizi kendiniz yikamak ve ütölemek istemiyorsanız, bu isi çamasirhaneler, size pahaliya mal olacak bir ücret karsiligi, seve seve üstlenirler. Çamasir makinasi olmayanlar için jeton veya madenî para ile çalisan çamasirhaneler vardir. Bir kere çamasir yikayip kurutmak asagi yukari 8 Mark eder. Daha ucuz çamasir yikamanin yolu, ortak çamasir makinasi bulunan bir evde oturmaktır. Ancak çamasirhaneleri iletisimsel veya çok romantik bulan insanlar da vardir.

(*) **Çevirenin notu:** Bu büfelerde söz edilen ihtiyaç maddelerini neredeyse iki kati fiyata almak durumunda oldugunuzu unutmayiniz.

3.25 Görgü kuralları

Sizin ülkenizde davranışlardan hangileri nezaketli, görgü kurallarına uygun kabul ediliyorsa, muhtemelen Almanya'da da o davranışlar nezaketli, görgü kurallarına uygun kabul edilir, diğer davranışlar ise görgü ve nezakete aykırı sayılır. Baskalarını kızdırıp üzecek bir duruma düşmek istemiyorsanız; bu davranış şekillerini öğrenmeniz lâzımdır. Öğrenciler genellikle birbirlerine belli bir davranış şekline bağlı olmaksızın davranırlar. En iyisi siz, kurallara uygun olan davranış şeklini de serbest davranış şeklini de öğreniniz.

Selâm şekilleri

Öğrenciler günün her saatinde birbirleri ile **“Grüß Dich”**, **“Hallo”** veya **“Servus”** (Bavyera'da) kelimeleri ile selâmlanırlar. Pek el uzatılıp tokalaşılmaz. Sabahları saat 12.00'ye kadar olan zaman diliminde **“Guten Morgen”**, akşam 19.00'a kadar **“Guten Tag”** ve daha sonraki zamanlarda ise **“Guten Abend”** diyerek selâmlamak nazik bir davranış olur. Bavyera'da ise günün her saatinde **“Grüß Gott”** diyerek selâmlanmanız ve vedalanmanız mümkündür. Almanya'nın diğer yerlerinde ise vedalanırken; **“Auf Wiedersehen”**, geceleri geç vakitlerde **“Gute Nacht”** denilir, öğrenciler arasında ise basitçe; **“Tschüs”** veya **“Adé”** (Schwäbisch lehçesinde) denilir. Kisiler birbirleri ile tanıştırmak istenirse, **“(Das ist) Frau Meier- (Das ist) Herr Kaya”** denilir. Aynı yaşlardaki gençler ise, **“Max – Ingrid”** şeklinde sadece isimlerini söyleyerek tanışırlar. Alışıldığı şekliyle, önce erkek bayana, daha sonra da bayan erkeğe takdim edilir. Selâmlamalarda da önce bayana, daha sonra da erkeğe selâm verilir. Resmîyet söz konusu ise tanıştırma sırasında: **“Darf ich vorstellen?”** (Takdim edebilir miyim?) veya **“Darf ich bekannt machen?”** (Tanıştırabilir miyim?) cümleleri söylenir.

Tokalararak veya tokalasmadan?

Okul arkadaşları arasında ve resmî dairelerde tokalararak selâmlaşmak pek adet değildir. Tanıştırma takdimlerinde ve profesörlerle olan görüşmelerde ise tokalasmak gerekir. Tokalasmada; yas, mevkî, makam bakımından yüksek olanın ve bayanların elini uzatması beklenmelidir. Arkadaş Almanlar, birbirlerine “sen” diye hitap etmeyi önerdikten sonra ancak birbirlerine “sen” şeklinde hitap edebilirler. Yüksek okul öğrencileri arasında ise izin almaksızın “sen” şeklinde hitap etmeme kuralı pek kati değildir.

- **Unvan**

Almanlar unvan kullanmaktan hoşlanırlar. Birisi akademik olarak doktora yapınca, hekim olmasa bile artık ona “doktor” unvanı ile “*Herr Doktor Meier*”, “*Frau Doktor Müller*” şeklinde hitap etmeniz gerekir. Profesörlere “*Herr Profesör X*” veya “*Frau Profesör Y*” şeklinde hitap edilmelidir. Ancak az da olsa bu unvanlara hiç kıymet vermeyen doktor ve profesörler de vardır.

- **Dakiklik**

Almanların “dakikliği” meshurdur ve buna büyük önem verdikleri de doğrudur. Bir profesörünüzle veya doktorunuzla randevunuz varsa onları bekletmemelisiniz. Yüksek okul öğrencileri aralarında dakikliğe asiri bağlı kalmazlar. Bu belki de, yüksek okullarda derslerin saat başlarında değil de, çeyrek saatlerde başlamasından ileri gelebilir. (8.45, 10.30, 11.15 ... gibi) Özel davetlerde de “akademik çeyrek” uygulanabilir; misafirlige gidilen evin kapısı tam randevu saatinde çalınmaz, son hazırlıkları rahatça tamamlayabilmesi için ev sahibine biraz zaman tanınır.

- **Davetler**

Almanlar çoğu kez davetlerden çekinirler. Önceden haber vermeden ancak çok samimî dostlar ziyaret edilebilir. Bir

profesörünüze veya bir amirinize yemeğe davetli iseniz, ev sahibesine bir buket çiçek götürmeniz görgü kuralı gereğidir. Bir arkadaşınıza spagetti yemeğe giderken çiçek götürmeniz gerekmez; ancak yanınızda bir sise sarap götürmeniz arkadaşlarınızı sevindirir.

- **Bıçak veya çatal**

“Almanlar, aynı anda yemeyi, okumayı, yazmayı, televizyon seyretmeyi veya telefon etmeyi severler. Birçok kimse yemek için zaman harcamayı zaman kaybı sayar ve derse giderken yolda “Brötchen” (küçük ekmek) tikistirir” Donatella Fossela-Sicilya

Davetlerde kural; Almanlar, diğer Avrupalılarda da adet olduğu gibi, sol elde çatalı ve sağ elde de bıçağı tutarlar. Elle ancak kümes ve av hayvanı türü şeyler yenir. Sol el, kullanılması gerekmiyorsa, bu el tabağın yanında, masanın üstünde tutulur. Davet sahibinin isareti olmaksızın yemeğe başlanılmaz. Ağız dolu iken konuşmak kabalık sayılır.

- **“Bitte!” “Danke!” “Verzeihung!”**

Birisine bir şey sorarken, bir kimseye kapıyı tutarken, bir şey rica ederken; *“Bitte!”*, *“Bitte sehr!”* denilir. Bir kimsenin hosuna giden bir şey yaptığınızda o size bunun için teşekkür edince; sizin de ona karşılık olarak *“Bitte, gern geschehen”* demeniz gerekir. Yemek masasında *“Bir şeyler içmek ister misiniz?”* şeklinde bir teklif alınca, sadece *“Danke!”* şeklinde verilen cevabın anlamı daha çok; *“Hayir, teşekkür ederim!”* şeklinde anlaşılır, eğer içecek bir şey istiyorsanız, bu soruya: *“Ja, bitte!”* demeniz gerekir.

Farkına varmadan birisinin ayagina basınca veya birisine çarpınca; *“Verzeihung”* veya *“Entschuldigung”* diyerek özür dilemeniz gerekir. Hiçbir zaman candan bir *“rica”* ve *“teşekkür”* etmekten kimseye zarar gelmez.

Kaynak tavsiyesi: Görgü kuralı üzerine standart Alman kaynağı **“der Knigge”**dir. *“İnsanlarla İlişki Hakkında” (Über den Umgang mit den*

Menschen) adli bu kitabı **Adolf von Knigge**, 1788 yılında yayınlamıştır. Bu eser, o günden beri sürekli güncelleştirilerek günümüze kadar getirilmiştir. Kitabın güncelleştirilmiş en son versiyonunun adı: “Knigge 2000” dir ve **Franziska von Au** tarafından hazırlanmıştır ve 1995 yılında “Ludwig Verlag” adli yayınevi tarafından yayınlanmıştır.

3.26 Karsi cinsiyetler arasi iliskiler

Dünyanın en uzak köselerinde olduğu gibi, kadınların esitlik hareketi Almanya’da da geleneksel kadın imajını ve kadınların toplumsal rolünü değistirmiştir. Kadınlar, erkeklerle esit haklara sahip olmak ve meslekî mevkîleri için mücadele etmektedirler. Kadınlar kendilerine güvenmektedirler ve kendilerine ne yapmaları gerektiğinin söylenmesinden pek hoslanmazlar. Bir kadın, “*hayir*” diyorsa bunun “*hayir*” anlamına geldiğini erkeklerin mutlaka bilmeleri gerekir.

Ait olduğunuz kültür çevresine göre, belki Alman kadınların kiyafet serbestliği size yabancı gelebilir. Yaz aylarında giyilen hafif kiyafetler, Almanya’da hos görüldüğü gibi her ülkede olagan kiyafetler değildir.

3.27 Posta ve telefon

Alman Posta Idaresi 500 yıldır devletin himayesi altındaydı. Almanya’da 1995 yılında devlete ait kuruluslarda tarihin en kapsamlı ve büyük özelleştirme operasyonu gerçekleştirilmiştir. Telefon işletmesinden sorumlu **Telekom**, mektup ve paket postasından sorumlu **Mektup ve Paket Postası** ile para transferinden sorumlu **Postbank**, bu özelleştirmeden ortaya çıkan kuruluslardır. Yasaya göre, Alman Posta Sirketi 2002 yılına kadar mektup postası tekelini elinde bulundurabilecektir.

Bir postaneyi ve mektup kutusunu siyah borulu, sari renkli tabelasından taniyebilirsiniz. Avrupa dahilindeki ülkelere (Türkiye de dahil) gönderilen 20 grama. kadar olan standart mektupların ücreti 1.10 Mark, kartpostal ise 1.00 Marktir. Avrupa disina uçak

postası ile gönderilen standart mektupların fiyatlarını postanın çıkardığı broşürlerde bulabilirsiniz veya postane giselerinde görevli memurlara sorabilirsiniz. Her yerleşim biriminin "Postleitzahl" olarak adlandırılan posta kodunu "Postleitzahlenbuch" adlı posta kodları kitabında bulmanız mümkündür. (*)

- **Telefon, umumî telefonlar**

Halka açık bir telefon kabininden Almanya'daki ve dünyanın hemen hemen her yerindeki bir numarayı aramanız mümkündür. Ancak, çok az da olsa bazı ülkelerle ancak şehirlerarası bağlantı santrali (0010) aracılığı ile bağlantı kurulabilmektedir. İçinde bulunduğunuz telefon kabininin telefon numarasını karşı tarafa bildirdiğiniz takdirde, onlar da sizi bu numaradan arayabilirler. Ülke içi ve yurt dışı telefon ücretleri, uzaklık ve konuşma süresine göre fiyatlandırılır. Jetonlu telefonları az da olsa bulmanız mümkündür, halka açık telefonların çoğu kartla çalışır. Bu kartları postanelerden ve bazı büfelerden temin edebilirsiniz. Telekom ve Postbank kartlarına "Telefon chip" in entegrasyonu ile elde edilen "T – Card" ile Almanya'nın ve dünyanın her yerine telefon etmeniz mümkündür. (**)

(*) **Çevirenin notu:** Almanya'da mektup veya paket olarak posta aracılığı ile gönderilecek şeyin alıcı adresinde posta kodu mutlaka yazılmalıdır, posta kodu yazılmayan postalar elle tasnif edildiğinden gideceği yere çok geç ulaşır veya iade edilir.

(**) **Çevirenin notu:** Almanya'da şehir telefon kodları ve şehir içi telefon numaraları Türkiye'deki gibi standart değildir. Şehir telefon kodları ve şehir içi telefon numaraları farklı sayıda rakamlardan oluşmaktadır. Örneğin, Mainz şehrinin telefon kodu "06131" iken Bonn'un telefon kodu "0228", Frankfurt şehrinin telefon kodu ise "069"dur. Telefon numaraları Türkiye'deki gibi hep 7 rakamlı değildir, aynı şehir içinde bile telefon numaralarındaki rakam sayısı farklı farklı olabilmektedir.

Telefon – Bilgilendirme: Büyük postanelerde Almanya'nın tüm bölgelerinin telefon rehberlerini bulmak mümkündür. Ayrıca tüm telefon numaralarının (telefon numarasını gizli tutmak isteyenler hariç) kayıtlı olduğu CD'ler vardır. Telefon hizmeti veren birçok kuruluşla bilgi sunmaktadır. Bu tür servisler, “Sizin için ne yapabiliriz?” sorusunu yönelttiği andan itibaren çoktan birkaç Marki faturanıza borç olarak kaydetmiştir bile. “Branchentelefonbuch” olarak adlandırılan sarı renkli “meslekler telefon rehberi”nde doktorların ve diğer meslek sahiplerinin telefonlarını bulabilirsiniz.

Acil telefonlar: 110 (polis), 112 (itfaiye, acil doktor ve ambulans)

- **Telefon – özel telefon şirketleri**

1 Ocak 1998 tarihinde Almanya'da telekomünikasyon hizmetleri pazarına büyük bir serbestlik getirildi. Sadece, mantar gibi yeni yeni telefon şirketleri ortaya çıkmadı, telefonla gevezelik etme usulü de çok yönlü hâle geldi. Özel telefon şirketlerine abone olunarak uygun tarife ile konuşmak hususunda bilgi almak için yetkili acentelere başvurmak en iyisidir. AStA ve sizin gibi Almanya dışına çok telefon etmek durumunda olan arkadaşlarınızın tavsiyeleri karar vermenizi kolaylaştırır.

Telefon hizmeti veren bazı şirketlerin “Hotline” numaraları şöyledir: **Telekom:** 0 11 14, **Arcor Mannesmann:** 0130/12 72 12, **O.TEL.O:** 018 03/19 98, **VIAG INTERKOM:** 018 03/23 76 76, **TALKLINE:** 018 02/20 00, **ALO VATAN:** 0202/45 94 00, **NewTel:** 0800/639 835-3. Verdiğimiz bu direkt numaralardan adı geçen telefon şirketlerinin Türkiye tarifelerini de öğrenebilirsiniz.

3.28 Radyo-televizyon vergileri

Radyo-televizyon hizmetleri Almanya'da maalesef ücretsiz değildir. “Umumi–Yasal Radyo/Televizyon Kuruluşları Vergi

Ödeme Merkezi"ne (GEZ) nizamî olarak her üç ayda bir 75 Mark vergi ödemeniz gerekir. Sehir idaresi gelir seviyesi düşük öğrencileri ve bursluları basvurmaları halinde bu vergiden muaf tutabilmektedir. Ancak devlet bu konuda gelir durumunuzu kontrol eder, bunun için gelir ve giderlerinizi detaylı olarak belgelendirmeniz gerekir. Konu ile ilgili formları sehir idaresi (Bezirksamt) veya muhtarlıktan (Gemeindeverwaltung) temin edebilirsiniz. Türkiye'ye dönerken kaydınızı sildirmeyi unutmayınız.

3.29 Çocuk parasi/Çocuk yuvaları

Çocuklarınızı Almanya'ya yanınızda getirdiyseniz ve geçerli bir oturma izni (*Aufenthaltserlaubnis*) varsa, (*Aufenthaltsbewilligung* değil !) çocuk parasi alma hakkınız vardır. Avrupa Birliği ülkeleri vatandaşlarının kurallar gereği oturma izni alma hakkı vardır. Diğer yabancılar ise, bir Alman vatandasi ile evlendikleri veya Almanya'da sürekli oturma hakkı olan birisi ile evlendikleri takdirde oturma izni hakkını elde ederler. Birinci ve ikinci çocukların her biri için çocuk parasi 270 Mark'tir ve üçüncü ve diğer çocuklar için bu miktar arttırılır. Çocuk parasi dilekçesi, bağlı olduğunuz Çalışma Dairesi'nin (Arbeitsamt) çocuk parasi bölümü'ne (Kindergeldstelle) verilir.

Çocuk yuvalarında maalesef yer sıkıntısı yaşanmaktadır. Öğrencilerin dikkatlerinin dağılmaması için birçok yüksek okulda çocuk yuvaları açılmıştır. Alman Üniversite Sosyal Hizmetler Servisi, bu hususlarda sizi bilgilendirebilir.

3.30 Imlâ Reformu

1996 Temmuz ayında Almanca konuşan ülkeler, Viyana'da "*Imlâ Kilavuzunda Yeni Kurallar*"la ilgili bir ortak bildiri yayınladılar. Halkın ve tüm meslek gruplarının yoğun tepkisi karşısında geri adım atılarak reformun uygulanması ancak 1 Ağustos 1998 tarihinde başlatılabildi. Reformun tam olarak uygulamaya konulması, bir geçiş sürecinden sonra ancak 2005 yılının temmuz ayında gerçekleşecektir. Basariya ulaşip ulaşmayacağını bekleyip

belirsizlik devam etmektedir. Alman edebiyatından eserler okuyabilmek için her halde eski imlâ kurallarına iyi derecede hakîm olmanız kaçınılmazdır.

Sözlerimizi su arzu ile bitirelim: Umarız Almanca ve Almanya'nın keyfini çıkarırsınız!

4 EKLER

4.1 DAAD yayınlarından seçmeler

- *Jahresbericht* (Yıllık bülten)-Kurzfassung (Kısa özet) adlı broşür, Almanca ve İngilizce olarak yayınlanmıştır.
- *Der Deutsche Akademische Austauschdienst, Satzung-Struktur-Organisation*. (Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti, Tüzük-Kurulus-Organizasyon) adlı bu broşür, 1993 yılında Almanca ve İngilizce olarak yayınlanmıştır.
- *Studium in Deutschland* (Almanya'da Yüksek Öğrenim) adlı bu broşürler, 1999 yılında Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca olarak yayınlanmıştır ve aşağıdaki okul türleri için ayrı ayrı kitapçık halinde düzenlenmiştir:
 - *Informationen über das Studium an deutschen Universitäten für Ausländer* (Yabancı Öğrenciler İçin Alman Üniversitelerinde Yüksek Öğrenim Hakkında Bilgilendirme)
 - *Informationen über das Studium an deutschen Fachhochschulen für Ausländer* (Yabancı Öğrenciler İçin Alman Meslek Yüksek Okullarında Yüksek Öğrenim Hakkında Bilgilendirme)
 - *Informationen über das Studium an Kunst- und Musikhochschulen für Ausländer* (Yabancı Öğrenciler İçin Alman Sanat ve Müzik Yüksek Okullarında Yüksek Öğrenim Hakkında Bilgilendirme)
 - *Studienvorbereitung an den Studienkollegs für ausländische Studierende* (Yabancı Öğrenciler İçin Yüksek Okula Hazırlık Sınıflarında Yüksek Öğrenime Hazırlık)

göreceğiz. Reforma karşı ortaya çıkan halkoyu ve mahkemelerin verdiği kararlar bosuna değildir. Reformun nihâf kaderi ile ilgi

Asagidaki iki broşür, 1999 yılında Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca olarak yayınlanmıştır:

Universitäten (Üniversiteler)

Fachhochschulen (Meslek Yüksek Okulları)

• **Studiengänge an deutschen Hochschulen** (Alman Yüksek Okullarında Öğrenim Yolu) adlı bu broşür, Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca olarak yayınlanmıştır.

• **Aufbaustudiengänge an Hochschulen in Deutschland** (Alman Yüksek Okullarında Ek Eğitim) adlı bu broşür, 1999 yılında Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca olarak yayınlanmıştır.

• **Deutsch als Fremdsprache an Hochschulen und Studienkollegs in Deutschland: Sprachangebote** (Almanya'da Alman Yüksek Okullarında ve Yüksek Okula Hazırlık Sınıflarında Yabancı Dil Olarak Almanca: Dil Kursu Sunumları) adlı broşür, 1999 yılında Almanca olarak yayınlanmıştır.

• **Deutsch als Fremdsprache an außeruniversitären Institutionen in Deutschland: Sprachangebote Deutsch** (Almanya'da Üniversite Dışı Kuruluşlarda Yabancı Dil Olarak Almanca) adlı broşür, 1996 yılında Almanca olarak yayınlanmıştır.

• **Die Musikhochschulen in der Bundesrepublik Deutschland -Studienmöglichkeiten, Zulassungsvoraussetzungen, Termine** (Federal Almanya Cumhuriyeti'nde Müzik Yüksek Okulları - Öğrenim Olanakları, Kayıt-Kabul Şartları, Randevular) adlı broşür, 1996 yılında Almanca olarak yayınlanmıştır.

• **Sommerkurse in der Bundesrepublik Deutschland – Sprache, Literatur, Landeskunde, Musik** (Federal Almanya Cumhuriyeti'nde Yaz Kursları: Lisan, Edebiyat, Ülke Bilgisi, Müzik) adlı broşür, Almanca olarak yayınlanmıştır.

• **Studium und Forschung in Deutschland – Förderungsmöglichkeiten für ausländische Hochschulangehörige** (Almanya'da Yüksek Öğrenim ve Araştırma – Yabancı Yüksek Okul

Mensuplarını Destekleme İmkânları) adlı broşür, 1998/99 öğretim yılında Almanca ve İngilizce olarak yayınlanmıştır.

4.2 Baska kaynaklar

- **WADECUM Deutsche Lehr- und Forschungsstätten, Stätten der Forschung** (WADECUM Alman Öğretim ve Araştırma Yerleri – Araştırma Yerleri) adlı broşürün 12. baskısı, 1996 yılında “Raabe Fachverlag für Wissenschaftsinformation” adlı yayinevi tarafından Bonn’da yayınlanmıştır.

- **Deutscher Hochschulführer** (Alman Yüksek Okullar Kilavuzu) adlı kitabın 56. baskısı, “Raabe Fachverlag für Wissenschaftsinformation” adlı yayinevi ve “Alman Yüksek Okullar Rektörleri Konferansı” is birliği ile 1996 yılında Bonn’da yayınlanmıştır.

- **Fachhochschulführer** (Meslek Yüksek Okullar Kilavuzu) “Federal Almanya Cumhuriyeti Eyaletleri Devlet Meslek Yüksek Okulları Rektörleri ve Başkanları Daimi Konferansı” tarafından broşürün 2. baskısı, 1992 yılında “Campus Verlag” adlı yayinevi tarafından Frankfurt/Main’de yapılmıştır.

- **Studien- und Berufswahl** (Yüksek Öğrenim ve Meslek Seçimi) “Bund-Länder-Kommission für Bildungsplanung und Forschungsförderung und Bundesanstalt für Arbeit” adlı kuruluş tarafından hazırlanan broşür, “Verlag K.H Bock” adlı yayinevi tarafından her yıl Bad Honnef’de yayınlanmaktadır.

- **Weiterführende Studienangebote an den Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland** (Federal Almanya Cumhuriyeti’nde Yan Yüksek Öğrenim Sunumları) “Alman Yüksek Okullar Rektörleri Konferansı” tarafından hazırlanan broşür, “Verlag K.H Bock” adlı yayinevi tarafından her yıl Bad Honnef’de yayınlanmaktadır.

- **Studienmöglichkeiten und Zulassungsbeschränkungen für Studienanfänger an den Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland** (Federal Almanya Cumhuriyeti’nde Yeni Başlayanlar

İçin Yüksek Öğrenim İmkanları ve Kayıt-Kabul Şartları) “Alman Yüksek Okullar Rektörleri Konferansı” tarafından hazırlanan broşür, her ocak ve temmuz ayında gelecek sönestr için yılda iki defa Bonn’da yayınlanmaktadır.

• ***Bewerbungs-, Anmelde- und Einschreibfristen/Beginn und Ende der Vorlesungen in der Bundesrepublik Deutschland***

(Basvuru, Beyan ve Kayıt Zamanları/Federal Almanya Cumhuriyeti’nde Yüksek Okullarda Derslerin Baslama ve Sona Ermesi) adlı “Alman Yüksek Okullar Rektörleri Konferansı” tarafından hazırlanan broşür, sönestrinin başlamasından kısa bir süre önce nisan ve ekim aylarında senede iki kez yayınlanır.

4.3 Yüksek Öğrenim ve Arastırma Bursları

Alman yüksek okullarının ortak bir kurumu olan ‘Deutscher Akademischer Austauschdienst-DAAD’, özellikle bilim adami ve öğrenci değisimi yoluyla yüksek okulların yabancı yüksek okullarla olan ilişkilerini destekler. Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti’nin programları, tüm ülkelere ve tüm bilim dallarına açıktır ve yabancı öğrenciler de Alman öğrenciler gibi bu programlardan yararlanırlar. DAAD, bilgilendirme, yayın programları, danismanlık ve koruma yardımları gibi bir seri etkinlikle Alman üniversitelerinin yabancılara yönelik çalışmalarına destekte bulunur ve yurt dışında kültür politikasının şekillenmesinde danismanlık eder.

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti’nin bursları, tüm bilim dalları, müzik ve güzel sanatlar bölümü öğrencisi olan gençlere verilir. Genç bilim adamları ve yüksek okul hocaları, Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti’nin eski bursiyerleri ve bir yüksek okul hocasının rehberliğinde yapılan grup gezileri de DAAD tarafından desteklenir. Bu destek, genellikle Dis İşleri Bakanlığı tarafından resmî kaynaklardan finanse edilir. Bursların dağıtımını yapılırken; başvuru sahibinin bransındaki yeterliliği ve kişisel uygunluğu ölçülür. DAAD Seçme Komisyonu, her şeyden önce adayın akademik başarılarını, yüksek okul hocalarının referanslarını

ve yüksek öğreniminin ve araştırma projelerinin niteliklerinin anlatimini dikkate alır. Burslar, Almanya'da resmen kabul edilen tüm bilim ve sanat dalları için verilir. Üniversite dışında bir araştırma kuruluşunda gerçekleştirilen çalışmalar da bursla desteklenir.

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin burslarına başvuru için en küçük yaş 18, en büyük yaş 32 dir. (Bazı sanat dallarında bu kural uygulanmaz.) Yüksek öğrenime yeni başlamış olanlara DAAD tarafından destek verilmez.

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin bursları için nereye ve ne zaman başvurabileceğini Türkiye'de araştırıp öğrenmeniz gerekir. Türkiye'deki Alman temsilciliklerinden ve Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin Almanya dışındaki bürolarından (bkz. Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin yurt dışındaki büro adresleri bölümü) bu hususta bilgi alabilir ve başvuru formlarını temin edebilirsiniz.

Burs vermek için adaylar arasından seçme yapılırken, seçme kriterleri olarak aşağıdaki hususlar göz önünde bulundurulur:

1. Şimdiye kadar elde edilen yüksek öğrenim ve sınav başarıları, uzmanlık dalı bilgileri,
2. Başvuru sahibinin bir Alman yüksek okul hocasından bilimsel danışmanlık yapma sözü almış olması, Türkiye'deki üniversite ile Almanya'daki enstitü arasında kontak kurulması,
3. Almanca lisan bilgisi,
4. Yurt dışında bulunması için önemi olan genel kişilik özellikleri,
5. Projenin Türkiye'nin politik gelişme seyri için önemi,
6. Almanya'da edinilen deneyimlerin Türkiye'de kullanılabilirliği.

Nihâi seçme, Bonn'da yüksek okul öğretim üyelerinden oluşan bir komisyon tarafından yapılır. Burs için yapılan başvuruların ön seçimleri ise başvuru sahibinin yaşadığı ülkede bir alt komisyon

tarafından gerçekleştirilir. Bu komisyon; söz konusu ülkeden yüksek okul öğretim üyeleri (özellikle Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin ve Alexendar von Humbolt Vakfı'nın eski bursiyerleri olmasına dikkat edilir), Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin yabancı ülkelerde temsilcisi olan yüksek okul hocaları, Goethe Enstitüsü'nün öğretmenleri ve yetkili bakan ve Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin ortak çalıştığı kuruluşlar; gereği hâlinde Bonn'da bulunan Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) merkezinin temsilcilerinden veya Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin yurt dışı büroları yetkililerinden oluşur.

Basvuru için gerekli evrak:

Basvurunun işleme konabilmesi için başvuru evrakının tamamının hazır olması istenir. Eksik evraklı başvurular Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) tarafından işleme alınmaz, böyle başvurular değerlendirme dışı bırakılır. Hangi program için hangi evrakın istendiğine dair yeterli bilgiyi, söz konusu programların ayrıntılı açıklamalarında bulabilirsiniz.

Almanca lisan bilgisi:

Gerekli Almanca lisan bilgisi seviyesi, öngörülen yüksek öğrenim ve araştırma projelerine bağlıdır. Yabancı yüksek okul öğrencilerinin Alman yüksek okullarında öğrenim yapabilmeleri için, kısaca DSH olarak adlandırılan bir sınavı vermeleri gerekir. Bu sınavda, öğrencilerin "Mittelstufe III" seviyesini bitirmiş olup olmadıkları ölçülür. (Bu seviyeye, Goethe Enstitüsü'nün 700-900 saatlik dersinden sonra ulaşılmaktadır.) Yabancı öğrencilerden, ülkesinde tüm dersleri Almanca yapılan bir okuldan mezun olanlar ile aşağıdaki dil belgelerinden birisine sahip olanlar, DSH sınavına girmeden yüksek okula kayıt yaptırabilirler:

- KMK (Stufe II),
- "Kleines Deutsche Sprachdiplom",
- "Großes Deutsche Sprachdiplom",

Goethe Enstitüsü “Zentrale Oberstufenprüfung” diploması.

Bursun sağladığı parasal imkânlar:

Genel olarak, belirlenen aylık burs ödemeleri yanında; seyahat masrafları, sağlık, kaza ve malî sorumluluk sigortası Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) tarafından ödenir. Bursiyere ödenen aylık burs miktarı, bursiyerin akademik statüsüyle bağlantılıdır. Bazı programlarda, bursluluk süresi için toptan ödeme yapılabilir.

Özel uyarı:

Kendisine burs verilen kimse, burs süresinden daha uzun süre Almanya’da öğrenim yapacaksa; bursiyerin konu hakkında Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) ile yazılı bir anlaşma yapması gerekir; böyle bir anlaşma yoksa bursiyer, burs süresi bitiminde ülkesine dönmek zorundadır. (Avrupa Birliği ülkelerinden gelenler hariç) Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti’nden burs alan bursiyerler, burs veren diğer özel kurumlardan ve devletin diğer kurumlarından aynı zaman dilimi içinde ayrı bir burs alamaz. Baska bir ülkenin bursiyere maddî desteği varsa, bu miktar burstan düşülür. Bursiyerlerin ek mesgalesi ancak Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti’nin izni ile mümkündür.

4.4 Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) tarafından verilen burs türleri:

- Yıllık burs,
- Çalışma ortaklığı içinde doktora çalışması bursu,
- Gelişmekte olan ülkeler bazında ek yüksek öğrenim dalları bursu,
- Yabancı hukukçular için burs,
- Kısa süreli araştırma bursları,
- Yabancı bilim adamlarının yüksek öğrenim ikâmeti ve eski yıllık bursiyerlerin daveti için burs,

Alman dili ve edebiyatı ana bilim dali öğrencileri için sömestri bursu,

- Yüksek okullar yaz kursu,
- Goethe Enstitüsü'nde yaz kursu ve dil kursu bursları.

Yukarıda yer alan bursların hedef kitlesi, zamanı ve süresi, başvuru için gerekli evrak/belgeler, özel yetenek dalları için özel uyarılar, özel şartlar, verilen burs miktarı, hangi ülkelerden yüksek okul öğrencilerine/bilim adamlarına bursun açık olduğu ve konu hakkında diğer bilgileri Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin yayınlamış olduğu "Förderungsmöglichkeiten für ausländische Hochschulangehörige" adlı broşürün "Studien-und Forschungsstipendien" bölümünde bulabilirsiniz

4.5 Vakıf ve Derneklerin Burs Destegi

Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti (DAAD) dışında bazı kuruluşlar da yabancı öğrencilere burs vermektedir. Bu kuruluşlardan bazılarının adı, adresi, burs amacı ve başvuru şartları aşağıda verilmiştir. Burslar başvuru tarihi, burs miktarı, burs süresi ve istenilen evrak hakkında bilgilere aşağıda verilen adres ve telefon numaralarından ulaşabilirsiniz:

1) Alexander von Humboldt-Stiftung

(Alexander von Humboldt Vakfı)

Jean-Paul-Strasse 12, D-53173 Bonn

Tel: (+49)228/833-0 Telefaks: (+49)228/833-212

select@alex.avh.uni-bonn.de

Bursun amacı:

Alexander von Humboldt Vakfı (Alexander von Humboldt-Stiftung), doktorasını tamamlamış ve 40 yaşını geçmemiş seçkin yabancı bilim adamlarına, Almanya'da uygulayacakları ve kendi seçtikleri bir araştırma projesi için burs verir. Bu burslar, uluslar

arasi bir yarisma sonucu dagitilir ve tüm dünyadan bilim adamlari basvuruda bulunabilirler. Vakif tarafından her yil 500 arastirma bursu verilir; Alexander von Humboldt Vakfi'nin arastirma burslari, yalnızca somut projelerin yürütülmesi ve proje ile ilgili olarak Almanya'da ikamet etmek için verilir. Basvuru sahibi, arastirma projesini ve arastirma çalismalarini yürütecegi Alman kurulusunu kendisi belirler. Basvuru sahibinin, Alexander von Humboldt Vakfi'na basvuruda bulunmadan önce; projeyi yürütecegi bilimsel kurum ile ayrintilari görüşüp, zaman plânlamasini yapmasi gerekir.

Basvuru kosullari:

Alexander von Humboldt Vakfi bursu için; 40 yasini geçmemis doktora veya dengi bir akademik kariyere sahip genç bilim adamlari basvurabilir. Basvuru sahiplerinin, bilimsel arastirmalarini dünya bilim çevrelerinde kabul gören bir bilimsel yayin ile kanitlamalari istenir.

2. Deutsches Komitee der AIESEC e.V.

(Association Internationale des Etudiants en Sciences Economiques et Commerciales)

Subbelratherstr. 247, D-50825 Köln

Tel: (+49/221)551056 Telefaks: (+49/221)5507676

Elektronik posta: nc@de.aiesec.org

Basvuru kosullari:

Basvuru sahiplerinin bir yüksek okula kayitli olmasi gerekmektedir. Adayin ön lisans diplomasini sahibi olmasi ve İngilizce bilmesi lehinidir.

3. Alfred Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung

(Alfried Krupp von Bohlen ve Halbach Vakfi)

Hügel 15, D-45133 Essen

Tel: (+49/201)188-4857 Telefaks: (+49/201)412-587

Bursun amacı:

Alfried Krupp von Bohlen und Halbach Vakfı, Orta ve Doğu Avrupa'dan genç bilim adamları ve genç yöneticilere; Alman meslekdaşları yanında kendi bilim dallarında bilgilenme imkânı vermek için burs programları hazırlamaktadır.

Basvuru koşulları:

Bursiyer adayları bilim adamlarının aşağıda belirtilen şartları tasımları gerekir:

- Doktora yapmış veya doktora çalışmasını tamamlamak üzere olması ve en az bir yıl yönetici pozisyonunda mesleğini icra etmiş olması,
- Olgunlaşma eğitiminin, ilerideki meslekî kariyeriyle ilintili olması.

4. Boehringer Ingelheim Fonds

Stiftung für medizinische Grundlagenforschung

(Boehringer Ingelheim Fonu Temel Tıp Araştırmaları Vakfı)

Staffenbergstrasse 32, D-70184 Stuttgart

Tel: (+49/711)247397 Telefaks: (+49/711)248140

Vakfın amaçları:

Vakıf, tıp ve fen bilimleri alanlarında, özellikle teorik ve klinik tıp alanlarında temel araştırmalara doğrudan destek sağlamayı amaçlar ve söz konusu bölümlerden doktora öğrencilerine uzun süreli burs verir. Vakıf, bunların dışında doktora öğrencilerinin yurt dışındaki kısa süreli laboratuvar çalışmalarına ve tatil kurslarına destek sağlar.

5. Carl Duisberg Gesellschaft e.V.

(Carl Duisberg Şirketi Derneği)

Postfach 26 01 20, D-50514 Köln

Tel: (+49/221) 2098-0/117 Telefaks: (+49/221) 2098111

Bursun amacı:

“Training für Reformprozeß” adlı program ile işletmelerde; iktisadî işletmelerde, kamu iktisadî kuruluşlarında çalışan veya serbest çalışan yönetici pozisyonundaki genç elemanlar desteklenir.

Bu program, genç yöneticilerin idarecilik konusunda bilgilerini derinleştirme yanında; personel yönetimi, pazarlama, üretim plânlaması, kalite yönetimi gibi sahalarda kalifiye hâle gelmelerine destekte bulunur.

Basvuru koşulları:

İştirakçilerin yüksek okul mezunu ve meslek tecrübesine sahip olmaları istenir. En yüksek yaş sınırı 45'tir. Programa katılanların yeterli derecede Almanca bilgisine sahip olmaları gerekir.

6. Deutscher Famulantenaustausch DFA

(Alman Kadın Tıp Stajyerleri Değişimi)

German Exchange Office for Medical Clerkship

Godesberger Allee 54, D-53175 Bonn

Tel: (+49/228)375340

Bursun amacı:

Kuruluş, yabancı tıp öğrencilerine staj imkânı sağlar.

Basvuru koşulları:

Basvuru sahiplerinin klinik sömestriye erismiş olmaları ve Almanca ve İngilizce bilmeleri gerekir.

7. Friedrich-Ebert-Stiftung

Abteilung Studienförderung

(Friedrich-Ebert Vakfı Yüksek Öğrenimi Destekleme Bölümü)

Godesberger Allee 149, D-53170 Bonn

Tel: (+49/228)8830 Telefaks: (+49/228)883697

İnternet: <http://www-fes.gmd.de>

Bursun amacı:

Friedrich Ebert Vakfı, tüm branşlardan (Almanya'da bir devlet yüksek okulunda ve devlet tarafından tanınmış bir yüksek okulda kayıtlı) yabancı öğrencilere destek sağlar. Vakıf, lisans, lisansüstü ve doktora öğrencilerine yıllık burslar sağlar; bu bursların süresi gerekli görülürse uzatılabilir.

**7. Friedrich-Naumann-Stiftung
Wissenschaftliche Dienste und Begabtenförderung**
(Friedrich Naumann Vakfı Bilimsel Hizmetler ve Yeteneklerin Tesviki)
Königswinterer Str. 409, D-53639 Königswinter
Tel: (+49/2223)701-0 veya 701-349
Telefaks: (+49/2223)701222

Bursun amacı:

Vakfın "Yeteneklerin Desteklenmesi Programı", adayların koşulları yerine getirmeleri ve seçme prosedürünü kazanmaları kaydıyla; Almanya'daki yüksek okullara kayıtlı lisans, lisansüstü ve doktora öğrencilerine açıktır. Müracaat şartları şunlardır: Yüksek yetenek, karakteristik nitelikler, liberal, politik (ideolojik) ve toplumsal angajman. Yüksek öğrenime yeni başlayanlar, tamamlayıcı öğrenim görenler ve doktora yapanlar destek alabilirler.

Basvuru koşulları:

Yabancı öğrenciler, akademik ara sinavi (örn. ön lisans) yaptıktan sonra; ancak öğrenimlerinin bitmesine yakın olmamak kaydıyla, müracaat edebilirler. Alman yüksek okullarında öğrenim gören ve yüksek öğrenim için öğrenimleri sırasında yurt dışında bulunan öğrenciler burs desteği alamazlar. Ek yüksek öğretim de doktora çalışması gibi yüksek okul tarafından desteklenir. Tıp ve dişçilik alanında yapılacak doktora, post doktora programları ve son

safhadaki doktora çalışmaları ile Almanya dışında lisans eğitimi yapan öğrenciler desteklenmez.

9. Fritz-Thyssen Stiftung

(*Fritz-Thyssen Vakfı*)

Am Römerturm 3, D-50667 Köln

Tel: (+49/221)2575051 Telefaks: (+49/221)2575092

Bursun amacı:

Üniversitelerde veya araştırma yerlerinde çalışmakta olan doktora çalışmasını tamamlamış genç bilim adamlarının aracısız olarak desteklemesi bursun amacıdır.

Basvuru koşulu:

Doktora çalışmasını tamamlamış olmak.

10. Gottlieb Daimler- und Karl Benz-Stiftung

(*Gottlieb Daimler ve Karl Benz Vakfı*)

Dr.-Carl-Benz-Platz 2, D-68526 Ladenburg

Tel: (+49/6203)15924 Telefaks: (+49/6203)16624

E-mail: GD-KB-Stiftung@t-online.de

Bursun amacı:

Alman araştırma yerlerinde doktora yapmakta olan ve henüz doktora çalışmasını tamamlamamış genç yabancılara araştırma yapımları için burs verilir.

Basvuru koşulları:

- Bilim dalında yeteneği olmak,
- Açık bir şekilde tanımlanmış araştırma projesi,
- Araştırma çalışmasına kabul eden kuruluş ile çalışma şartları açık bir şekilde tespit edilmiş olması,
- Araştırma çalışmasını kabul edecek olan kurumun ilgisi (kendi ülkesindeki kurumunda) belgelendirilmelidir,

- Adayın 30 yasini geçmemis olması gerekmektedir.

11. Hanns-Seidel-Stiftung Förderungswerk

(Hanns Seidel Vakfı Öğrenci Destekleme Servisi)

Lazarettstr. 33 Postfach 190846, D-80636 München

Tel: (+49/89)1258-0 Telefaks: (+49/89)1258403

Bursun amacı:

Hanns-Seidel-Vakfi lisans öğrencilerini, doktora öğrencilerini ve doktora yapmış genç yüksek okul hocalarını ve tüm bilim dallarından bilim adamlarını burslarla destekler.

Basvuru koşulları:

Yeteneğinden ve kişiliğinden özel bilimsel başarılar beklenen yüksek okul öğrencileri “Hanns Seidel Stiftung” bursları için başvurabilirler. Bundan öte, başvuru sahiplerinin medenî sorumluluk bilincine ve politik geniş görüşlülüğe sahip olmaları, politik ve sosyal kurum veya organizasyonlarda aktif olarak çalışıyor olmaları istenir. “Hanns Seidel Stiftung”un yurt dışı burs programı, yabancı öğrencilerin Almanya’daki üniversiteler ve diğer bilimsel kurumlarda bir yıllık mesleğe yönelik hizmet içi eğitimini öngörmektedir.

12. Heinrich-Böll-Stiftung e.V. Studienwerk

(Heinrich Böll Vakfı Yüksek Öğrenim Bölümü)

Rosenthalerstr. 40/41, D-10178 Berlin

Telefaks: (+49/30)28534-109

Bursun amacı:

Tüm bilim dallarından lisans, mastir ve doktora öğrencileri -özellikle bayan öğrenciler - bursla desteklenir. Basvuru sahiplerinin, kişisel yeteneği ve seçtiği yüksek öğrenim bransındaki yeteneği ile sosyal kökeni ve hâlihazırdaki yaşam durumu göz

önünde bulundurulur. Adayın, toplumla ilgili politikaya angajmanı beklenir. Kontenjan sayısının kısıtlı olması nedeniyle, başvuru randevuları için ağırlık konuları saptanır. Bu konular, başvuru tarihinden yaklaşık 2 ay önceden öğrenilmelidir.

Basvuru koşulları:

Basvuru sahiplerinin önlisans eğitimini tamamlamış ve bunlardan yabancı öğrencilerin “Yüksek Okula Giriş Dil Sınavı”ni (DSH) kazanmış olmaları gerekmektedir.

13. Konrad-Adenauer-Stiftung e.V. (KAS)

(Konrad Adenauer Vakfı)

Rathausallee 12, D-53757 Sankt Augustin

Tel: (+49/2241)246-320

Bursun amacı:

Konrad Adenauer Vakfı, yabancı öğrencilerin Almanya'daki yüksek okullarda branşlarında aldıkları eğitimi desteklemektedir. Yabancı öğrenciler, bu destek yoluyla Almanya'da lisans ve doktora eğitimi yapma veya branşlarında derinleşme olanakları bulurlar.

Basvuru koşulları:

Konrad Adenauer Vakfı'nın “Yabancı Yetenekleri Destekleme Programı” kapsamında esas olarak; lisansüstü eğitime destek olunması söz konusudur. Başvuru için; ülkelerinde Almanya'da doktora eğitimine başlama hakkı veren bir eğitimi tamamlamış öğrenciler arasından seçme yapılır. Asgari şart; adayların öğrenim durumunun, Almanya'daki yüksek okullara kabul edilebilecek seviyede olmasıdır.

Tüm adaylar için ön koşul; branşlarında üstün başarı, toplumsal politikaya ilgi, kişisel yetenek, iyi derecede Almanca bilgisi ile yapacağı öğrenimi tamamladığında ülkesine dönmeye hazır olmasıdır.

14. Dr. Mildred Scheel Stiftung für Krebsforschung

(Dr. Mildred Scheel Kanser Arastirma Vakfi)

Thomas Mann Str. 40, D-53111 Bonn

Tel: (+49/228)72990-0 Telefaks: (+49/228)7299011

Bursun amaci:

Tecrübeli ve yüksek seviyede kalifiye yabancı uzman hekim ve araştırmacıları, konuk bilim adamı ve araştırmacı olarak Alman kurumlarına davet ederek, temel araştırma ve kliniksel kanser araştırmalarında uluslar arası bilgi ve birikim değişimini desteklemek.

Basvuru kosullari:

Yalnızca klinik onkolojide veya onkolojik temel araştırmalarda çalışan uluslar arası tanınmış ve sahasında çok deneyimli hekimler, misafir bilim adamı olarak aday gösterilebilir.

15. Carl Duisberg Gesellschaft e.V.

(Carl Duisberg Birliği)

Landesstelle Nordrhein-Westfalen

Wallstrasse 30 D-40213 Düsseldorf

Telefon: (+49/221)8689-160 Telefaks: (+49/221)8689-151

Bursun amaci:

Kuzey Ren Westfalya Bilim, Eğitim ve Araştırma Bakanlığı, Dogu Avrupa, Orta Avrupa ve Güney Avrupa'dan yüksek okul öğrencilerini meslek yüksek okullarının "Yüksek Öğrenim ve Uygulama Sömestr Programı" kapsamında desteklemektedir. Öğrencilerin, mühendislik ve ekonomi bilimleri dallarında lisans öğrencisi olması gerekir.

Basvuru kosullari:

Ülkesinde yaptığı yüksek öğretim yoluyla elde ettiği bilimsel

kariyerin genç bilim adamına bransında iyi bir muhakeme gücü kazandırmış olması yanında iyi derecede Almanca bilgisine sahip olması gerekmektedir.

**16. Pädagogischer Austauschdienst
Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der
Länder in der Bundesrepublik Deutschland**

(Pedagojik Mübadele Hizmeti)

Federal Almanya Cumhuriyeti Eyaletleri Kültür Bakanlıkları Daimi

Konferansi Sekreterliği)

Lennéstr. 6 Postfach 22 40, D-53012 Bonn

Telefon: (+49/228)501-0 Telefaks: (+497228)501301

Bursun amacı:

Kültür Bakanları Konferansı Pedagoji Öğrenci Mübadele Hizmeti, yabancı Alman Dili ve Edebiyatı bölümü öğrencilerine ve mezun olmak üzere olan Almanca Öğretmenliği bölümü öğrencilerine Alman okullarında yabancı dil asistanlığı yapmaları için aracılık eder.

“Yabancı Dil Asistanlığı Mübadele Programı”nın iki temel amacı vardır:

- Alman öğrencilerin, bu buluşma yoluyla ülke bilgisi ve dil bilgisi bakımından bilgilerini arttırmalarını sağlamak,
- Asistanların, Alman dili ve Alman kültürü hakkındaki bilgi ve görgülerini geliştirmek ve derinleştirmek, Alman okullarında uygulanan öğretim metodları hakkında fikir edinmelerine yardımcı olmak.

Basvuru koşulları:

Basvuru sahiplerinin; 2 yıllık yüksek öğrenimini başarı ile tamamlamış olması ve bir yüksek okulda Almanca bölümü öğrencisi olması gerekir.

16. Stiftung Weimarer Klassik

(Weimar Klasik Vakfı)

Postfach 2012, D-99401 Weimar

Tel: (+49/3643)545270 Telefaks: (+49/3643)545290

Bursun amacı:

Weimar Klasik Vakfı, öncelikli olarak ilgisini Goethe ve Schiller Arşivlerinde, Düses Anna Amalia Kütüphanesi'nde ve vakif müzesinde saklanan koleksiyonların değerlendirilmesi üzerinde yoğunlaştırmıştır. Vakfın araştırma programı çerçevesinde; 18. yüzyıldan 20 yüzyıla kadar olan Avrupa kültürü ile uğrasan, Weimar Cumhuriyeti dönemi kaynaklarını temel materyal olarak alan yabancı bilim adamlarına projeler için burs verir.

Basvuru koşulları:

Weimar Klasik Vakfı bursları, doktora yapmış veya emsali bir akademik payeye sahip olan bilim adamlarına verilir.

17. Südosteuropa-Gesellschaft

(Güneydoğu Avrupa Birliği)

Widenmayerstr. 49, D-80538 München

Tel: (+49/89)212154-0 Telefaks: (+49/89)2289469

Bursun amacı:

Burslar, Güney Avrupa ülkeleri (Arnavutluk, Bosna Hersek, Bulgaristan, Yunanistan, Yugoslavya, Hırvatistan, Makedonya, Moldovya, Romanya, Slovakya, Slovenya, Türkiye, Macaristan) hakkında araştırma yapan yeni nesil bilim adamlarına verilir. Kütüphanelerde, arşivlerde araştırma yapmak için yapılan geziler, bilimsel enstitülerle kurulan bağlantılar desteklenir.

Basvuru koşulları:

- Güneydoğu Avrupa araştırma alanında; 40 yaşını aşmamış doçent aday ve araştırma enstitüleri çalışanı olmak,

Ekonomi, sosyal ve manevî bilimler dallarından adaylar tercih edilir.

18. Volkswagen Stiftung

(Volkswagen Vakfı)

Kastanienallee 35, D-30519 Hannover

Telefaks: (+49/511)8381-0

E-mail mail@volkswagen-stiftung.de

Bursun amacı:

Volkswagen Vakfı, özel hukuka dayananan kamu yararı için çalışan bir vakiftir. Vakfin amacı, bilim ve teknigin araştırma ve öğretimini desteklemektedir. Vakif, zamanla degisen agirlik noktasina, degisik amaçlara, içeriklere ve destek enstrümanlarına yoğunlaşmaktadır. Destek özel sahlara degil, kuruluslara yapilir. Kütüphanelerde, arshivlerde araştırma yapmak için yapılan geziler, bilimsel enstitülerle kurulan baglantilar desteklenir.

Basvuru kosullari:

- Güneydogu Avrupa araştırma alanında; 40 yasini asmamis doçent adayi ve araştırma enstitüleri çalışanı olmak,
- Ekonomi, sosyal ve manevî bilimler dallarından adaylar tercih edilir.

4.6 Uygulama yeri aracilarinin adresleri:

**AEGEE (Association des Etats
Généreaux des Etudiants de
l'Europe),**
P.O. Box 72
B-1040 Brussel-Etterbeck 1
Tel: (+ 32/2) 7 36 64 66
Faks: (+ 32/2) 7 36 73 46
E-Mail: office@aegree.org
Internet: <http://www.aegree.org>

**AIESEC (Association
Internationale des Etudiants en
Sciences Economiques et
Commerciales),
Nationalkomitee**
Subbelrather Strasse 247
D-50825 Köln
Tel: (+49/221) 55 10 56
Faks: (+49/221) 55 07 676
E-Mail: aiesec.gery@uni-koeln.de
Internet: <http://www.de.aiesec.org>

Carl-Duisberg-Gesellschaft e.V.
Weyerstr. 79-83,
D-50676 Köln
Tel: (+49/221) 20 98-0
Faks (+49/221) 20 98-111

**ELSA (European Law
Association)
ELSA-Deutschland e.V.**
Rohrbacher Str. 20,
D-69115 Heidelberg
Tel: (+49/6221) 60 14 58
Faks (+49/6221) 60 14 59
E-Mail: buvo@uni-bayreuth.de

**IAESTE (International
Association for the
Exchange of Students for
Technical Experience)
Deutsches Komitee der IAESTE**
DAAD Bonn, Ref. 225
Kennedyallee 50, D-53175 Bonn
Tel: (+49/228) 882-266
Faks (+49/228) 882-444
E-Mail: postmaster@daad.de
Internet: <http://www.daad.de>

**Bundesstelle für
Außenhandelsinformationen**
(Federal Dis Ticaret Bilgi Dairesi)
Referat III/4
Agrippastr. 87/93, D-50676 Köln
Tel: (+49/221) 20 57-0
E-Mail: bfai@geod.geonet.de
Internet: <http://www.bfai.com>

**Bundesverwaltungsamt
(Federal Idare Dairesi)**
Barbarastr. 1, D-50735 Köln
Tel: (+49/221) 7 58-0
veya 77 80-0
Faks (+49/221) 7 58-2823

**Freier Zusammenschluß von
StudentInnenschaft (FZS)**
Reuterstr. 44, D-53113 Bonn
Tel: (+49/228) 26 21 19
Faks (+49/228) 21 49 24
fzs@link-k

**Die Deutsche Studentenschaft
(Alman Üniversite Öğrencileri
Birliği)**
Untere Hausbreite 11,
D-80939 München
Tel: (+49/89) 31 11 68-0
Faks: (+49/89) 31 11 68-3

**Geschäftsstelle Bonn-Bad
Godesberg**
Deutscher Akademischer
Austauschdienst
Kennedyallee 50, D-53175 Bonn
Tel: (+49/228) 882-0
Faks: (+49/228) 882-444
postmaster@daad.de
<http://www.daad.de>

4.7. Alman Akademisyen Mübadele Hizmeti'nin (Deutscher Akademischer Austauschdienst-DAAD) Almanya ve Almanya dışı adresleri

Berlin Bürosu

Deutscher Akademischer Austauschdienst
Markgrafenstr. 37, D-10117 Berlin
Postfach 2 40, D-101106 Berlin
Tel: (+49/30) 20 22 08-0
Faks (+49/30) 20 04 12 67
BKP.berlin@daad.de

Kahire Bürosu

German Academic Exchange Service
11 Sh. Saleh Ayyoub,
Cairo-Zamalek, Ägypten
Tel: (+20/2) 3 40 27 26
Faks (+20/2) 3 42 07 22
daadcairo@link.com.eg

Paris Bürosu

Office Allemand d'Echanges Universitaires
24, rue Marbeau,
F-75116 Paris
Tel: (+33/[0]1) 44 17 02 30
Faks: (+33/[0]1) 44 17 02 31
infodaad@daad.asso.fr

Londra Bürosu

German Academic Exchange Service
34, Belgrave Square,
GB-London SW1X 8QB
Tel: (+44/171) 2 35 17 36
Faks (+44/171) 2 35 96 02
info@daad.org.uk

Yeni Delhi Bürosu

German Academic Exchange Service
Regional Office for Bangladesh, India, Nepal, Sri Lanka
176, Golf Links,
New Delhi 110003, Indien
Tel: (+91/11) 46 15-148, -009
Faks: (+91/11) 46 90-919
daadnd@bol.net.in
<http://www.daad.de/newdelhi>

New York Bürosu German Academic Exchange Service

950 Third Avenue, 19th floor,
New York, N.Y.10022, USA
Tel: (+1/212) 758-32 23
Faks: (+1/212) 755-57 80
daadny@daad.org

Rio de Janeiro Bürosu

Serviço Alemão de Intercâmbio
Acadêmeco
Rua Presidente Carlos de
Campos, 417
22.231-080 Rio de Janeiro
-RJ, Brasilien
Tel: (+55/21) 5 53-32 96
Faks: (+55/21) 5 53-92 61
daadrj@easynet.com.br

Tokio Bürosu

Deutscher Akademischer
Austauschdienst
Akasaka 7-5-56, Minato-ku,
Tokyo 107, Japan
Tel: (+81/3) 35 82-59 62
Faks: (+81/3) 35 82-55 54
daadtyo@gmd.co.jp

Jakarta Bürosu

DAAD Jakarta Office
Jl.Jend.Sudirman, Kav.61-62,
Summitas I, Lt.19,
Jakarta 12190, Indonesien
Tel: (+62/21) 5 20 08 70,
5 25 28 07
Faks: (+62/21) 5 25 28 22
E-Mail: daadjak@rad.net.id

Nairobi Bürosu

German Academic Exchange
Service
Regional Office for Africa
(P.O.Box 14050, Nairobi, Kenya)
Bishops House, 1st Floor, Bishops
Road, Upper Hill, Nairobi, Kenia
Tel: (+254/2) 72 97 41, 72 26 60
Faks: (+254/2) 71 67 10
daad_nairobi@bigfoot.com

San José Bürosu

Servicio Alemán de Intercambio
Académico
c/o CONARE, Apdo.374,
2050 San Pedro Montes de Oca,
Costa Rica
Tel: (+506) 2 96 82 31 (direkt),
2 90 33 25 (c/o CONARE)
Faks: (+506) 2 96 82 76
daad@conare.ac.cr

Moskau Bürosu

Deutscher Akademischer
Austauschdienst
Leninskij Prospekt, 95a, 117313
Moskau - Russische Föderation
Tel: (+7/095) 1 32 24 29,
1 32 23 11
Faks: (+7/095) 1 32 49 88
E-Mail: daad.@col.ru

Pekin Bürosu

Deutscher Akademischer
Austauschdienst
P.O.Box 8936-46
Xisanhuan Beilu Nr.2
100089 Beijing, VR China
Tel: (+86/10) 68 45 67-02
Faks: (+86/10) 68 45 67-04
daad@public.bta.net.cn

Varsova Bürosu

Deutscher Akademischer
Austauschdienst
Niemiecka Centrala Wymiany
Akademickiey Przedstawicielstwo
w Warszawie
Ulica Czeska 24,
PL 03-902 Warszawa
Tel: (+48/22) 6 17 48 47,
Faks: (+48/22) 6 16 12 96
daad@sgh.waw.pl

4.8 Akademik Mübadele Hizmeti'nin (Deutscher Akademischer Austauschdienst) Danisma Bürolari:

Ukrayna Bürosu

Thomas Zettler
Prospekt Peremohy, 37
KPI, Korpus 1,
252 056 Kiew, Ukraine
Tel: (+38044/24) 1 76 69, 1 87 16
Faks: (+38044/24) 1 76 69
daadkiew@ukrpac.net

Westbank Bürosu

Dr. Helga Baumgarten
P.O. Box 20334
East Jerusalem 91 999, Via Israel
Tel: (+972/2) 6 26 21 06
Faks: (+972/2) 6 26 21 08

Güneyafrika Bürosu

Dr. Ingrid Laurien
P.O. Box 269,
2050 Wits, Südafrika
Tel: (+27/11) 7 16 37 62
Faks: (+27/11) 7 16 44 81
120daad@muse.wits.ac.za

DAAD ile bağlantılı kuruluşlar:

Maison Heinrich Heine

Maison de l'Allemagne dans la Cité
Internationale Universitaire de Paris
27C, bd. Jourdan, F-75014 Paris
Tel: (+33/[0]1) 44 16 13 00
Faks: (+33/[0]1) 44 16 13 01
coliver@maison-heinrich-heine.org
<http://www.maison-heinrich-heine.org>

4.9 Üniversitelerin kayıt-kabul yerlerinin (Zulassungsstelle) adresleri:

Almanya'da yüksek öğrenim yapmak isteyen yabancı öğrenciler, devam etmek istedikleri yüksek okulun ilgili birimine yazılı olarak (**Antrag auf Zulassung**) başvurmak zorundadır.

Asil öğretimden önce “Yüksek Okula Hazırlık Kursu”na (Studienkolleg) devam etmesi gereken öğrencilerin dilekçelerini ilgili okullara, (*) ile işaretlenmiş üniversitelerde ise **Kuzey Ren Westfalya Eyaleti**'nde aşağıda belirtilen adrese vermeleri gerekir:

An den Regierungspräsidenten
Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf/Deutschland

Basvuru formu (Antragsformular), Aachen, Bochum, Bonn, Köln ve Münster'de bulunan “Yüksek Okula Hazırlık Kursu”ndan (Studienkolleg) temin edilebilir.

***Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen**
-Akademisches Auslandsamt-
Ahornstrasse 55, 52056 Aachen
Tel: (+49/241) 80-4101
Internatinoal@aaa.rwth-aachen.de
http://www.rwth-aachen.de/zentral/dez2_leitseite.htm

Otto-Friedrich-Universität Bamberg
-Akademisches Auslandsamt-
Markusstrasse 6, 96045 Bamberg
Tel: (+49/951)863-1049
auslandsamt@zuv.uni-bamberg.de
<http://www.uni-bamberg.de/zuv/auslandsamt/1234.htm>

Universität Augsburg
-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 2,
86159 Augsburg
(+49/821)598-5208
info@aaa.uni-augsburg.de
<http://bazilla/rz.uni.augsburg.de/international/index.htm>

Universität Bayreuth
-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse30,
95447 Bayreuth
Tel:(+49/921)55-5241,-5242
auslandsamt@uni-bayreuth.de
<http://www.uni-bayreuth.de/verwaltung/aka/>

Freie Universität Berlin (FUB)

-Akademisches Auslandsamt-
Brümmerstrasse 52, 14195 Berlin
Tel: (+49/30)383-73900
aaa@fu-berlin.de,
<http://www.fu-berlin.de/>

**Humbolt Universität
Berlin(HUB)**

-Akademisches Auslandsamt-
Unter den Linden 6, 10099 Berlin
Tel: (+49/30)2093-2171
beate=getter@verwaltung.hu-berlin.de
<http://www.hu-berlin.de/>

**Technische Universität Berlin
(TUB)**

-Akademisches Auslandsamt-
Strasse des 17. Juni 135,
10623 Berlin
Tel: (+49/30)314-24694
auslandsamt@tu-berlin.de,
<http://www.tu-berlin.de/zuv/aaa/>

**E.A.P-Europäische
Wirtschaftshochschule Berlin**

e.V., Heubnerweg 6, 14059 Berlin
Tel: (+49/30)32007-0
<http://www.eap.net/englisch/index.html>

Hochschule der Künste Berlin

-Akademisches Auslandsamt-
Ernst-Reuter-Platz 10, 10587 Berlin
Tel: (+49/30)3185-2196
ustephan@hdk-berlin.de
<http://www.hdk-berlin.de/>

*** Universität Bielefeld**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 25,
33615 Bielefeld
Tel: (+49/5221)106-4088
<http://www.uni-bielefeld.de/>

*** Ruhr-Universität Bochum**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 150,
44780 Bochum
Tel: (+49/234)700-5483
aaa@uv.ruhr-uni-bochum.de
<http://aaa.ruhr-uni-bochum.de/>

*** Rheinische Friedrich-Wilhelms-
Universität Bonn**

-Studentensekretariat-
An der Schloßkirche, 53012 Bonn
Tel: (+49/228)73-0
http://aix3.verwaltung.uni_bonn.de/zsb/abtl-3.htm

Technische Universität Carola-Wilhelmina zu Braunschweig,
-Akademisches Auslandsamt-
Postfach 3329, 38023 Braunschweig
Tel: (+49/531)391-4330
aka@tu-bs.de,
<http://www.tu-braunschweig.de/>

Universität Bremen
-Akademisches Auslandsamt-
Bibliothek 1, 28359 Bremen
Tel: (+49/421)218-2706
eharjes@uni-bremen.de
<http://www.zait.uni-bremen.de/AAA/homepega.html>

Technische Universität Chemnitz-Zwickau
-Akademisches Auslandsamt-
Strasse der Nationen 62,
09107 Chemnitz
Tel: (+49/371)531-1302, -1303
auslandsamt@tu-chemnitz.de
[http://www.tu-chemnitz.de/verwaltung/dez1/abt 13/](http://www.tu-chemnitz.de/verwaltung/dez1/abt_13/)

Technische Universität Clausthal
-Akademisches Auslandsamt-
Adolph-Römer-Strasse 2a,
38678 Clausthal-Zellerfeld
Tel: (+49/5323)72-3103, -2231
aaa@tu-clausthal.de
<http://www.tu-clausthal.de/AAA/Welcome.html>

Brandenburgische Technische Universität Cottbus (BTU)
-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsplatz 2, 03044 Cottbus
Tel: (+49/355)692803
intoff@rz.tu.cottbus.de
<http://www.tu-cottbus.de/intoff/>

Technische Hochschule Darmstadt
-Akademisches Auslandsamt-
Hochschulstrasse 1,
64289 Darmstadt
Tel: (+49/6151)16-5120,-5320
auslandsamt@pvw.th-darmstadt.de
<http://www.th-darmstadt.de/>

* **Universität Dortmund**
-Akademisches Auslandsamt-
Emil-Figge-Strasse 66,
44227 Dortmund
Tel: (+49/231)755-2484, -2595
saemann@verwaltung.uni-dortmund.de
<http://www.uni-dortmund.de/>

Technische Universität Dresden
Universität Momsenstrasse 13,
01069 Dresden
Tel: (+49/351)463-5358
mader@pop3.tu-dresden.de
<http://www.tu-dresden.de/aaa/>

*** Gerhard-Mercator-Universität-
Gesamthochschule Duisburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Lotharstrasse 65, 47048 Duisburg
Tel: (+49/203)379-2459,-2458
aaa@verwaltung.uni-duisburg.de
<http://www.uni-duisburg.de/AAA/>

*** Heinrich-Heine -Universität
Düsseldorf**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 1,
40225 Düsseldorf
Tel: (+49/211)81-12238, 12503
stueber@verwaltung.uni-duesseldorf.de
<http://www.uni-duesseldorf.de/HHH/international/>

Universität Erfurt

-Rektorat-
Krämerbrücke 9, 99084 Erfurt
Tel: (+49/361)59986-0
rektorat@uni-erfurt.de,
<http://www.uni-erfurt.de/>

Pädagogische Hochschule Erfurt

-Referat Auslandsbeziehungen-
Nordhäuser Strasse 63,
99089 Erfurt
Tel: (+49/361)737-1008,-1009
linde@ph-erfurt.de,
<http://www.ph-erfurt.de/org/auslandsbezi/>

**Friedrich-Alexander-Universität
Erlangen-Nürnberg**

-Akademisches Auslandsamt-
Schlossplatz 3, 91054 Erlangen
Tel: (+49/9131)85-4800
ibz@zuv.uni-erlangen.de
<http://www.uni-erlangen.de/>

*** Universität-Gesamthochschule
Essen**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 2, 45117 Essen
Tel: (+49)201/183-2068, -2032,
ydz610@sp2.power.uni-essen.de
http://www.uni-essen.de/dez_0/auslamt/

**Bildungswissenschaftliche
Hochschule Flensburg-Universität**

-Zulassungsstelle-
Mürwiker Strasse 77,
24943 Flensburg
Tel: (+49/461)3130-104
bischof@uni-flensburg.de

**Albert-Ludwigs-Universität
Freiburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Friedrichstrasse 39, 78085
Freiburg
Tel: (+49/761)203-4375
aaa@uni-freiburg.de
<http://www.uni-freiburg.de/aaa/>

**Europa- Universität Viadrina
Frankfurt (Oder)**

-Immatrikulations-und Prüfungsamt-
Grosse Scharrnstrasse 59,
15230 Frankfurt/Oder
Tel:(+49/335)5534-328
[admission@euv-frankfurt-o.de/](mailto:admission@euv-frankfurt-o.de)
http://www.euv-frankfurt-o.de/studyinfo/de/interessenten_ausland/

**Bildungswissenschaftliche
Hochschule Flensburg-Universität**

-Zulassungsstelle -
Mürwiker Strasse 77,
24943 Flensburg
Tel: (+49/461)3130-104
bischof@uni-flensburg.de

**Johann Wolfgang Goethe-
Universität Frankfurt am Main**

-Akademisches Auslandsstelle -
Bockenheimer Landstrasse 133,
60325 Frankfurt am Main
Tel: (+49/69)798-22306, -22263
Skillen@em.uni-frankfurt.de
<http://www.rz.uni-frankfurt.aka/interessenten-ausland/>

**Europa- Universität Viadrina
Frankfurt (Oder)**

-Immatrikulations-und
Prüfungsamt-
Grosse Scharrnstrasse 59,
15230 Frankfurt/Oder
Tel:(+49/335)5534-328
[admission@euv-frankfurt-o.de/](mailto:admission@euv-frankfurt-o.de)
http://www.euv-frankfurt-o.de/studyinfo/de/interessenten_ausland/

**Europa- Universität Viadrina
Frankfurt (Oder)**

-Immatrikulations-und
Prüfungsamt-
Grosse Scharrnstrasse 59,
15230 Frankfurt/Oder
Tel:(+49/335)5534-328
[admission@euv-frankfurt-o.de/](mailto:admission@euv-frankfurt-o.de)
http://www.euv-frankfurt-o.de/studyinfo/de/interessenten_ausland/

**Albert-Ludwigs-Universität
Freiburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Friedrichstrasse 39, 78085 Freiburg
Tel: (+49/761)203-4375
aaa@uni-freiburg.de
<http://www.uni-freiburg.aa/aaa/>

**Technische Universität
Bergakademie Freiberg**

-Akademisches Auslandsamt-
Akademiestrasse 6, 09596 Freiberg
Tel: (+49/3731)39-2713
dheim@zuv.tu-freiberg.de
http://www.tu-freiberg.de/~aaa/aa_index.html

**Georg-August-Universität
Göttingen**

-Akademisches Auslandsamt-
Wilhelmsplatz 4, 37073 Göttingen
Tel: (+49/551)39-4457,-4445
aaa@zvw.uni-goettingen.de
<http://www.uni-goettingen.de/AAA/>

**Ernst-Moritz-Arndt-Universität
Greifswald**

-Akademisches Auslandsamt-
Domstrasse 11, 17487 Greifswald
Tel: (+49/3834)86-111
aaa@rz.uni-greifswald.de
<http://www.uni-greifswald.de~aaa/aaa.htm>

**Burg Giebichenstein-Hochschule
für Kunst und Desing Halle**

-Akademisches Auslandsamt-
Neuewerk 7, 06108 Halle
Tel: (+49/345)7751-533,-567
diehl@burg-halle.de
<http://www.burg-halle.de~studinfo/aaa/>

**Martin-Luther-Universität Halle -
Wittenberg**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsring 3, 06122 Halle
Tel: (+49/345)55-21313
m.pichler@verwaltung.uni-halle.de
<http://www.verwaltung.uni-halle.de/DEZERN2/aaa.htm>

**Technische Universität Hamburg-
Harburg (TUHH)**

-Akademisches Auslandsamt-
Schlossmühlendamm 32,
21073 Hamburg
Tel: (+49/40)7718-3158
wilberg@tu-harburg.de
<http://www.tu-harburg.de/Auslandsamt/>

Universität Hamburg

-Akademisches Auslandsamt-
Edemund-Siemers-Allee 1,
20146 Hamburg
Tel: (+49/40)4123-3305,-3310,-4508
<http://www.uni-hamburg.de/>

**Hochschule für Bildende Künste
Hamburg**

-Zulassungsstelle -
Lerchenfeld 2, 22081 Hamburg
Tel: (+49/40)2984-3202

*** Fern Universität-**

Gesamthochschule Hagen

-Akademisches Auslandsamt-
Konkonrdiastrasse 5, 48084 Hagen
Tel: (+49/2331)987-2447,-4608
<http://www.fernuni-hagen.de/>
monika.heil@fernuni-hagen.de

**Medizinische Hochschule
Hannover**

-Studentensekretariat-
Carl-Neuberg-Strasse 8,
30625 Hannover
Tel: (+49/511)532-3303
<http://www.mh-hannover.de/>

**Ruprecht-Karls-Universität
Heidelberg**

-Akademisches Auslandsamt-
Seminerstrasse 2, 69117 Heidelberg
Tel: (+49/6221)54-2335
aaa@sun1.zuv.uni-heidelberg.de
<http://www.zuv.uni-heidelberg.de/aaa/>

*** Universität Hildesheim**

-Akademisches Auslandsamt-
Marienburger Platz 22,
31141 Hildesheim
Tel: (+49/5121)883-539
aaa@rz.uni-hildesheim.de
<http://www.uni-hildesheim.de/AAA/index.html>

Friedrich-Schiller-Universität Jena

-Akademisches Auslandsamt-
Fürstengraben 1, 07743 Jena
Tel: (+49/3641)93-1160,-1166,-1167
hhj@sorkates.verwaltung.uni-jena.de
<http://www.verwaltung.uni-jena.de/aaa/aaa.html>

**Pädagogische Hochschule
Heidelberg**

-Zulassungsstelle -
Keplerstrasse 87, 69120 Heidelberg
Tel: (+49/6221)477-118
ph@ph-heidelberg.de
<http://www.ph-heidelberg.de/>

**Hochschule für Musik und
Theater Hamburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Harvestehuder Weg 12,
20148 Hamburg
Tel: (+49/40)44195-577

Technische Universität Ilmenau

-Akademisches Auslandsamt-
Max-Plânk-Ring 14, 98693 Ilmenau
Tel: (+49/3677)69-2518
aaa@zv.tu-ilmenau.de
<http://www.rz.tu-ilmenau.de/~aaa/>

Universität Kaiserslautern

-Abteilung für
Studienangelegenheiten-
Erwin-Schrödinger-Strasse,
67663 Kaiserslautern
Tel: (+49/631)205-3597
hoffman@verw.uni-kl.de
<http://www.uni-kl.de/>

**Universität Friedericiana zu
Karlsruhe (TH)**

-Akademisches Auslandsamt-
Karlstrasse 42-44, 76133 Karlsruhe
Tel: (+49/721)608-4911
pcol@rz.uni-karlsruhe.de
<http://www.uni-karlsruhe.de/~akad/>

**Universität-Gesamthochschule
Kassel**

-Akademisches Auslandsamt-
Mönchebergstrasse 19,
34109 Kassel
Tel: (+49/561)804-2133
aaa@hrz.uni-kassel.de
[http://www.uni-kassel.de/aaa/
Welcome.html](http://www.uni-kassel.de/aaa/Welcome.html)

Universität zu Köln

-Akademisches Auslandsamt-
Kerpener Strasse 4, 50923 Köln
Tel: (+49/221)470-2332
aaa@verw.uni-koeln.de
[http://www.rz.uni-koeln.de/
verwaltung/uni/aaa/](http://www.rz.uni-koeln.de/verwaltung/uni/aaa/)

Universität Konstanz

-Studentische Abteilung-
Universitätsstrasse 10,
78457 Konstanz
Tel: (+49/7531)88-2468
katja.achtermann@uni-konstanz.de
<http://www.uni-konstanz.de/>

Handelshochschule Leibzig HHL

-Internationale Beziehungen-
Jahnallee 59, 04109 Leibzig
Tel: (+49/341)9851-626
hoffmann@hhl.de

**Christian-Albrechts-Universität
zu Kiel**

-Akademisches Auslandsamt-
Olshausenstrasse 40, 24098 Kiel
Tel: (+49/431)880-3715
aaa@zentr-verw.uni-kiel.de
<http://www.uni-kiel.de/aaa/>

*** Deutsche Sporthochschule Köln**

-Auslandsamt-
Carl-Diem-Weg 6, 50933 Köln
Tel: (+49/221)4982-209
sonnenschein@hrz.dshs-koeln.de
<http://www.dshs-koeln.de/>

Universität Leibzig

-Akademisches Auslandsamt-
Goethe-Strasse 6, 04109 Leibzig
Tel: (+49/341)97-32020
aaa@rz.uni-leibzig.de
<http://www.uni-leibzig.de/>

**Hochschule für Grafik und
Buchkunst Leibzig**

-Akademisches Auslandsamt-
Wächterstrasse 11, 04107 Leibzig
Tel: (+49/341)2135-144

**Hochschule für Musik und Theater
“Felix Mendelsohn Bartholdy”**

Leipzig

Grassisstrasse 8, 04107 Leipzig

Tel: (+49/341)21446-20

<http://www.uni-leipzig.de/~zahn/>

**Johannes Gutenberg Universität
Mainz**

-Akademisches Auslandsamt-
(Forum Universität 1-2)

Saarstrasse 21, 55099 Mainz

Tel: (+49/6131)39-2525

aaa@verwaltung.uni-mainz.de

<http://www.verwaltung.uni-mainz.de/aaa/>

**Pädagogische Hochschule
Ludwigsburg**

-Zulassungsstelle-

Reuteallee 46,

71634 Ludwigsburg

Tel: (+49/7141)140-205,-

207,-274

**Otto-von-Guericke-Universität
Magdeburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsplatz 2,

39106 Magdeburg

Tel: (+49/391)67-18514,-18515

akaa@verwaltung.uni-magdeburg.de

[http://www.uni-magdeburg.de/~k3/
verwaltung/](http://www.uni-magdeburg.de/~k3/verwaltung/)

[akademisches.auslandsamt.html](http://www.uni-magdeburg.de/~k3/verwaltung/akademisches.auslandsamt.html)

Medizinische Universität Lübeck

-Akademisches Auslandsamt-
Ratzeburger Allee 160,

23538 Lübeck

Tel: (+49/451)500-3012

seemann@zuv.mu-luebeck.de

[http://www.zuv.mu-luebeck.de/
selbst/ausland](http://www.zuv.mu-luebeck.de/selbst/ausland)

Universität Lüneburg

-Immatrikulationsamt-
Scharnhorstrasse 1,

21332 Lüneburg

Tel: (+49/4131)78-1080

hesterman@uni-lueneburg.de

<http://www.uni-lueneburg.de/>

Universität Mannheim

-Akademisches Auslandsamt
L9,668131 Mannheim

Tel: (+49/621)292-5507

aaa@verwaltung.uni-mannheim.de

[http://www.uni-mannheim.de/users
/aaa/](http://www.uni-mannheim.de/users/aaa/)

**- Ludwig-Maximilian Universität
München**

-Akademisches Auslandsamt-
Geschwister-Scholl-Platz 1,

80539 München

Tel: (+49/89)2180-2823

auslandsamt@lrz.uni-muenchen.de

[http://www.uni-muenchen.de/
auslandsamt/](http://www.uni-muenchen.de/auslandsamt/)

Universität Koblenz-Landau

-Presidialamt-

Isaac-Fulda-Allee 3, 55124 Mainz

Tel: (+49/6131)37460-0

latscher@verwaltung.uni-ko-ld.de

<http://www.uni-ko.ld.de/>

~praesamt/dez2/ref24.html

Philipps-Universität Marburg

-Akademisches Auslandsamt-

BiegenStrasse 12, 35032 Marburg

Tel: (+49/6421)28-6176,-6120

[auslandsamt@verwaltung.uni-](mailto:auslandsamt@verwaltung.uni-marburg.de)

[marburg.de](mailto:auslandsamt@verwaltung.uni-marburg.de)

<http://www.uni-marburg.de>

Technische Universität München

-Akademisches Auslandsamt-

Arcisstrasse 19, 80290 München

Tel: (+49/89)289-25012,-25822

ritter@zv.tum.de

<http://www.zab.hr.tu-muenchen.de>

**Carl von Ossietzky Universität
Oldenburg**

-Akademisches Auslandsamt-

Ammerländer Heerstrasse 121, 26111

Oldenburg

Tel: (+49/441)798-2468

info.aaa@uni-oldenburg.de

[http://www.admin.uni-oldenburg.](http://www.admin.uni-oldenburg.de/aaa/de/)

[de/aaa/de/](http://www.admin.uni-oldenburg.de/aaa/de/)

Westfälische -Wilhelms

Universität Münster

-Auslandsamt-

Schlossplatz 2a, 48149 Münster

Tel: (+49/251)832-1520

auslandsamt@uni-muenster.de

<http://www.uni-muenster.de/>

[Auslandsamt/](http://www.uni-muenster.de/Auslandsamt/)

Hochschule für Gestaltung

Offenbach am Main

Schlossstrasse 31,

63065 Offenbach

Tel: (+49/69)80059-0

<http://www.rz.uni-frankfurt.de/hfg/>

Universität Osnabrück

-Akademisches Auslandsamt-

Neuer Graben 19/21,

49069 Osnabrück

Tel: (+49/541)969-4106,-4126

[aaa@.uni-osnabrueck.de](mailto:aaa@uni-osnabrueck.de)

<http://www.uni-osnabrueck.de/>

[aaa/de](http://www.uni-osnabrueck.de/aaa/de/)

Universität Passau

-Akademisches Auslandsamt-

Heuwieserstrasse 1,

94032 Passau

Tel: (+49/851)509-1161

[auslandsamt@.uni-passau.de](mailto:auslandsamt@uni-passau.de)

<http://www.uni-passau.de/>

[verwaltung/auslandsamt/](http://www.uni-passau.de/verwaltung/auslandsamt/)

*** Universität-Gesamthochschule
Paderborn**

-Akademisches Auslandsamt-
Warburger Strasse 100,
3310 Paderborn
Tel: (+49/5251)60-2455,-3210
drovs@zv.uni-paderborn.de
<http://www-zv.uni-paderborn.de/aaa/>

Universität Postdam

-Akademisches Auslandsamt-
Am Neuen Palais 10,
14469 Postdam
Tel: (+49/331)97-1533,-1676
neum@rz.uni-postdam.de
<http://www.uni-postdam.de/u/verwaltung/dezernat2/AAA/>

Universität Rostock

-Studentensekretariat-
Universitätsplatz 1,
18051 Rostock
Tel: (+49/381)498-1242,-1247,-1248
<http://www.uni-rostock.de/>

**Pädagogische Hochschule
Schwäbisch-Gmünd**

-Studentensekretariat-
Oberbettringer Strasse 200,
73525 Schwäbisch-Gmünd
Tel: (+49/7171)983-213
<http://www.ph-gmuend.de/>

Universität Regensburg

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 31,
93051 Regensburg
Tel: (+49/941)943-2373
marianne.sedlmeier@verwaltung.uni-regensburg.de
<http://www.uni-regensburg.de/Einrichtungen/Verwaltung/Abteilung-I/Referat-I-6/index.htm>

Universität des Saarlandes

-Akademisches Auslandsamt-
Im Stadtwald, Gebäude 28,
66041 Saarbrücken
Tel: (+49/681)302-3624,-4487
aaa@uni-vw.uni-sb.de
<http://www.uni-sb.de/verwaltung/student/aaa/>

*** Universität-Gesamthochschule
Siegen**

-Akademisches Auslandsamt-
Sohlbacher Strasse 20,
57068 Siegen
Tel: (+49/271)740-3901,-3902
eickbusch@aaa.uni-siegen-de
<http://www.uni-siegen-de/admin/zv/d3/aaa>

Universität Stuttgart

-Studentensekretariat-
Keplerstrasse 7, 70174 Stuttgart
Tel: (+49/711)121-2280,-2281
eva-maria.ill@verwaltung.uni-stuttgart.de
judith.marke@verwaltung.uni-stuttgart.de
<http://www.uni-stuttgart.de>

Hochschule für

Verwaltungswissenschaften Speyer

Freiherr-vom-Stein-Strasse 2,

67324 Speyer

Tel: (+49/6232)654-250

<http://www.hfv-speyer.de/>

Universität Hohenheim

-Akademisches Auslandsamt-

Schloss Hohenheim,

70593 Hohenheim

Tel: (+49/711)459-2019

aaa@uni-hohenheim.de

[http://www.uni-hohenheim.de/](http://www.uni-hohenheim.de/i3v/00000700323041.htm)

[i3v/00000700323041.htm](http://www.uni-hohenheim.de/i3v/00000700323041.htm)

Eberhard-Karls-Universität

Tübingen

-Akademisches Beratungszentrum-

Wilhelmstrasse 11, 72074 Tübingen

Tel: (+49/7071)29-77735

abz@uni-tuebingen.de

[http://www.uni-tuebingen.de /ABZ/](http://www.uni-tuebingen.de/ABZ/)

Wissenschaftliche Hochschule für

Unternehmensführung

Otto-Beisheim-Hochschule(WHU)

Burgplatz 2, 56179 Vallendar

Tel: (+49/261)6509-0

axel_schumacher@whu-koblenz.de

<http://www.whu-koblenz.de/>

Bergische Universität-

Gesamthochschule Wuppertal

-Akademisches Auslandsamt-

Gausstrasse 20, 42097 Wuppertal

Tel: (+49/202)439-2406

bieck@uni-wuppertal.de

<http://www.uni-wuppertal.de/>

Universität Trier

-Studentensekretariat-

Universitätsring 15, 54296 Trier

Tel: (+49/651)201-2715

<http://www.uni-trier.de/>

Universität Ulm

-Dezerant II-Studium und Lehre-

Albert-Einstein-Allee 5,

89081 Ulm

Tel: (+49/731)50-22057

<http://www.uni-ulm.de/>

alz@uni-ulm.de/

Hochschule Vechta (Universität)

Driverstrasse 22, 49377 Vechta

Tel: (+49/4441)15-340

sven.pieper@uni-vechta.de

<http://www.uni-vechta.de/>

Bauhaus-Universität Weimar

-Akademisches Auslandsamt-

Coudraystrasse 7, 99421 Weimar

Tel: (+49/3643)582362

evelyn.beyer@staa.uni-weimar.de

Pädagogische Hochschule

Weingarten

-Studentensekretariat-

Kirchplatz 2, 88250 Weimar

Tel: (+49/751)501-222

haertlein@ph-weingarten.de

<http://www.ph-weingarten.de/>

**Gustav-Siewerth-Akademie
Weilheim**

Oberbierbronnen 1,
79808 Weilheim-Bierbronnen
Tel: (+49/7755)699

**Internationale Hochschulinstitut
Zittau**

Markt 23, 02763 Zittau
Tel: (+49/3583)7715-0,-12
konschack@ihi.htw-zittau.de

**Hochschule für Musik Franz Liszt
Weimar**

Platz der Demokratie 2/3,
99423 Weimar
Tel (+49/3643)555-0
musiker@fossi.uni-weimar.de
<http://www.uni-weimar.de/HfM/>

**Bayerische Julius-Maximilians-
Universität Würzburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Ottostrasse 16, 97070 Würzburg
Tel: (+49/931)31-2806,-2298
auslandsamt@zv.uni-wuerzburg.de
<http://www.uni-wuezburg.de/>

**4.10 Meslek Yüksek Okullarının (Fachhochschulen) Kayıt-
Kabul Yerlerinin (Zulassungsstelle) Adresleri:**

*** Fachhochschule Aachen**

-Sekretariat für studentische
Angelegenheiten-
Stephanstrasse 58/62,
52064 Aachen
Tel: (+49/241)6009-1600,-1601
steffens@fh-aachen.de
<http://www.fh-aachen.de/>

**Fachhochschule Aalen
Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt-
Beethovenstrasse 1, 73430 Aalen
Tel: (+49/7361)576-125
aaa@fh-aalen.de
<http://www.fh-aalen.de/>

**Fachhochschule für Verwaltung
und Rechtspflege Berlin**

Alt-Friedrichsfeld 60,
1015 Berlin
Tel: (+49/30)5161-4101

**Alice-Salamon Fachhochschule
für Sozialarbeit und
Sozialpädagogik Berlin**

-Akademisches Auslandsamt-
Alice-Salamon-Platz 5,
12627 Berlin
Tel: (+49/30)99245-304
ausland@sonet.asfh-berlin.de
<http://www.asfh-berlin.de/>

Evangelische Fachhochschule Berlin
Fachschule für Sozialarbeit und Sozialpädagogik Berlin
-Akademisches Auslandsamt-
Teltower Damm 118-122,
14167 Berlin
Tel: (+49/30)84582-135
info@evfh-berlin.de
<http://www.evfh-berlin.de/auslandsamt/infobfad.htm>

Fachhochschule Biberach
Hochschule für Bauwesen und Wirtschaft
-Akademisches Auslandsamt-
Postfach 12 60, 88382 Biberach
Tel: (+49/7531)582-101
aaa@fh-biberach.de
<http://www.fh-biberach.de/>

Fachhochschule Bingen
University of Applied Sciences
-Akademisches Auslandsamt-
Rochusallee 4, 55411 Bingen
Tel: (+49/6721)409-337
aaoe@.fh-bingen.de
<http://www.fh-bingen.de/auslandsamt/>

* **Technische Fachhochschule "Georg Agricola" zu Bochum**
-Akademisches Auslandsamt-
Herner Strasse 45, 44787 Bochum
Tel: (+49/234)968-3659
info@.tfh-bochum.de
<http://www.tfh-bochum.de/>

Katolische Fachhochschule Berlin
Fachhochschule für Sozialwesen
-Studentensekretariat-
Köpenicker Allee 39-57,
10318 Berlin
Tel: (+49/30)501010-10
* **Fachhochschule für das öffentliche Bibliothekswesen Bonn**
Wittelsbacherring 9,
53115 Bonn
Tel: (+49/228)7258-113

* **Fachhochschule Bielefeld**
University of Applied Sciences
-Akademisches Auslandsamt-
Kurt-Schumacher-Strasse 6,
33615 Bielefeld
Tel: (+49/521)106-2609,-2610
perlick@zv.fh-bielefeld.de
<http://www.fh-bielefeld.de/ausland/fhaahome.html>

* **Fachhochschule Bochum**
Hochschule für Technik und Wirtschaft
-Dezernat II-
Universitätsstrasse 150,
44780 Bochum
Tel: (+49/234)700-7133
<http://www.fh-bochum.de/>

* **Evangelische Fachhochschule Rheinland-Westfalen-Lippe**
-Akademisches Auslandsamt-
Immanuel-Kant-Strasse 18-20,
44803 Bochum
Tel: (+49/234)36901-133
<http://www.efh-bochum.de/>

Hochschule Bremen

-Akademisches Auslandsamt-
Neustadtswall 30, 28199 Bremen
Tel: (+49/421)5905-148,-460
[http://www.rz.hs-bremen.de/
hs-bremen.html?6](http://www.rz.hs-bremen.de/hs-bremen.html?6)

**Fachhochschule Coburg
Hochschule für Technik ,
Wirtschaft, Sozialwesen und
Gestaltung**

-Akademisches Auslandsamt-
Friedrich-Streib-Strasse 2,
96450 Coburg
Tel: (+49/9561)317-247
stegemann@fh-coburg.de
[http://www.fh-coburg.de/
international_Office/](http://www.fh-coburg.de/international_Office/)

**Evangelische Fachhochschule
Darmstadt**

-Bewerbungsamt-
Zweifalltorweg 12,
64293 Darmstadt
Tel: (+49/6151)8798-16
efhd@aol.com

*** Fachhochschule Dortmund**

-Akademisches Auslandsamt-
Sonnenstrasse 96,
44047 Dortmund
Tel: (+49/231)9112-266,-345
aaa@fh-dortmund.de
<http://www.fh-dortmund.de/>

Fachhochschule Brandenburg

-Akademisches Auslandsamt-
Magdeburger Strasse 50,
14770 Brandenburg/Havel
Tel: (+49/3381)355-104
ridel@fh-brandenburg.de
<http://www.fh-brandenburg.de/>

Hochschule Bremerhaven

-Akademisches Auslandsamt-
An der Karlstadt, 27586
Bremershaven
Tel: (+49/471)4823-103
tvloten@hs-bremershaven.de
<http://www.hs-bremershaven.de/>

Fachhochschule Darmstadt

-Sekretariat für studentische
Angelegenheiten-
Haardtring 100,
64295 Darmstadt
Tel: (+49/6151)16-8014,-8019
all@.fh-darmstadt.de
[http://www.fh-darmstadt.de/
all/sek.htm](http://www.fh-darmstadt.de/all/sek.htm)

Fachhochschule Deggendorf

-Akademisches Auslandsamt-
Edlmairstrasse 6-8,
94469 Deggendorf
Tel: (+49/991)3615-202
Elise.vonRandow@fh-
deggendorf.de
<http://www.fh-deggendorf.de/>

**Fachhochschule für Technik und
Wirtschaft (FH) Dresden**

-Akademisches Auslandsamt-
Friedrich-List-Platz,
01069 Dresden
Tel: (+49/351)462-3377
auslandsamt@htw-dresden.de
<http://www.htw-dresden.de/>

*** Fachhochschule Düsseldorf**

-Sachgebiet Studentische
Angelegenheiten-
Universitätsstrasse,
Gebäude 23.31/32
40225 Düsseldorf
Tel: (+49/211)81-13356
[stud.angelegenheiten@fh-
duesseldorf.de](mailto:stud.angelegenheiten@fh-duesseldorf.de)
[http://www.fh-duesseldorf.de/DOCS/
Organe/SG%203.html](http://www.fh-duesseldorf.de/DOCS/Organe/SG%203.html)

Fachhochschule Eberswalde

-Studentenamt-
Alfred-Möller-Strasse 1,
16255 Eberswalde
Tel: (+49/3334)65-431
studamt.@fh-eberswalde.de
<http://www.fh-eberswalde.de>

Fachhochschule Ostfriesland

-Akademisches Auslandsamt-
Constantiaplatz 11, 26723 Emden
walden@perseus.fho-emden.de
<http://www.fho-emden.de/~aaa/>
Tel: (+49/4921)807-639,-640,-641

*** International School of
Management Dortmund**

-Auslandsamt-
Otto-Hahn-Strasse 37,
44227 Dortmund
Tel: (+49/231)975139-30
101460.1627@compuserve.com
<http://www.ism-dortmund.de/>

**Evangelische Fachhochschule für
Sozialarbeit Dresden**

-Studentensekretariat-
Voßstrasse 2,
01219 Dresden
Tel: (+49/351)46902/12
ev.fhdresden@-online.de

*** Gerhard-Mercator-Universität-
Gesamthochschule Duisburg**

-Akademisches Auslandsamt-
Lotharstrasse 65, 47048 Duisburg
Tel: (+49/203)379-2459,-2458
aaa@verwaltung.uni-duisburg.de
<http://www.uni-duisburg.de/AAA/>

**Nordakademie Hochschule der
Wirtschaft**

Köllner Chaussee 11,
25337 Elmshorn
Tel: (+49/4121)4090-0
fh@nordakademie.de
<http://www.nordakademie.de>

*** Universität-Gesamthochschule
Essen**

-Akademisches Auslandsamt-
Universitätsstrasse 2, 45117 Essen
Tel: (+49/201)183-2068,-2032,-2022
ydz610@sp2.power.uni-essen.de
http://www.uni-essen.de/dez_0/auslamt/

**Fachhochschule Frankfurt am
Main**

University of Applied Sciences
-Abteilung S, Referat für
Auslandsbeziehungen-
Nibelungenplatz 1,
60318 Frankfurt/Main
Tel: (+49/69)1533-2501,-2502
mitschke@.abt-s.fh-frankfurt.de
<http://www.fh-frankfurt.de/>

**Evangelische Fachhochschule
Freiburg
Hochschule für Soziale Arbeit,
Diakonie und Religionspädagogik**

-Bewerbungsamt-
Bugginger Strasse 38,
79114 Freiburg
Tel: (+49/761)47812-29
efh@ruf.uni-freiburg.de
<http://www.uni-freiburg.de/efh/home.htm>

Fachhochschule Weihenstephan

-Auslandsamt-
85350 Freising
Tel: (+49/8161)71-4532
michaele.ring@fh-weihenstephan.de
<http://www.fh-weihenstephan.de/>

Fachhochschule Erfurt

University of Applied Sciences

-Studentensekretariat-
Altonaer Strasse 25a, 99085 Erfurt
Tel: (+49/361)6700-144
kosemund@hsv.fh-erfurt.de
<http://www.fh-erfurt.de/>

**Fachhochschule Esslingen
Hochschule für Technik**

-Zulassungsamt-
Kanalstrasse 33,
73728 Esslingen
Tel: (+49/711)397-3060
elvira.hopkins@fht-esslingen.de
<http://www.fht-esslingen.de>

**Fachhochschule Esslingen
Hochschule für Sozialwesen**

-Zulassungsamt-
Flandernstrasse 101, 73732
Esslingen
Tel: (+49/711)397-4515
zulamt@vw.hfs-esslingen.de
<http://www.hfs-esslingen.de/>

Fachhochschule Flensburg

-Akademisches Auslandsamt-
Kanzleistrasse 91-93,
24943 Flensburg
Tel: (+49)461/805-313
sachau@verw.fh-flensburg.de
<http://www.fh-flensburg.de/>

**Katholische Fachhochschule
Freiburg**

**Hochschule für Sozialwesen,
Religionspädagogik und Pflege**

-Studentensekretariat-

Karlstrasse 63,

79104 Freiburg

Tel: (+49/761)200-479,-486

*** Fachhochschule Gelsenkirchen**

-Sachgebiet Studentische

Angelegenheiten-

Neidenburger Strasse 23,

45877 Gelsenkirchen

Tel: (+49)209/9596-489

gersch@fh-ge.de

[http://www.fh-gelsenkirchen.de/html/](http://www.fh-gelsenkirchen.de/html/dezernat_akademische_und_stude.html)

[dezernat_akademische_und_stude.ht](http://www.fh-gelsenkirchen.de/html/dezernat_akademische_und_stude.html)

[ml](http://www.fh-gelsenkirchen.de/html/dezernat_akademische_und_stude.html)

**Hochschule für Technik,
Wirtschaft und Kultur Leipzig
(FH)**

-Akademisches Auslandsamt-

Eichendorfstrasse 2, 04251 Leipzig

Tel: (+49/341)307-6243

ebert@r.htwk-leipzig.de

<http://www.htwk-leipzig.de>

**Evangelische Fachhochschule für
Sozialpädagogik der**

Diakonenanstalt des Rauhen

Hauses

Horner Weg 170, 22111 Hamburg

Tel: (+49/40)6559-1183

**Fachhochschule Gießen-
Friedberg**

**Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Studentisches Sekretariat-

Wiesenstrasse 14, 35390 Gießen

Tel: (+49/641)309-1202,-2850

auslandsreferat@verw.fh-gießen.de

<http://www.fh-gießen.de/>

**Private Fachhochschule
Göttingen**

Weender Landstrasse 3-5,

37073 Göttingen

Tel: (+49/551)54700-0

<http://www.pfh-goettingen.de/>

Fachhochschule Hamburg

-Akademisches Auslandsamt-

Winterhuder Weg 29,

22085 Hamburg

Tel: (+49/40)2988-3625

[reinhold-bildstein@pv.fh-](mailto:reinhold-bildstein@pv.fh-hamburg.de)

[hamburg.de](http://www.fh-hamburg.de/fh/campus/akadamt/indexf.html)

[http://www.fh-hamburg.de/fh/](http://www.fh-hamburg.de/fh/campus/akadamt/indexf.html)

[campus/akadamt/indexf.html](http://www.fh-hamburg.de/fh/campus/akadamt/indexf.html)

Fachhochschule Hannover

-Immatrikulationsamt-

Ricklinger Stadtweg 118,

30459 Hannover

Tel: (+49/511)9296-144

<http://www.fh-hannover.de/>

**Evangelische Fachhochschule
Hannover**

-Akademische Verwaltung-
Blumhardstrasse 2, 30625 Hannover
Tel: (+49/511)5301-0
keese@efh.fh-hannover.de

**Fachhochschule Westküste
Hochschule für Wirtschaft und
Technik**

-Akademisches Auslandsamt-
Rungholstrasse 9, 25746 Heide
Tel: (+49/481)8555-950
aaa@fh-westkueste.de
<http://www.fh-westkueste.de/>

**Europa Fachhochschule Fresenius
Staatlich anerkannte private
Fachhochschule**

-Akademisches Auslandsamt -
Limburger Strasse 2, 65510 Idstein
Tel: (+49/6126)9352-60
leogros@aol.com

* **Märkische Fachhochschule
Iserlohn**

-Studentensekretariat-
Fraunstuhlweg 31,
58644 Iserlohn
Tel: (+49/2371)566-129
mfh@mfh-iserlohn.de
<http://www.mfh-iserlohn.de>

**Fachhochschule Hildesheim-
Holzminden**

-Immatrikulations-und
Prüfungsamt-
Hohnsen 1, 31134 Hildesheim
Tel: (+49/5121)881-114
<http://www.fh-hildesheim.de/>

**Fachhochschule Heilborn
Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt-
Max-Planck-Strasse 39,
74081 Heilborn
Tel: (+49/7131)504-262,-263
<http://www.fh-heilborn.de/>
Fachhochschule/Einrichtungen/Ausl
andsamt/

Fachhochschule Hof

-Akademisches Auslandsamt-
Wirthstrasse 31, 95028 Hof
(+49/9281)409307
susanne.joeres@fh-hof.de
<http://www.fh-hof.de/>

Fachhochschule Ingolstadt

-Akademisches Auslandsamt –
Esplanade 10, 85049 Ingolstadt
Tel: (+49/841)9348-121
[anne-marie.schnackertz@fh-
ingolstadt.de](mailto:anne-marie.schnackertz@fh-ingolstadt.de)
<http://www.fh-ingolstadt.de/>

Fachhochschule Jena

-Studentensekretariat-
Tatzendpromenade 1b,
07745 Jena
Tel: (+49/3641)64-2937
uwe.scharlock@fh-jena.de
<http://www.fh-jena.de/>

Fachhochschule Kiel

-Akademisches Auslandsamt-
Sokratesplatz 1,
24149 Kiel
Tel: (+49/431)210-1800
aaa@fh-kiel.de
<http://www.auslandsamt.fh-kiel.de/auslandsamt/index.htm>

**Fachhochschule Karlsruhe
Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt-
Moltkestrasse 30,
76133 Karlsruhe
Tel: (+49/721)925-1084
gertrud.schink@fh-karlsruhe.de
<http://www.fh-karlsruhe.de/aaa/de/intro.htm>

**Muthesius -Hochschule
Hochschule für Kunst und
Gestaltung**

-Akademisches Auslandsamt-
Lorentzendammm 6-8, 24103 Kiel
Tel: (+49/431)5198-400

Fachhochschule Isny

**Naturwissenschaftlich-Technische
Akademie**

Prof. Dr. Grübler
-Akademisches Auslandsamt –
Seidenstrasse 12-35,
88316 Isny/Allgäu
Tel: (+49/7562)9707-0
<http://www.fh-isny.de>

Fachhochschule Kaiserslautern

-Zentrale Studentensekretariat-
Morlauerer Strasse 31,
67657 Kaiserslautern
Tel: (+49/631)3724-112
studsek@verw-kl.fh-kl.de
<http://www.fh-kl.de>

**Universität-Gesamthochschule
Kassel**

-Akademisches Auslandsamt-
Mönchebergstrasse 19,
34109 Kassel
Tel: (+49/561)804-2103
aaa@hrz.uni-kassel.de
<http://www.uni-kassel.de/aaa/Welcome.html>

Fachhochschule Koblenz

-Studentensekretariat-
Am Finkenherd 4, 56075 Koblenz
Tel: (+49/261)9528-176,-177,-178
verwaltung@fh-koblenz.de
<http://www.fh-koblenz.de/>

**Fachhochschule Kempten
Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt-
Immenstädter Strasse 69,
87435 Kempten

Tel: (+49/831)2523-117

peter.roth@fh-kempten.de

bernd.holzhausen@fh-kempten.de

<http://www.fh-kempten.de/>

[Ausland/ausland.htm](http://www.fh-kempten.de/Ausland/ausland.htm)

**Fachhochschule Konstanz
Hochschule für Technik,
Wirtschaft und Gestaltung**

-Ausländerstudienkolleg-
Brauneggerstrasse 55,
78462 Konstanz

78462 Konstanz

Tel: (+49/7531)206-414

pieper@fh-konstanz.de

<http://www.fh-konstanz.de/studium/>

[fachb/ask/index.html](http://www.fh-konstanz.de/fachb/ask/index.html)

*** Fachhochschule Niederrhein
University of Applied Sciences**

-Dezerant II-
Reinarzstrasse 49, 4
7805 Krefeld

7805 Krefeld

Tel: (+49/2151)822-625

heike.koeth@fh-niederrhein.de

<http://www.fh-niederrhein.de>

*** Fachhochschule Köln
University of Applied Sciences
Cologne**

-Auslandssekretariat-
Claudiusstrasse 1,
50678 Köln

50678 Köln

Tel: (+49/221)8275-2136

<http://www.fh-koeln.de/>

*** Rheinische Fachhochschule
Köln**

-Studentensekretariat-
Hohenstaufenring 16-18,
50674 Köln

50674 Köln

Tel: (+49/221)20302-11

rektorat@rfh-koeln.de

<http://www.rfh-koeln.de/>

**Hochschule Anhalt (FH)
Hochschule für angewandte
Wissenschaften**

-Akademisches Auslandsamt-
Bernburger Strasse 52-57,
06366 Köthen

06366 Köthen

Tel: (+49/3496)67-200

aaa@fh-anhalt.de

<http://www.fh-anhalt.de/>

Deutsche Telekom AG

Fachhochschule Leipzig

-Akademisches Auslandsamt -
Gustav-Freytag-Strasse 43-45,
04251 Leipzig

Tel: (+49/341)3062-110

aaa@fh-telekom-leipzig.de

<http://www.fh-telekom-leipzig.de>

Fachhochschule Lübeck

-Akademisches Auslandsamt -
Stephensonstrasse 3, 23562 Lübeck
Tel: (+49/451)500-5098

bittermann@fh-luebeck.de

<http://www.fh-luebeck.de>

/einrichtungen/aa.html

Fachhochschule Ludwigshafen

Hochschule für Wirtschaft

-Akademisches Auslandsamt -
Ernst-Boehe-Strasse 4,
67059 Ludwigshafen

Tel: (+49/621)5203-187

[kerstin.gallensteine@fh-](mailto:kerstin.gallensteine@fh-ludwigshafen.de)

[ludwigshafen.de](mailto:kerstin.gallensteine@fh-ludwigshafen.de)

[http://www.fh-](http://www.fh-ludwigshafen.de/unshoch/aa.htm)

[ludwigshafen.](http://www.fh-ludwigshafen.de/unshoch/aa.htm)

[de/unshoch/aa.htm](http://www.fh-ludwigshafen.de/unshoch/aa.htm)

Fachhochschule

Nordostniedersachsen

-Akademisches Auslandsamt -
Volgershall, 21339 Lüneburg

Tel: (+49/4131)677-571

FHN@aaa.fh-lueneburg.de

[http://www.fh-lueneburg.](http://www.fh-lueneburg.de)

[de/wwwfh/fhnon.htm](http://www.fh-lueneburg.de)

Fachhochschule Landshut

Hochschule für Wirtschaft,

Sozialwesen Technik

-Akademisches Auslandsamt -
Am Lurzenhof 1, 84036 Landshut

Tel: (+49/871)506-117

silke.schmidt-rinke@fh-landshut.de

<http://www.fh-landshut.de/>

[fh/beratung.html#ausl](http://www.fh-landshut.de/)

*** Fachhochschule Lippe**

University of Applied Sciences

-Akademisches Auslandsamt -
Liebigstrasse 87, 32657 Lemgo

Tel: (+49/5261)702-335,-336

klee@adm.fh-lippe.de

<http://www.fh-lippe.de/>

Evangelische Fachhochschule für

Diakonie der Karlshöhe

Ludwigsburg

Paulsweg 24,
71638 Ludwigsburg

Tel: (+49/7141)965-200

Evangelische Fachhochschule für

Sozialwesen Ludwigshafen

Maxstrasse 29,

67059 Ludwigshafen

Tel: (+49/621)59113-27

Fachhochschule Magdeburg

-Immatrikulationsamt -

Am Krökentorz 8,

39104 Magdeburg

Tel: (+49/391)67-16134

[studentische.angelegenheiten@fh-](mailto:studentische.angelegenheiten@fh-magdeburg.de)

[magdeburg.de](mailto:studentische.angelegenheiten@fh-magdeburg.de)

<http://www.fh-magdeburg.de>

Fachhochschule Mainz

-Akademisches Auslandsamt -
Seppel-Glückert-Passage 10,
55116 Mainz
Tel: (+49/6131)2392-17
plate@fh-mainz.de
<http://www.fh-mainz.de/>

**Fachhochschule Mannheim
Hochschule für Sozialwesen**

-Akademisches Auslandsamt -
Ludolf-Krehl-Strasse 7-11,
68167 Mannheim
Tel: (+49/621)3926-114,-115

Fachhochschule München

-Akademisches Auslandsamt –
Lothstrasse 34, 80335 München
Tel: (+49/89)1265-1461,-1456
ausland@fh-muenchen.de
http://www.fh-muenchen.de/home/common_fhm/immatriculationd_common-info.html#ausland

Georg-Simon-Ohm-

Fachhochschule Nürnberg

-Akademisches Auslandsamt–
Prinzregertenufer 41,
90489 Nürnberg
Tel: (+49/911)5880-804
aaa@hv.fh-nuernberg.de
<http://www.fh-nuernberg.de/fhn/aad1-1.html>

**Fachhochschule Mannheim
Hochschule für Technik und
Gestaltung**

-Akademisches Auslandsamt -
Windeckstrasse 110,
68163 Mannheim
Tel: (+49/621)292-6447
flach@fh-mannheim.de
http://www.fh-mannheim.de/fh_5a.html

**Fachhochschule Mannheim
Hochschule für Sozialwesen**

-Akademisches Auslandsamt -
Ludolf-Krehl-Strasse 7-11,
68167 Mannheim
Tel: (+49/621)3926-114,-115

**Fachhochschule Nürtingen
Hochschule für Wirtschaft,
Landwirtschaft und
Landespflege**

-Akademisches Auslandsamt–
Neckarsteige 6-10,
72622 Nürtingen
Tel: (+49/2022)201-358
wilcox@fh-nuertingen.de
<http://www.fh-nuertingen.de/einricht/akaams.html>

Fachhochschule Oldenburg

-Akademisches Auslandsamt–
Ofener Strasse 19,
26121 Oldenburg
Tel: (+49/7708)114
bluemel@fh-oldenburg.de
<http://www.fh-oldenburg.de/fh-aka.htm>

Fachhochschule Offenburg

-Akademisches Auslandsamt–
Badstrasse 25,

77652 Offenburg

Tel: (+49/781)205-218

villinger@fh-offenburg.de

<http://www.fh-offenburg.de/aaa/frame.htm>

**Freie Kunst-Studienstätte
Ottersberg**

**Fachhochschule für Kunsttherapie,
Kunstpädagogik und Kunst**

Am Wiesterbruch 66-68,

28870 Ottersberg

Tel: (+49/4205)39490

<http://www.fh-ottersburg.de>

*** Fachhochschule der Wirtschaft
Paderborn**

Fürstenalle 3-5,

33102 Paderborn

Tel: (+49/5251)301-02

fhdw@pb.bib.de

<http://www.fhdw.de/>

Fachhochschule Postdam

-Akademisches Auslandsamt–
Pappalalle 8-9,

14469 Postdam

Tel: (+49/331)580-2010

kotulla@fh-postdam.de

<http://www.fh-postdam.de/>

Fachhochschule Osnabrück

-Studierenderverwaltung–
Caprivistrasse 1,

49009 Osnabrück

Tel: (+49/541)969-2049

h.endlicher@vw.fh-osnabrueck.de

<http://www.et.fh-osnabrueck.de/aaa/welcome.html>

**Katholische Fachhochschule
Norddeutschland**

**Staatlich anerkannte
Fachhochschule für Sozialwesen
und Gesundheitspflege**

Detmarstrasse 2-8,

49074 Osnabrück

Tel: (+49/541)35885-0

rektor@kath-fh-nord.de

<http://www.kath-fh-nord.de>

Warburger Strasse 100,
33100 Paderborn

Tel: (+49/5251)60-2455,-3210

drows@zv.uni-paderborn.de

<http://www.-zv.uni-paderborn.de/aaa/>

**Fachhochschule Pforzheim
Hochschule für Gestaltung,
Technik und Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt–
Tiefenbronner Strasse 65,

75175 Pforzheim

Tel: (+49/7231)28-6145

aaa@fh-pforzheim.de

<http://www.intl.fh-pforzheim.de/>

**Fachhochschule Rosenheim
Hochschule für Technik und
Wirtschaft**

-Akademisches Auslandsamt–
Alteburgstrasse 150,
72762 Reutlingen
Tel: (+49/7121)271-488,-498
baldur.veit@fh-reutlingen.de
<http://www.fh-reutlingen.de/>
~www-aaa/

Fachhochschule Lausitz

-Studentensekretariat-
Großenhainer Strasse 57,
01958 Seiftenberg
Tel: (+49/3573)85-257
studamt@fh-lausitz.de
<http://www.fh-lausitz.de/>

**Fachhochschule Stuttgart
Hochschule für Technik**

-Akademisches Auslandsamt-
Schellingstrasse 24,
70174 Stuttgart
Tel: (+49/711)121-2694
harris.aaa@fht-stuttgart.de
<http://indigo.rz.fht-stuttgart.de/>

Fachhochschule Altmark i.G.

-Immatrikulations-und Prüfungsamt–
Am Dom 13, 39576 Stendal
Tel: (+49/3931)794701
sibylle.hennig@stendal.fh-magdeburg.de
<http://www.stendal.fh-magdeburg.de>

**achhochschule Regensburg
Hochschule für Technik,
Wirtschaft, Sozialwesen**

-Akademisches Auslandsamt–
Seybothstrasse 2,
93049 Regensburg
Tel: (+49/943)1067,-1068
auslandsamt@fh-regensburg.de
[http://www.fh-regensburg.de/
auslandsbez/](http://www.fh-regensburg.de/auslandsbez/)

**Fachhochschule Schwäbisch
Gmünd**

Hochschule für Gestaltung
-Studentensekretariat-
Rektor-Klaus-Strasse 100,
73525 Schwäbisch Gmünd
Tel: (+49/7171)602600
sekretariat@hfg-gmuend.de
<http://www.hfg-gmuend.de/>

Fachhochschule Stralsund

-Amt für Akademische
Auslandsangelegenheiten-
Zur Schwedenschanze 15,
18435 Stralsund
Tel: (+49/3831)45-6533,-6539
barbara.bartels@fh-stralsund.de
<http://www.fh-stralsund.de/>
~aausland/

**Fachhochschule Albstadt-
Sigmaringen**

-Akademisches Auslandsamt–
Anton-Günther-Strasse 51,
72488 Sigmaringen
Tel: (+49/7571)732-236
miehle@vw.fh-alb.sieg.de
<http://www.fh-ablsieg.de/>

**Merz-Akademie
Hochschule für Gestaltung
Stuttgart**

-Akademisches Auslandsamt-
Teckstrasse 58,
70190 Stuttgart
Tel: (+49/711)26866-20
maren.schmohl@merz-akademie.de
<http://www.merz-akademie.de>

Fachhochschule Trier

-Studentensekretariat-
Schneidershof,
54293 Trier
Tel: (+49/651)8103-300,-335
info@fh-trier.de
[http://www.fh-trier.de/
hochschulleitung/aaa/](http://www.fh-trier.de/hochschulleitung/aaa/)

Fachhochschule Wedel

-Studentensekretariat-
Feldstrasse 143,
22880 Wedel
Tel: (+49/4103)8048-0
sekretariat@fh-wedel.de
<http://www.fh-wedel.de/>

Hochschule Harz

**Hochschule für angewandte
Wissenschaft (FH)**

-Akademisches Auslandsamt-
Fredrichstrasse 57-59,
38855 Weingerode
Tel: (+49/3943)359-104
hsauer@fh-harz.de
[http://www.fh-harz.de/
fh-harz/
infos/aaa/](http://www.fh-harz.de/fh-harz/infos/aaa/)

**Fachhochschule Stuttgart
Hochschule für Druck und
Medien**

-Akademisches Auslandsamt-
Nobelstrasse 10, 70569 Stuttgart
Tel: (+49/711)685-6620
aaa@hdm-stuttgart.de
[http://www.hdm-stuttgart.de/
ausland/index.html](http://www.hdm-stuttgart.de/ausland/index.html)

**Fachhochschule Stuttgart
Hochschule für Bibliotheks-und
Informationswesen**

-Zulassungsamt-
Feuerbacher Heide 38-42,
70912 Stuttgart
Tel: (+49/711)22742-0
spreer@hbi-stuttgart.de
<http://www.hbi-stuttgart.de/>

Fachhochschule Ulm

Hochschule für Technik

-Akademisches Auslandsamt-
Prittwitzstrasse 10, 98075 Ulm
Tel: (+49)731/50-28272
knill@fh-ulm.de
[http://www.fh-ulm.de/
Studieren/
einrichtungen/Auslandsamt](http://www.fh-ulm.de/Studieren/einrichtungen/Auslandsamt)

**Fachhochschule Ravenburg-
Weingarten**

**Hochschule für Technik und
Sozialwesen**

-Akademisches Auslandsamt-
Doggenriedstrasse ,
88241 Weingarten
Tel: (+49/751)502-592
[silke.hamer@verw.fh-
weingarten.de](mailto:silke.hamer@verw.fh-weingarten.de)
<http://www.fh-weingarten.de/>

**Technische Fachhochschule
Wildau**

-Akademisches Auslandsamt–
Friedrich-Engels-Strasse 63,
15745 Wildau

Tel: (+49/3375)508-197

liebo@al.fh-tfh-wildau.de

[http://www.fh-wildau.de/
studium/ausland.htm](http://www.fh-wildau.de/studium/ausland.htm)

**Hochschule Wismar
Fachhochschule für Technik,
Wirtschaft und Gestaltung**

-Immatrikulationsamt–
Philipp-Müller-Strasse,
23952 Wismar

Tel: (+49/3841)753-402

g.vilkner@verw.hs-wismar.de

<http://www.hs-wismar.de/>

**Hochschule für Technik,
Wirtschaft und Sozialwesen
Zittau/Görlitz (FH)**

-Akademisches Auslandsamt–
Theodor-Körner-Allee 16,
02763 Zittau

Tel: (+49/3583)611-533

s.kuehne@htw.zittau.de

<http://www.htw-zittau.de/>

**Fachhochschule Würzburg-
Schweinfurt-Aschaffenburg**

-Akademisches Auslandsamt–
Münzstrasse 12, 97070 Würzburg
Tel: (+49/931)304-172

bender@mail.fh-wuerzburg.de

ulsamer@mail.fh-wuerzburg.de

[http://www.fh-wuerzburg.de/
fh/auslandsamt/Homepages/](http://www.fh-wuerzburg.de/fh/auslandsamt/Homepages/)

Fachhochschule Wiesbaden

-Studentensekretariat–
Kurt-Schumacher-Ring 18,
65197 Wiesbaden

Tel: (+49/611)9495-130

gdahm@rz.fh-wiesbaden.de

<http://www.fh-wiesbaden.de/>

**Fachhochschule Braunschweig-
Wolfenbüttel**

-Zentrale für Auslandskontakte–
Sallzdahlumer Strasse 46/48,
38303 Wolfenbüttel

Tel: (+49/5331)939-790

zafrap@fh-wolfenbuettel.de

<http://www.fh-wolfenbuettel.de>

[/ze/zafrap/ausland-](http://www.fh-wolfenbuettel.de/ze/zafrap/ausland-)

**Westfälische Hochschule
Zwickau**

**Hochschule für Technik,
Wirtschaft und Angewandte
Kunst**

-Akademisches Auslandsamt–
Dr. –Friedrichs-Ring 2a,
08056 Zwickau

Tel: (+49/375)536-1060,-1061

lothar.wolf@fh-zwickau.de

[http://www.fh-
zwickau.de/aaa/aaa-d.htm-](http://www.fh-zwickau.de/aaa/aaa-d.htm-)

**Internationale Fachhochschule
Worms**

-Akademisches Auslandsamt–
Erenburger Strasse 19, 67241
Worms

Tel: (+49/6241)509-197

aaa@fh-worms.de

<http://www.fh-worms.de/>

* **Bergische Universität-**
Gesamthochschule Wuppertal
-Akademisches Auslandsamt-
Gaußstrasse 20, 42097 Wuppertal
Tel: (+49/202)439-2406
bieck@uni-wuppertal.de
<http://www.uni-wuppertal.de/>

4.11 Üniversiteler İçin Hazırlık Sınıfları'nın (Studienkolleg) Adresleri:

Aachen

Studienkolleg für ausländische Studierende an der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschulen Aachen

Templergraben 55, 52056 Aachen

Tel: (+49/241)80-4334,-4333 **Faks:** (+49/241)8888382

stokol@ara.lrh.rwt-aachen.de <http://www.rwt-aachen.de/stk/>

Verilen kurslar: T-Kurs, W-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Aachen Rhein-Westfalya Teknik Yüksek Okulu

Berlin

Studienkolleg für ausländische Studierende der Freien Universität Berlin

Brentanostrasse 50, 12163 Berlin

Tel: (+49/30)8241989 **Faks:** (+49/30)8243613

Verilen kurslar: M-Kurs, W-Kurs, G-Kurs, S-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Berlin Humboldt Üniversitesi, Berlin Sanat Yüksek Okulu, Berlin Hür Üniversite, Berlin Teknik Üniversitesi

Berlin

Studienkolleg für ausländische Studierende Technische Universität Berlin

Ackerstrasse 71-76, 13355 Berlin

Tel: (+49/30)314-72720 **Faks:** (+49/30)314-72720

studienkolleg@tu-berlin.de, <http://www.tu-berlin.de/zuv/studkoll/>

Verilen kurslar: T-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Berlin Teknik Üniversitesi, Berlin Humboldt Üniversitesi, Berlin Sanat Yüksek Okulu, Berlin Hür Üniversite

Bochum

Studienwerk des Ökonomischen Studienwerks für ausländische Studierende

Girondelle 80, 44799 Bochum

Tel: (+49/234)9388231 **Faks:** (+49/234)9388260

stk.bo.oesw@t-online.de

Verilen kurslar: T-Kurs, Yabancı yüksek okul mezunları için dil kursu

Bonn

Studienkolleg für ausländische Studierende an der Universität Bonn

Adenauerallee 10, 53113 Bonn

Tel: (+49/228)73-7550 **Faks:** (+49/228)73-7079

studienkolleg@uni-bonn.de

<http://www.ibm.rhrz.uni-bonn.de/usa000/stkbn.html>

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, W-Kurs, G-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Bonn Üniversitesi

Darmstadt

Studienkolleg für ausländische Studierende Darmstadt

Poststrasse 5, 64293 Darmstadt

Tel: (+49/6151)84838 **Faks:** (+49/6251)84838

Stuko@darmstadt.gmd.de

<http://www.darmstadt.gmd.de/schulen/stuko/>

Verilen kurslar: T-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Frankfurt Üniversitesi, Giessen Üniversitesi, Marburg Üniversitesi,
Darmstadt Teknik Yüksek Okulu, Kassel Üniversitesi-Çok Amaçlı
Yüksek Okulu, Darmstadt Sanatsal Yaratı Yüksek Okulu

Freiberg

Studienkolleg an der Technischen Universität Bergakademie

Freiberg

Lessingstrasse 45, 09596 Freiberg/Sachsen

Tel: (+49/3731)39-3239,-3395 **Faks:** (+49/3731)39-3332

Verilen kurslar: T-Kurs, W-Kurs,

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Freiberg Teknik
Üniversitesi/Madencilik Akademisi

Greifswald

Staatliche Studienkolleg an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald

Makarekosstrasse 22, 17487 Greifswald

Tel: (+49/3834)802501 **Faks:** (+49/3834)802502

<http://www.uni-greifswald.de/kolleg/>

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, G-Kurs,

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Greifswald Üniversitesi, Rostock Üniversitesi,

Halle-Wittenberg

Studienkolleg für ausländische Studienbewerber der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg des Landes Sachsen-Anhalt

Nietlebener Strasse 6, 06126 Halle (Saale)

Tel: (+49/341)552-4486 **Faks:** (+49/341)552-7007

wolter@studienkolleg.uni-halle.de

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, G-Kurs,

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Halle-Wittenberg Üniversitesi, Magdeburg Teknik Üniversitesi, Halle Sanat ve Tasarım Yüksek Okulu

Mainz

Staatliches Studienkolleg an der Johannes-Gutenberg Universität Mainz

Mainz

Saarstrasse 52, 55122 Mainz

Tel: (+49/6131)37478-0 **Faks:** (+49/6131)37478-88

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, G-Kurs, W-Kurs, S-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Kaiserslautern Üniversitesi, Mainz Üniversitesi, Trier Üniversitesi, Koblenz-Landau Üniversitesi, Saarland Üniversitesi için (W-Kurs, G-Kurs ve S-Kursları)

Münih

Studienkolleg bei den Wissenschaftlichen Hochschulen des Freistaates Bayern

Pfänderrstrasse 6-10, 80636 München

Tel: (+49/89)187457 **Faks:** (+49/89)1238386

leitung@stkm.lrz.muenchen.de

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, G-Kurs, W-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Augsburg Üniversitesi, Bamberg Üniversitesi, Bayreuth Üniversitesi, Eichstätt Katolik Üniversitesi, Erlangen-Nürnberg Üniversitesi, Münih Üniversitesi, Münih Teknik Üniversitesi, Passau Üniversitesi, Regensburg Üniversitesi, Würzburg Üniversitesi

Münster

Studienkolleg für ausländische Studienbewerber der Universität Münster

Robert-Koch-Strasse 31, 48149 Münster

Tel: (+49/251)83-32219 **Faks:** (+49/251)83-38415

stkol@uni-muenster.de, <http://www.uni-muenster.de/studienkolleg/>

Verilen kurslar: M-Kurs, T-Kurs, W-Kurs, G-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Münster Üniversitesi

Nordhausen

Staatliches Studienkolleg des Freistaates Thüringen

Weinberghof 3, 99734 Nordhausen

Tel: (+49/3631)902929 **Faks:** (+49/3631)902933

Üniversitesi, Berlin Humbolt Üniversitesi (tip için), Weimar Müzik Yüksek Okulu, Erfurt Eğitim Yüksek Okulu studienkolleg-nordhausen@t-online.de

<http://www.nordhausen.de/html/studienkolleg.htm>

Verilen kurslar: T-Kurs, M-Kurs, G-Kurs, W-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Jena Üniversitesi, Weimar Bauhaus Üniversitesi, Ilmenau Teknik

Postdam

Universität Postdam-Studienkolleg

Gutenbergstrasse 67, 14467 Postdam

Tel: (+49/3312)2755070 **Faks:** (+49/3312)2755063

rholubek@rz.uni-postdam.de

Verilen kurslar: T-Kurs, W-Kurs, G/SKurs M-Kurs (ihtiyaç halinde)

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Postdam Üniversitesi, Cottbus Teknik Üniversitesi, Frankfurt Oder

Avrupa Üniversitesi

Saarbrücken

Studienkolleg der Universität des Saarlandes

Postfach: 15 11 50, 66041 Saarbrücken

Tel: (+49/681)302-2850 **Faks:** (+49/681)302-2824

studienkolleg@stk.uni-sb.de

Verilen kurslar: M-Kurs, T-Kurs, Deutschkurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Kaiserslautern Üniversitesi, Mainz Üniversitesi, Saarland Üniversitesi

Wismar

Studienkolleg für ausländische Studienbewerber der

Hochschule Wismar

Postfach: 12 10, 23952 Wismar

Tel: (+49/3841)753236 **Faks:** (+49/3841)753383

<http://www.hs-weimar.de/>

Verilen kurslar: T-Kurs

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Greifswald Üniversitesi,

Rostock Üniversitesi

4.12 Meslek Yüksek Okullar İçin Hazirlik Sınıfları'nın (Studienkolleg) Adresleri:

Baden-Württemberg

Fachhochschule Konstanz-Ausländer-Studienkolleg-

Postfach: 10 05 43, 74805 Konstanz

Brauneggerstrasse 55, 78462 Konstanz

Tel: (+49/7531)206-360,-361 **Faks:** (+49/7531)206-400

pieper@fh-konstanz.de

<http://www.fh-konstanz.de/studium/fachb/ask/index.html>

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Baden Württemberg eyaletindeki tüm meslek yüksek okulları

Basvuru yeri: Studienkolleg

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis sümestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz sümestr için; **15 Ocak**

Bavyera

bei den Fachhochschulen des Freistaates Bayern

Friedrich-Streib-Strasse2, 96450 Coburg

Tel: (+49/9561)30539 **Faks:** (+49/9561)317318

http://www.fh-coburg.de/International_Office/

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW ve Önkurs: Deutsch

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Bavyera'daki tüm meslek yüksek okulları, Münih Teknik Üniversitesi

Basvuru yeri: Studienkolleg

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis sümestr için; **30 Haziran**

Gelecek yaz sümestr için; **31 Aralık**

Berlin

Studienkolleg der Technischen Universität Berlin,

Fachhochschule subeleri

Ackerstrasse 71-76, 13355 Berlin

Tel: (+49/30)31472720 **Faks:** (+49/30)31472543

studienkolleg@tu-berlin.de

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Berlin Teknik Meslek Yüksek Okulu, Berlin Teknik ve Ekonomi Meslek Yüksek Okulu, Berlin Ekonomi Meslek Yüksek Okulu.

Basvuru yeri: Berlin Teknik Üniversitesi "Studienkolleg"i ve meslek yüksek okullarındaki subeleri

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz smestr için; **15 Ocak**

Nordrhein-Westfalen: FH Dortmund

Studienkolleg für auslndische Studierende an der Fachhochschule Dortmund

Sonnenstrasse 96, 44139 Dortmund

Tel: (+49/231)9112-258 **Faks:** (+49/231)9112-313

vahsen@fh-dotmund.de

Verilen kurslar: Kurs TI, DSH- Vorbereitung (Hazirlik)

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Dortmund Meslek Yüksek Okulu, Bochum Meslek Yüksek Okulu, Gelsenkirchen Meslek Yüksek Okulu, Gİserlohn Meslek Yüksek Okulu, Münster Meslek Yüksek Okulu.

Basvuru yeri: Bezirksregierung Düsseldorf

Ref. 43, Postfach: 30 08 65, 40408 Düsseldorf

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Mayıs**

Gelecek yaz smestr için; **31 Ekim**

Mecklenburg-Vorpomen

Hochschule Wismar, Fachhochschule für Technik, Wirtschaft und Gestaltung Studienkolleg

Postfach: 12 10, 23952 Wismar

Philipp-Mller-Strasse, 23966 Wismar

Tel: (+49/3841)753-236 **Faks:** (+49/3841)753-236

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Wismar Meslek Yüksek Okulu, Stralsund Meslek Yüksek Okulu, Neubrandenburg Meslek Yüksek Okulu.

Basvuru yeri: Yüksek okul

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz smestr için; **15 Ocak**

Niedersachsen

**Institut für auslndische Fachhochschulbewerber des Landes
Niedersachsen**

Hanomagstrasse 8, 30449 Hannover

Tel: (+49/511)9296-690,-694 **Faks:** (+49/511)9296-695

auslaender@land.fh-hannover.de

Verilen kurslar: *Kurs TI, Kurs WW, DSH-Kurs*

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Braunschweig-
Wolfenbüttel Meslek Yüksek Okulu, Lüneburg Meslek Yüksek
Okulu, Hannover Ekonomi Meslek Yüksek Okulu, Hildesheim
Meslek Yüksek Okulu, Emden Meslek Yüksek Okulu,
Oldenburg Meslek Yüksek Okulu, Osnabrück Meslek Yüksek
Okulu, Wilhelmshaven Meslek Yüksek Okulu.

Basvuru yeri: Yüksek okullar

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz smestr için; **15 Ocak**

Nordrhein-Westfalen: FH Köln

**Studienkolleg für auslndische Studienbewerber an der
Fachhochschule Köln**

Betzdorferstrasse 2, 50659 Köln

Tel: (+49/221)8275-211 **Faks:** (+49) 221/8275-2836

studienkolleg@fh-koeln.de

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW, Kurs SW, Kurs GD, Hazirlik
Kursu D

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Köln Meslek Yüksek Okulu ve Kuzey Ren Westfalen Eyaleti'ndeki
meslek yüksek okullarında.

Basvuru yeri: Bezirksregierung Düsseldorf,
Ref. 43, Postfach:30 08 65, 40408 Düsseldorf

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için;**15 Mayıs**,

Gelecek yaz smestr için; **31 Ekim**

Nordrhein-Westfalen: FH Niederrhein

Studienkolleg für ausländische Studienbewerber an der Fachhochschule Niederrhein

Reinarzstrasse 49, 47805 Krefeld

Tel: (+49/2151)822-625 **Faks:** (+49/2151)822-555

ask@fh-niederrhein.de

Verilen kurs: Kurs TI

Görev bölgesindeki yüksek okullar: Nordrhein-Westfalen eyaletinde bulunan tüm meslek yüksek okulları

Basvuru yeri: Bezirksregierung Düsseldorf,
Ref. 43, Postfach:30 08 65, 40408 Düsseldorf

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis s6mestr i7in; **15 Mayıs**,

Gelecek yaz s6mestr i7in; **31 Ekim**

Rheinland/Pfalz

Studienkolleg für ausländische Fachhochschulbewerber

Morlaterer Strasse 31, 67657 Kaiserslautern

Tel: (+49/631)96493 **Faks:** (+49)631/3705899

studienkolleg@verw-kl.fh-kl.de

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Bingen Meslek Yüksek Okulu, Kaiserslautern Meslek Yüksek Okulu, Koblenz Meslek Yüksek Okulu, Ludwigshafen Meslek Yüksek Okulu, Mainz Meslek Yüksek Okulu, Trier Meslek Yüksek Okulu, Worms Meslek Yüksek Okulu.

Basvuru yeri: Yüksek okula hazırlık kursu (Studienkolleg)

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis s6mestr i7in; **1 Haziran**

Gelecek yaz s6mestr i7in; **15 Aralık**

Saarland

Ausländerstudienkolleg zur Hochschule für Technik, Wirtschaft des Saarlandes

Mecklenburgring 1, 66121 Saarbrücken

Tel: (+49/681)81909-0 **Faks:** (+49/681)81909-49

Verilen kurslar: Kurs TI

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Saarland Teknik ve Ekonomi Meslek Yüksek Okulu

Basvuru yeri: Yüksek okula hazırlık kursu (Studienkolleg)

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **31 Mart**,

Gelecek yaz smestr için; **31 Ekim**

Sachsen

Hochschule für Technik, Wirtschaft und Sozialwesen (FH)

Zittau/Görlitz Auslnderstudienkolleg

Theodor-Körner-Allee 16, 02763 Zittau

Tel: (+49/3583)611-841,-842 **Faks:** (+49/3583)611-891

FB-sprachen@HTW-zittau.de

<http://www.htw-zittau.de/sprachen/>

Verilen kurslar: Kurs TI,

Kurs WW, DSH-Kurs, Vorkurs (n kurs)

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Zittau/Görlitz Teknik, Ekonomi ve Sosyal Bilgiler Yüksek Okulu,

Leipzig Teknik, Ekonomi ve Kültür Yüksek Okulu, Mittweide

Teknik ve Ekonomi Yüksek Okulu, Zwickau Bati Saksonya Yüksek

Okulu, Saksonya Rotenburg Polis Meslek Yüksek Okulu, Leipzig

Alman Telekom Meslek Yüksek Okulu, Meien Saksonya Yönetim

Meslek Yüksek Okulu

Basvuru yeri: Hochschule für Technik, Wirtschaft und

Sozialwesen Zittau/Görlitz Akademisches Auslandsamt

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz smestr için; **15 Aralik**

Sachsen-Anhalt

Studienkolleg für auslndische Studierende der Hochschule

Anhalt

Lohmannstrasse 23, 06366 Köthen

Tel: (+49/3496)67-100,-101 **Faks:** (+49/3496)67-102

pawlik@skt.hs-anhalt.de

Verilen kurslar: Kurs TI, Kurs WW, Kurs SW, Vorkurs,

DSH-Kursu

ALMANYA'DA YÜKSEK ÖĞRENİM VE GÜNLÜK HAYAT

Görev bölgesindeki yüksek okullar:

Anhalt Yüksek Okulu (Köthen, Bernburg ve Dessau'da),
Magdeburg Meslek Yüksek Okulu, Merseburg Meslek Yüksek
Okulu, Harz Meslek Yüksek Okulu (Wernigerode'de) .

Basvuru yeri: Anhalt Yüksek Okulu Yabancı Öğrenci Ofisi

Basvuru tarihleri:

Gelecek kis smestr için; **15 Temmuz**

Gelecek yaz smestr için; **15 Ocak**

